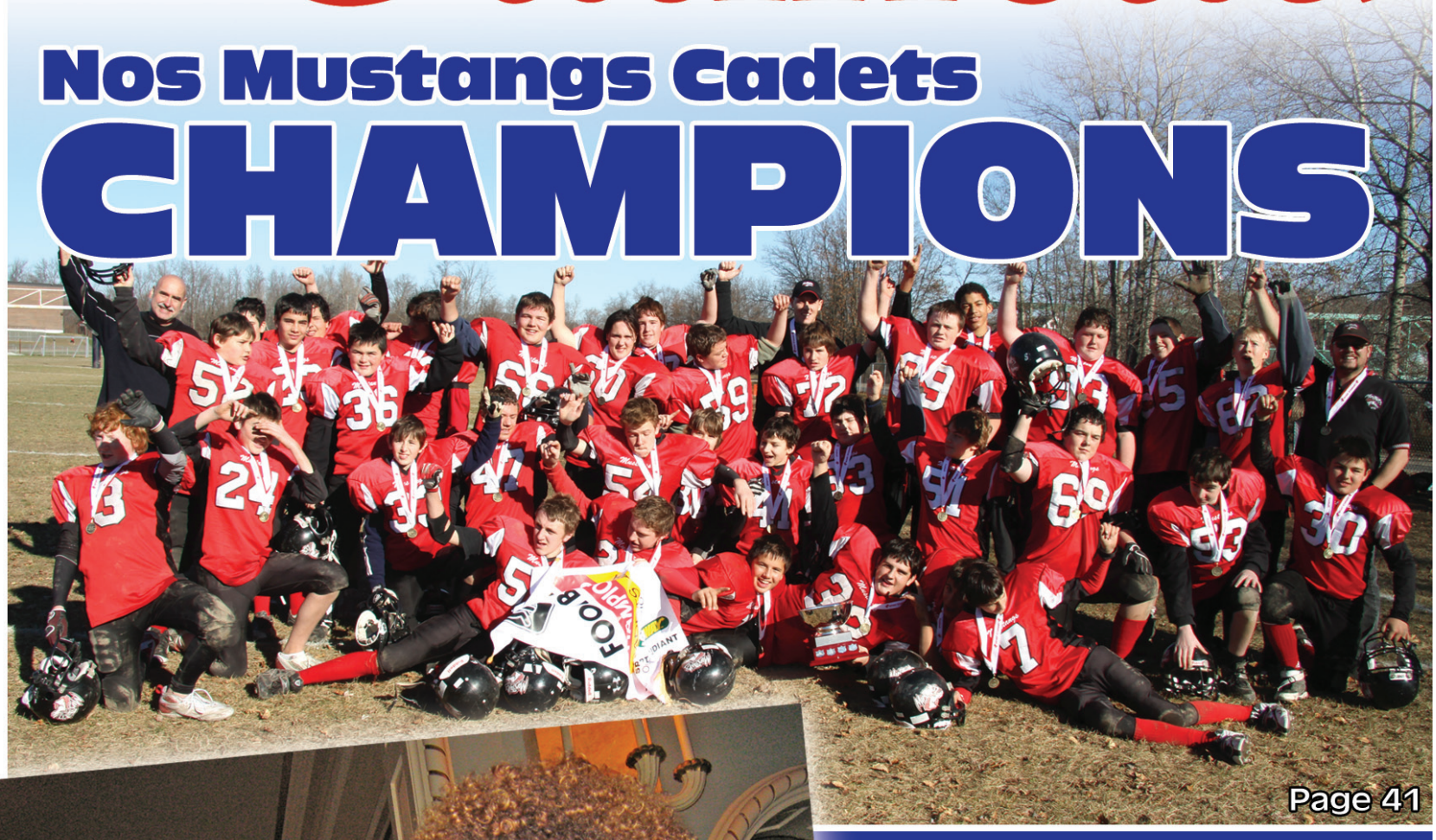
Vente
Pré-saison
à l'achat
d'une
souffleuse
obtenez une
cabine
pour
19,95$
Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972 Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Portail
de la Vallée de la Gatineau
Faites-en votre
page de
démarrage
www.vallee-de-la-gatineau.net
www.lagatineau.com
Toutes les
nouvelles
de la région!
WWW
Joignez-vous
à nos amis !
Journal La Gatineau
maintenant sur
facebook

MANIWAKI / LE JEUDI 12 NOVEMBRE 2009 VOTRE HEBDO LOCAL 44 PAGES / 53e ANNÉE / NO 46

La Gatineau
www.lagatineau.com

Nos Mustangs Cadets CHAMPIONS



Page 41

Page 15

William Commanda reçoit l'Ordre du Canada

Notre doyenne Olivine Mayrand décède à l'âge de 107 ans

Page 4

meubles branchaud
Depuis 1959
50ième anniversaire
ISO 9001
www.branchaud.qc.ca
COMPLICE DE VOS CADEAUX !
DEPUIS 50 ANS...
VOYEZ NOTRE CIRCULAIRE DANS LE PUBLI-SAC
image et son
ÉLECTRONIQUE - INFORMATIQUE
52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610
• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR •

« Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et produits de pièces mécaniques »

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki), en collaboration avec Emploi-Québec Outaouais, est heureux de vous offrir cette formation : «Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et vente de pièces mécaniques».

Le programme d'études est d'une durée de 735 heures, réparti en 3 volets :

- les compétences générales
- les compétences reliées aux produits de quincaillerie
- les compétences reliées aux produits de pièces mécaniques

Formation offerte du 23 novembre 2009 au 31 avril 2010

Pour s'inscrire ou obtenir plus d'informations :

Centre local d'emploi Maniwaki : **(819) 449-4284, poste 247**

Aide financière disponible

Emploi Québec Outaouais

Service régional de la formation professionnelle en Outaouais

CFP VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

L'excellence en formation

COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE

211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki (Québec) J9E 1E4

Téléphone : (819) 449-7922

Télécopieur : (819) 449-7235

CFP VG

Les orphelins de l'électricité ne lâchent pas prise

Ils rencontrent Lawrence Cannon lundi prochain à Maniwaki

PAR JEAN LACAILLE

LAC ACHIGAN - Les orphelins de l'électricité rencontrent le député-ministre Lawrence Cannon lundi prochain à Maniwaki afin de connaître ses intentions relativement à leur demande de branchement par Hydro-Québec.

«Nous avons appris que Bell Canada aurait reçu une aide financière équivalente à 25 000 $ pour chaque abonné qui désirait se brancher au réseau dans notre secteur. Comme nous sommes quatre propriétaires à avoir sollicité le branchement électrique, Bell Canada aurait donc bénéficié d'une aide financière de 100 000 $ qui devrait donc être déduite des 250 000 $ réclamés par Hydro-Québec pour nous brancher. Des propriétaires de St-Émilie-de-l'Énergie, qui vivent la même problématique, ont obtenu une réduction des coûts de la part d'Hydro-Québec pour être branchés. Nous croyons que la même formule pourrait s'appliquer pour nous, ici, au Lac Achigan», indique un des porte-paroles des orphelins de l'électricité du Lac Achigan, M. Pierre Farrell.

Ce dernier a indiqué que le groupe des quatorze propriétaires qui réclament un branchement d'Hydro-Québec dans le secteur du Lac Achigan n'avaient pas l'intention d'abdiquer et ils continueront de réclamer ce service essentiel.

«Ça n'a tout simplement pas d'allure. Nous sommes en 2009. Nous ne réclamons pas la lune mais tout simplement le droit d'obtenir un service qui est offert à l'ensemble des contribuables québécois».

Aidez-nous à les aider

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

Faites un don en ligne ou par la poste

www.douleurchronique.org

AQDC
61, Maison de la poste
Montréal (Québec) H3B 3J5

BT-segc29sept07

NOUVEAU *NOUVEAU*

NOUS ENTREPOSONS VOS PNEUS GRATUITEMENT

Avec un changement de pneus chez Gendron, nous conservons vos pneus gratuitement jusqu'à la saison prochaine !!!

La promotion se termine le 30 novembre

L'équipe Gendron Maniwaki #1 259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

CHRYSLER DODGE Jeep

Heures d'affaires: lundi au vendredi 8h à 17h00 • jeudi soir, 18h à 20h

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

SEMAINE DE SENSIBILISATION AU JEU RESPONSABLE • DU 15 AU 21 NOVEMBRE 2009

Hasard ou habileté, quel que soit le jeu...

La seule stratégie gagnante, c'est de jouer pour le plaisir.

FONDATION MISE SUR TOI

misesurtoi.ca

Le jeu doit rester un jeu

La Vallée-de-la-Gatineau perd sa doyenne

Une pneumonie emporte Mme Olivine Mayrand à l'âge de 107 ans

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD - Les résidents et les membres du personnel du Foyer d'accueil de Gracefield ont vécu un deuil douloureux à la suite du décès de Mme Olivine Mayrand, emportée par une pneumonie, à l'âge vénérable de 107 ans vendredi dernier.

La doyenne de la Vallée-de-la-Gatineau habitait la résidence depuis 15 ans. Mme Olivine Mayrand laisse dans le deuil ses filles Gervaise Mayrand-Girard et Marie-Paule Mayrand-Bertrand et feu Réjean et tous les membres de sa famille dont plusieurs ont participé à son dernier anniversaire en janvier dernier au Foyer d'accueil de Gracefield. La Gatineau y était le dimanche 4 janvier pour réaliser un reportage sur cette dame, hors du commun, qui était belle comme un coeur.

Olivine Mayrand est née le 4 janvier 1902 à Chénier, un petit faubourg de Gracefield. Analphabète, elle s'est retrouvée seule pour élever ses trois enfants à la suite du décès subit de son époux, Nelson Bertrand, alors qu'elle n'avait que 29 ans.

«Je ne me suis jamais remariée, devait-elle confier à La Gatineau. J'ai voulu protéger mes enfants que j'ai élevés avec tout l'amour d'une mère affectueuse. J'ai frotté et récuré toute ma vie. La crise économique des années 1930 a été très difficile pour tout le monde à Gracefield. J'ai travaillé toute ma vie. Je ne bouge pas assez ici au Foyer d'accueil de Gracefield où je suis traitée comme une reine. Les membres du personnel sont très compréhensifs et «mon p'tit coeur«, Joanne Lafrenière, embellit mon quotidien par son beau sourire. Elle s'est occupée de la fête avec des bénévoles et mes filles Gervaise et Marie-Paule.»

Les touristes français de passage dans la région, devant la sculpture du draveur, à Maniwaki

Une partisane du Canadien

Elle était très fière de la carte de voeu qu'elle a reçue de Jean Béliveau des Canadiens de Montréal. Kim Crytes avait fait les démarches auprès de la direction du Tricolore. «Je regarde toujours les parties du Canadien dont je suis partisane. J'ai été témoin des 24 coupes Stanley de mon équipe.»

Elle s'est également souvenue des conflits mondiaux de 1914-1918 et de 1939-1945, de l'invention des machines à lessiver, une véritable révélation pour elle qui était habituée à laver le linge à la main et le passer au tordeur. Elle a également été témoin des inventions du téléphone, de la radio, de la télévision, des articles ménagers automatisés, de l'automobile et de l'avion pour ne nommer que celles-là.

Pince-sans-rire

«Je porte des verres, mais je vous avoue que je ne vois pas mieux avec. Je les porte pour dissimuler les rides sous mes paupières. Les gens doivent élever la voix pour me parler parce que je n'entends pas bien. Mais à part ça, je me sens très bien.»

L'aînée de la famille, Gervaise, a eu 80 ans en août dernier. La deuxième, Marie-Paule, est âgée de 78 ans. Réjean, le cadet de la famille, est décédé en 1987. Olivine était la cadette d'une famille de 10 enfants. Sa mère et son père ont vécu respectivement jusqu'à l'âge de 94 et 96 ans. Sa soeur, Rose Tellier, a également été centenaire. Elle est décédée en 1999 à l'âge de 100 ans et 8 mois.

«J'habite le Foyer de Gracefield depuis 15 ans. Je me sens bien ici. J'ai consulté un médecin pour la première fois alors que j'avais 91 ans. Il cherchait mon dossier. Je lui ai dit de ne pas perdre son temps parce que je n'ai jamais été malade de ma vie.»

Elle a vécu dans le Vieux-Hull (Gatineau) pendant une quinzaine d'années mais elle est revenue dans son patelin. Elle n'aimait pas la turbulence de la vie urbaine.

«Y'a une étoile pour vous !»

La chorale de l'Assomption de Maniwaki, sous la direction de Lucille Martel-Morin, lui a fait l'honneur de chanter pour elle lors de son dernier anniversaire. Elle s'est souvenue de plusieurs airs du Cahier de la Bonne Chanson qu'elle a entonnés, avec joie, ne ratant aucun mot à la grande surprise de tous.

La chorale a amorcé son tour de chant avec la pièce d'Angèle Arseneault «Y'a une étoile pour vous» et, il y a, bien sûr, une étoile pour chacun pour nous. Puis ce fut «C'est dans les chansons», de Jean Lapointe. Mme Olivine Mayrand avait été présentée par sa grande amie, Joanne Lafrenière, qui a livré un vibrant message à la centenaire. «Notre belle Olivine est toujours en quête de temps. En ce 4 janvier, elle a vécu 38 690 jours. C'est tout un voyage ! »

La chorale de l'Assomption avait même changé le texte d'une chanson pour Mme Mayrand qu'elle a interprétée sous l'air de «Les enfants du Pirée». Un léger goûter avait été servi aux quelque 60 personnes présentes pour cette fête en son honneur, qui devait être sa dernière.

Ravie par l'organisation, Mme Mayrand avait remercié chaleureusement les membres de la Chorale de l'Assomption de Maniwaki de même que tous ceux et celles qui avaient oeuvré au succès de la fête et les membres de sa famille et ses nombreux amis.

La Maison funéraire Mc Connery a confirmé que Mme Olivine Mayrand sera exposée le vendredi 13 novembre de 14h à 17h et de 19h à 22h à Gracefield. Le service funèbre a lieu le samedi 14 novembre, à 11h, à l'église de la Visitation de Gracefield.

Les actionnaires, la direction et les membres du personnel de La Gatineau offrent leurs plus sincères condoléances à la famille de Mme Olivine Mayrand.

LIQUIDATION VTT
2009 EN INVENTAIRE

Maniwaki Equipements
(819) 449-1744
62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

Quand un enfant ne lit pas,
son imaginaire disparaît.
Offrez LA LECTURE EN CADEAU
à un enfant pauvre.

Partenaire média
hebdos QUÉBEC

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir
1 800 361-9142
fondationalphabetisation.org

Georges Lafontaine au Salon du livre de Montréal

Il présentera son dernier roman l'Orpheline

L'auteur Georges Lafontaine en sera à sa quatrième participation au Salon du livre de Montréal.

LA GATINEAU - L'auteur de Messines, Georges Lafontaine, participera au Salon du livre de Montréal qui se tiendra du 18 au 23 novembre prochain. Il présentera sont tout nouveau roman, l'Orpheline.

Il s'agit pour l'auteur d'une quatrième participation au Salon du livre de Montréal. Il avait présenté chacun de ses nouveaux romans depuis la parution de son premier roman, en 2005, Des cendres sur la glace, lequel lui avait valu le Grand prix de la relève littéraire Archambault.

Cette fois, c'est le roman l'Orpheline qu'il ira présenter aux lecteurs montréalais. L'auteur avait procédé au lancement de ce roman à caractère historique en mars dernier à Bouchette, un événement qui avait attiré près d'une centaine de personnes dans la petite salle de Bouchette.

Rappelons que l'Orpheline est un roman de fiction qui puise abondamment dans des événements peu connus qui se sont déroulés au cours de la Seconde Guerre mondiale. «J'ai beaucoup puisé dans la vraie vie des personnages dont je me suis inspiré mais j'y ai ajouté des liens et des sentiments pour que cette histoire soit aussi captivante que je le souhaitais.»

Georges Lafontaine sera au kiosque 456 à Place Bonaventure le vendredi 20 novembre ainsi que le samedi 21 novembre. Il a déjà publié trois autres titres et travaille à un nouveau roman.

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé
Tél.: 819-449-1244 / 441-9090

489, Ste-Anne, Maniwaki
(Voir notre annonce ci-contre)
FINANCEMENT DISPONIBLE !!!

L'UMQ salue la performance des municipalités

Une hausse de 17 % des quantités récupérées par rapport à 2006

LA GATINEAU - L'Union des municipalités du Québec (UMQ) salue la performance des municipalités et le leadership des élus municipaux concernant la gestion des matières résiduelles.

L'UMQ réagit au bilan de la société d'État Recyc-Québec qui a été déposé mardi à l'Assemblée nationale. Le bilan vient clore la période de 10 ans visée par la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008.

L'union soutient que pour atteindre les objectifs de récupération et de valorisation, tout en participant au Plan d'action 2006-2012 de lutte contre les changements climatiques pour la réduction de gaz à effet de serre, les municipalités ont besoin de ressources supplémentaires. Elle réitère ses messages pour une compensation à 100 % des coûts de recyclage d'ici 2010, comme le prévoit l'Entente de partenariat Québec-municipalités signée en 2006.

L'UMQ propose l'application du pollueur-payeur au moyen de la responsabilité élargie des producteurs, cet outil de politique qui étend la responsabilité du producteur à tout le cycle de vie du produit. Pour l'UMQ, il s'agit d'une question de développement durable et d'équité envers les citoyens parce qu'en transférant la facture à l'ensemble des contribuables municipaux, les Québécois subventionneront la mise en marché de produits inadéquats pour le recyclage et sur lesquels ils n'ont aucun contrôle. L'UMQ espère que la nouvelle politique de gestion des matières résiduelles attendue de la ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Mme Line Beauchamp, réponde aux préoccupations des municipalités et leur offre les outils financiers nécessaires pour poursuivre leurs efforts vers l'attente des cibles visées.

Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé
(819) 449-1244
Courriels : muguettecere@sympatico.ca
n.stjacques@picanoc.ca

Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090

108, ch. Laprise, Gracefield
VOULEZ-VOUS? Un endroit paisible! cette chaleureuse propriété saura vous charmez,rénové,grande salle familliale avec poêle au bois,belle cuisine air ouverte,facilité d'entretien juste de la céramique. Idéal comme première maison ou simplement comme chalet,chemin ouvert à l'année.Accès au lac Gareau,beau terrain boisé/paysagé.PSSST!N'attendez pas!

611, ch. du Lac-Cayamant, Cayamant
Bord du Lac le Moulin, belle propriété de plus d'un acre situé sur terrain plat aménagé .Cette propriété de 3 C.C. et 2 salle de bain vous procurera tout le confort recherché! + Grande salle familliale au sous-sol. Vous serez les premiers à profiter de sa belle veranda hivernisé de 36' donnant sur le lac et vue sur la montagne. Ne cherchez plus !

489, Ste-Anne, Maniwaki
Situé dans un quartier paisible où il fait bon de vivre! Joli Bungalow rénové avec logement parental au sous-sol (céramique et plancher flottant) avec entrée privé. Belle cour arrière privé. Proximité d'école primaire et parc. Voir notre annonce ci-contre.

298, rue Notre-Dame, Maniwaki
Maison avec garage, 3 chambres à coucher, air climatisé central, sous-sol, terrain paysagé, près d'une école secondaire et terrain de golf, armoires de cuisine en mélamine.

26, chemin Gagnon - Bouchette
Propriété située sur le ch gagnon à bouchette à 2 pas de la 105, 3 ch. à coucher, garage et la tranquilité. Veuillez faire une offre.

TERRAINS
- Ste-Thérèse _____ 8233152
Prix : 11 500 $
- Gracefield _____ 8233156
Prix : 2 500 $
- Gracefield _____ 8207843
Prix : 80 000 $
- Gracefield _____ 8207868
Prix : 12 500 $

Nous sommes dans l'immobilier, mais notre préoccupation première c'est vous !

Il ne reste plus rien de l'Auberge Joncas

Le feu a débuté dans la cheminée pour se propager dans tout le bâtiment

PAR JEAN LACAILLE

MONTCERF-LYTTON - L'alarme a retenti vers 23h30 jeudi dernier. Marcel Lafond qui dormait croyait que c'était une farce mais la fumée roulait sous la porte de sa chambre. Il s'est amené dans le couloir, est descendu dans le lounge. Le feu était pris dans la grande cheminée.

Marcel Lafond est un entrepreneur forestier de Montcerf-Lytton qui exécute un contrat pour le compte de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau à la suite d'une entente de coupe forestière avec la Société des Établissements de plein air du Québec (SÉPAQ).

«Après avoir constaté que le feu était pris dans la cheminée du lounge, j'ai alerté mes confrères de travail Luc Roy et Aurèle Deschamps puis Normand Gagnon et son épouse, des employés de l'Auberge. Nous avons tenté d'éteindre le feu avec des boyaux mais il était trop tard. L'incendie n'était pas contrôlable. Nous sommes sortis à l'extérieur et je me suis aperçu que Luc (Roy) n'était plus là. Je suis retourné à l'intérieur. Il était allé chercher ses vêtements au sous-sol. Assommé, il gisait au sol, inconscient. Je l'ai pris dans mes bras et l'ai sorti à l'extérieur. Je pense qu'il aurait péri dans l'incendie si je n'étais pas retourné en dedans», explique Marcel Lafond.

Les trois travailleurs s'étaient couchés vers 20h45 pour se reposer afin d'entreprendre la dernière journée de travail de la semaine. Marcel Lafond a été le premier à se réveiller. «Une bonne chance que je me suis réveillé sinon, je crois que nous y passions tous les trois.»

Les pertes sont évaluées à plus de 3 millions $. Aventures Joncas, qui est la nouvelle appellation commerciale de l'Auberge Joncas est la propriété de trois actionnaires dont M. Tony Accurso qui a défrayé la manchette ces dernières semaines pour les raisons que l'on sait. Le bâtiment avait été transformé en auberge de luxe depuis quelques années.

Un incendie a ravagé l'Auberge Joncas jeudi soir dernier. C'est une perte totale.

OPINION

Le respect de nos valeurs profondes

Au point où nous en sommes, le règlement de la question identitaire et la réalisation de l'objectif d'intégration harmonieuse des immigrants à notre société passe par un processus d'amendements à la Charte des Droits et Libertés.

Toute Charte qui énonce des droits et libertés sans définir l'échelle des valeurs qui les sous-tend et sans définir les responsabilités et les obligations qui en découlent, toute progressiste et louable qu'elle soit quant aux droits qu'elle confère et aux libertés qu'elle entend promouvoir, demeure incomplète et prête le flanc à des interprétations d'un laxisme certain et d'un légalisme douteux, comme en fait foi la question des accommodements..

Les Chartes des Droits et Libertés, tant fédérale que provinciale, devraient être amendées : (a) pour y reconnaître, en plus de la dualité linguistique (et la primauté du français au Québec), le caractère historiquement chrétien des deux peuples fondateurs, tout en maintenant, sans compromission, le principe fondamental de la séparation du pouvoir politique et religieux et du droit à la liberté de croyance ou de non croyance, lequel ne serait limité que dans ses manifestations publiques pouvant être considérées comme s'opposant ou contrevenant aux diverses lois et/ou réglementations civiles régissant les rapports entre les citoyens et l'État; (b) pour y définir les valeurs fondamentales ne souffrant aucune compromission, telles l'égalité entre les sexes, la primauté du français au Québec, la liberté d'expression, l'accessibilité aux soins de santé et à l'éducation ect…; (c) pour y inclure les obligations et les responsabilités pouvant découler de chacun des droits qui y sont reconnus, incluant les modes d'exercice de ces obligations et responsabilités; (d) pour y confirmer l'exclusive primauté des lois pénales, civiles et commerciales, tant aux échelons fédéral que provinciaux, et interdire l'application de tout autre cadre légal dans le règlement de différends entre personnes légales.

Faute d'amendements aux Chartes des Droits et Libertés (ou dans une période transitoire à de tels amendements), nos dirigeants politiques devront faire preuve de responsabilité et prendre des mesures appropriées, telles : (a) émettre des décrets en lieu et place des amendements aux Chartes proposés ci-devant et statuer, avec diligence et courage, sur toute question pouvant autrement donner lieu à un accommodement raisonnable, au lieu de s'en remettre lâchement aux tribunaux ou aux instances inférieures (hôpitaux, commissions scolaires, municipalités ou autres) dans le règlement de ces questions; alors même qu'ils n'ont pas les outils légaux pour le faire, et (b) pénaliser au civil les contrevenants pour tout manquement ou non respect des règles ainsi établies.

En outre, nos dirigeants politiques doivent absolument resserrer les normes gouvernant l'immigration et exiger de la part des nouveaux arrivants un serment d'allégeance à nos institutions et à nos Chartes des Droits et Libertés telles qu'amendées, allant même jusqu'à refuser la citoyenneté nationale, ce grand privilège, à toute personne vouée à une mouvance fondamentaliste ou intégriste reconnue comme étant politiquement militante.

Quant à l'attitude des citoyens eux-mêmes, malgré leur impatience manifeste, ils devront continuer à faire preuve d'un esprit d'ouverture et de tolérance envers les autres cultures, comme ils ont si bien su le faire jusqu'à maintenant. Toutefois, ils sont en droit de s'attendre à ce que leurs dirigeants ne se défilent pas, comme ils l'ont fait jusqu'à maintenant. N'oublions pas que quand la santé ou la vie culturelle et sociale du Québec sont en jeu, les Québécois, comme ils l'ont déjà démontré, n'ont pas peur des solutions radicales que pourraient prendre leurs élus pour protéger leur identité et leurs valeurs profondes.

P. André Lacroix
3 novembre 2009

La Gatineau 819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com Courriel direction : direction@lagatineau.com

185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60$ +tx, extérieur 95$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région.
Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la publicité** Valérie Blondin, Stéphane Lessard
- **À la rédaction** Jean Lacaille, Rodrigue Lafrenière pigiste
- **À l'infographie** Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité** Sonia Guénette
- **Sous la direction de** Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax
130, Adrien-Robert
Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 10 900 copies.

RÉSEAU SÉLECT
Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

Office de la Distribution Certifiée
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement
Deloitte.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, sec., Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Équipement$ Abordable$

Financement sur place

Vente-Pièces-Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachements

819-623-7847

Livraison sans frais dans les Laurentides et Outaouais à l'achat d'un tracteur

Grand choix de souffleuses de 46 à 97 pouces

NOUVEAU Souffleuse à transmission variable. Aucune vitesse à engager. **1 200$**

Grand choix de grattes à neige, fixes ou pivotantes

Choix de grattes sur 3 points, plusieurs grandeurs

NOUVEAU
Tarière à glace
49cc --
250$

Scie à chaîne 45 cc
220 $

NOUVEAU. Scie à chaine 52 cc -- **270$**

Fendeuse 27 tonnes
1 550 $

PROMOTION FOTON

À l'achat d'un tracteur, d'un chargeur et d'une souffleuse à neige, recevez gratuitement un abri* pour votre tracteur

FOTON 25 hp avec chargeur
14245 $

FOTON 25 hp avec cabine chauffée et chargeur
19 990 $

FOTON 40 hp avec cabine chauffée et chargeur
25 220 $

FOTON 82 hp cabine AC et chauffée, chargeur, pelle 8'
45 285 $

BRANSON 35 hp, cabine chauffée et chargeur, hydrostatique
29 839 $

PROMOTION BRANSON

FINANCEMENT 0% SUR 60 MOIS SÉRIE 00 ET MODÈLES HYDROSTATIQUES.
FINANCEMENT 0% SUR 48 MOIS SÉRIE 10-20 ET 30
NE SOYEZ PAS PRIS AU DÉPOURVU CET HIVER – ÉQUIPEZ – VOUS EN GRAND À UN PETIT PRIX.

BRANSON 65 hp, cabine AC et chauffée, chargeur. Pelle en sus
40 000 $

VENEZ NOUS VISITER AU 501, BOUL. DES RUISSEAUX, LOCAL 2 (Route 117) MONT-LAURIER OU AU www.equipementsabordables.com

courriel : info@equipementsabordables.com

Photos à titre indicatif seulement. Prix sujet à changement sans préavis. *Valide jusqu'à épuisement des stocks.
Terme de 10 ans 0$ comptant.*Terme maximum 72 mois et accompte demandé.

07/10/09

Lundi au vendredi de 8h à 17h
Samedi de 9h à 14h

La télévision de la SRC parlera de Maniwaki et d'Aumond

Maniwaki- Tel qu'annoncé au cours de l'été par un groupe d'artistes, la télévision de Radio-Canada devait à l'automne parler particulièrement de Maniwaki et d'Aumond,

Or, on sait maintenant que le tout se produira le mercredi 18 novembre prochain, alors que les lentilles des caméras de la SRC zoomeront sur des réalisations d'artistes de chez nous et d'ailleurs.

En effet, c'est dans le cadre de l'émission «C'est ça la vie», animée à 14h par Philippe Schnob, que la télévision fixera son regard sur des réalisations d'artistes qui ont attiré sur la région l'attention de la chef recherchiste Rachel Dugas.

Il est à souligner que l'émission sera rediffusée comme toujours le même jour, à 18h, à l'un ou l'autre des postes de la SRC, afin de donner à tous et toutes la possibilité de visionner le reportage sur des gens et des lieux d'ici.

Un aperçu de l'émission

On se souvient que la curiosité des réalisateurs de Radio-Canada avait été piquée le dimanche de Pâques dernier lors de la fête de l'eau de Pâques qui se déroulait à Bouchette.

Au cours de cet événement original, Rachel Dugas avait été mise au courant de l'idée d'un projet de peinture rupestre à Bouchette ou quelque part sur le parcours touristique appelé la route de l'Eau-Vive.

Finalement les peintures rupestres se sont réalisées à l'entrée sud de Maniwaki, presque en face des bureaux de l'Office des producteurs de bois de la région.

Or, en juillet, Mira, la professionnelle de la caméra, a filmé ces œuvres réalisées sous la gouverne de l'artiste multimédia Rita Godin. Puis elle s'est rendue au domicile de la peintre pour connaître son monde et la voir en action.

Le même jour se déroulait dans une partie de l'hôtel du Château Logue le vernissage des œuvres de plusieurs artistes.dont Lyse Courtemanche, Rita Godin, Reine-Aimée Guy, Denise Lafond, Louise Laurin et Noëlla Robidas.

La caméra a tout autant croqué sur le vif cette rencontre qui a réuni une centaine de visiteurs, entre 14h et 18h, et qui portait sur les attraits de la route de l'Eau-Vive.

Plusieurs citoyens et citoyennes de la région risquent donc de se reconnaître dans cette émission qui jettera la lumière sur notre coin du Québec.

Des artistes fort impliqués qui recherchent du nouveau

À l'observation du monde artistique, on peut noter qu'un groupe de peintres locaux et régionaux a multiplié les événements originaux dont certains ont ainsi attiré l'attention de la SRC. L'artiste Rita Godin nous fait un résumé de l'implication artistique de son groupe.

Elle parle du lancement d'une nouvelle formule qui prend la forme du Café d'artistes et sert au vernissage des œuvres des peintres. Elle note qu'en concordance une exposition permanente s'est structurée depuis deux ans, dans la verrière de l'hôtel du Château Logue. sans recourir à l'aide de fonds publics

Elle ajoute l'idée de recourir aux peintres pour attirer l'attention sur les attraits d'une nouvelle route touristique. Elle mentionne en plus le lancement de l'événement «La fête de la terre» dont les oeuvres vantent encore ce mois-ci au Château Logue les mérites de tous ceux qui travaillent la terre.

Elle n'oublie pas la réalisation des peintures rupestres, un projet qui aura vraisemblablement une phase deux à Déléage au printemps. Soulignons en sus l'illustration artistique de la légende de la Chasse-Galerie en soutien au projet Bouchette : village des traditions.

Voilà donc, nous rappelle-t-on, que des peintres participent, mais de façon originale et assidu, à la vie sociale et artistique d'ici alors qu'ils investissent beaucoup d'efforts pour contribuer à l'offre touristique de la région.

Le maire Robert Coulombe a plusieurs fois visité le site de peintures rupestres qui était cet été en cours de réalisation à l'entrée sud de sa ville. Il a prodigué son encouragement à l'endroit des peintres du groupe de Mme Godin et s'est montré heureux que la télévision de la SRC s'intéresse à ces œuvres qu'il juge très intéressantes.

Centre du pneu
Service Goodwrench

PNEUS D'HIVER À PARTIR DE 89,95$* CHACUN

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE VOITURE			PRIX GOODWRENCH
BFGoodrich	P195/60R15	WINTER SLALOM KSI	129,95$
	205/55R16	WINTER SLALOM KSI	159,95$
Firestone	185/60R14	WINTERFORCE	109,95$
	195/60R15	WINTERFORCE	124,95$
Goodyear Allez-y	P185/60R14	ULTRA GRIP ICE	139,95$
	P195/60R15	ULTRA GRIP ICE	154,95$
Michelin	195/60R15	X ICE Xi2	159,95$
	225/60R16	X ICE Xi2	199,95$
Uniroyal	P195/70R14	ICE & SNOW	89,95$
	P185/60R14	ICE & SNOW	99,95$

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE VUS / VAN			PRIX GOODWRENCH
Firestone	P215/70R16	WINTERFORCE	129,95$
	225/60R17	WINTERFORCE	159,95$
BFGoodrich	215/70R16	WINTER SLALOM KSI	154,95$
	225/60R17	WINTER SLALOM KSI	174,95$
Pneus Dunlop	215/70R16	LGRANDTREK SJ6	189,95$
	225/60R17	GRANDTREK SJ6	209,95$

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE CAMION			PRIX GOODWRENCH
Goodyear Allez-y	P245/70R17	Wrangler SilentArmor	219,95$
	P265/70R17	Wrangler SilentArmor	249,95$
Firestone	P245/70R17	WINTERFORCE UV	159,95$
Uniroyal	LT245/75R16/E	LAREDO HD/T	219,95$
Michelin	245/70R17	Latitude X-Ice	239,95$
	265/70R17	Latitude X-Ice	269,95$

POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS†

VOTRE SÉCURITÉ. NOTRE PRIORITÉ.
50$ EN REMISE POSTALE*
Michelin
À l'achat de quatre pneus MICHELIN MD. Du 12 octobre au 21 novembre 2009.
* Pneus tourisme ou camionnette seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

VOUS CHERCHEZ DU MORDANT ?
40$ EN REMISE POSTALE*
BFGoodrich Pneus PRENEZ LE CONTRÔLE
À l'achat de 4 pneus BFGOODRICH MD. Du 12 octobre au 21 novembre 2009.
* Pneus tourisme ou camionnette seulement Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur www.bfgoodrichtires.ca. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

ALLEZ-Y EN TOUTE CONFIANCE.
OBTENEZ JUSQU'À 100$ en remise postale◊
Goodyear ou Pneus Dunlop
À L'ACHAT DE QUATRE PNEUS GOODYEAR MD OU DUNLOP MD SÉLECTIONNÉS. Du 14 septembre au 5 décembre 2009.
◊ Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench pour tous les détails. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

† Des frais additionnels peuvent être applicables pour l'installation de pneus de plus de 16". Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système de la surveillance de la pression des pneus sont en sus.

Chevrolet Pontiac Buick GMC Cadillac

Pour en savoir plus
goodwrench.ca
1-800-463-7483

GM Canada Service Goodwrench
L'EXPERTISE À PRIX COMPÉTITIFS.

Les malades chroniques de moins de 65 ans doivent se faire vacciner

«Le vaccin ne fait pas mal et est efficace à 96 %» - Dr Carol McConnery

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Carol McConnery, médecin conseil à la Direction de la santé publique de l'Outaouais recommande fortement aux gens âgés de moins de 65 ans, atteints d'une maladie chronique de se faire vacciner le plus rapidement possible. Les gens n'ont pas à avoir peur du vaccin qui est très sécuritaire.

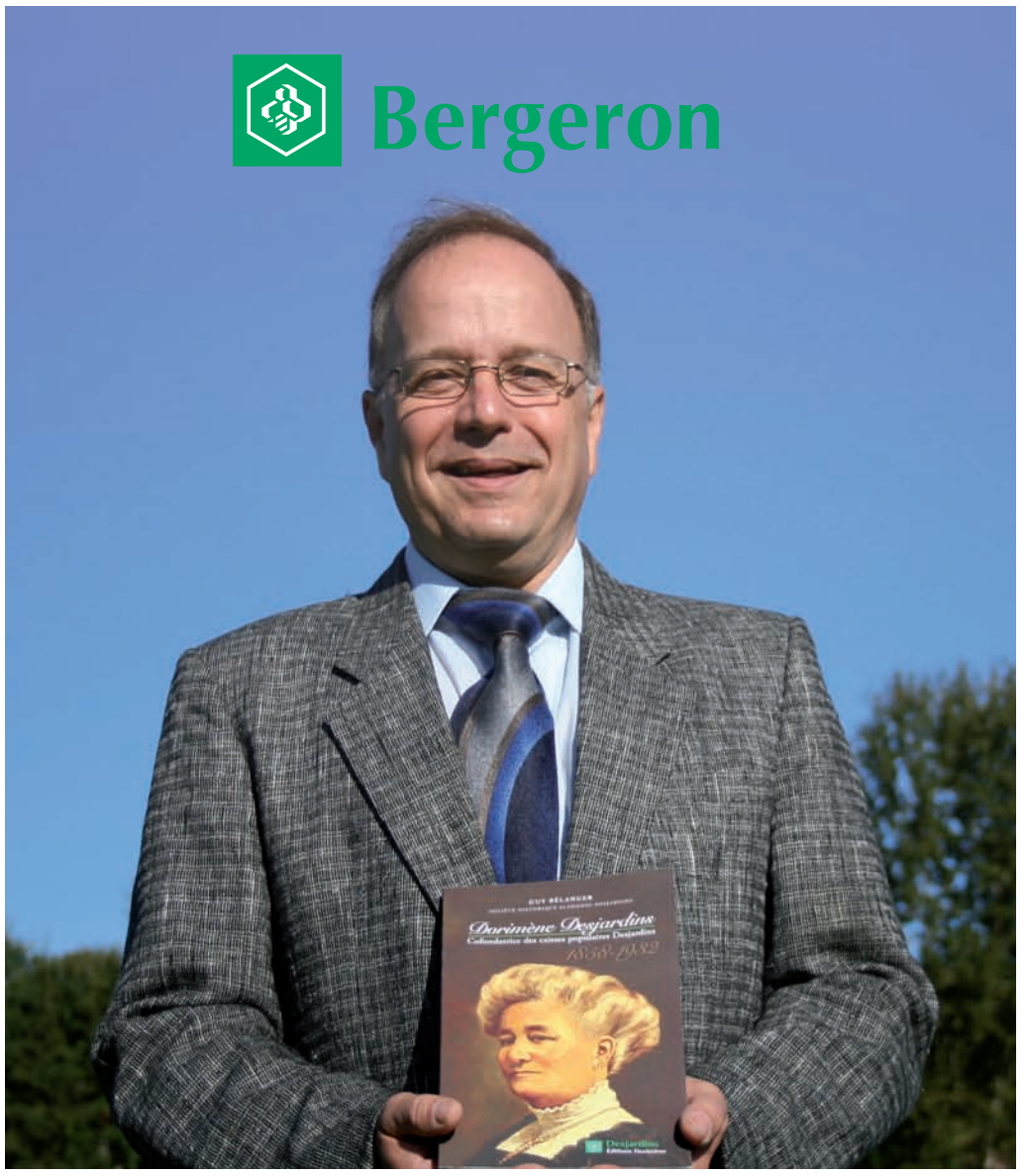
Les gens atteints de diabète, de maladies cardiaques ou de toute autre maladie chronique sont à risque. Ils doivent se motiver et se rendre à une clinique pour se faire vacciner. Cette clientèle particulière a atteint un plateau qui est inquiétant dans moment et c'est pourquoi la Dr Carol McConnery a insisté sur l'importance que ces personnes se fassent vacciner.

«Le vaccin contre la grippe A (H1N1) est efficace à 96 %. Les gens n'ont pas à craindre des effets du vaccin. Il est même plus efficace que certains autres vaccins que nous injectons pour d'autres maladies, notamment l'influenza, une grippe récurrente qui affecte des milliers de personnes au Québec.»

Le vaccin entraîne très peu d'effets secondaires. Le Dr Carol McConnery a précisé que la fermeture d'école n'est pas une mesure qui va enrayer la propagation du virus. Que l'on soit à l'école ou à la maison n'y change rien.

La situation en Outaouais

Le virus de la grippe A (H1N1) a fait quatre victimes jusqu'à maintenant en Outaouais où quelque 600 cas ont été déclarés qui ont nécessité 56 hospitalisations et 10 personnes reposent aux soins intensifs dans divers hôpitaux de la région.



Robert Bergeron, président de l'Association culturelle, social et âge d'or de Kazabazua

SOUTENIR ET SE SENTIR SOUTENU

« Une bibliothèque pour un milieu comme le nôtre, c'est un lieu communautaire de premier plan. C'est aussi une source de culture fondamentale pour les jeunes et les moins jeunes.

Lorsqu'est venu le temps de fonder la bibliothèque et le centre culturel, une des premières portes à laquelle nous avons frappé fut celle de notre Caisse. Nous avons été accueillis à bras ouverts. La Caisse est devenue notre plus grand contributeur du domaine privé dans ce projet stimulant et rassembleur pour notre communauté.

Nous sommes fiers, grâce à des partenaires comme la Caisse, d'avoir pu doter notre municipalité d'un tel outil. Tous les résidants de Kazabazua en sont gagnants.

La distinction coopérative de ma Caisse, moi je la vis ».

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

Desjardins
Caisse populaire
Gracefield

desjardins.com

Conjuguer avoirs et êtres

SOL s'implante à la CÉHG

La phase d'essai a été positive

MANIWAKI - Après une phase d'expérimentation au printemps dernier, le programme SOL s'implante durablement à la Cité étudiante.

Le programme SOL («Silence, on lit !»), c'est un programme visant à inciter les élèves à lire. À tous les jours, pendant vingt minutes, les élèves (et les enseignants) doivent prendre un livre ou une revue, voire leurs notes de cours, et de le lire. La période réservée à cette tâche, c'est le début de la troisième période.

Le programme a été expérimenté au mois de mai de l'an dernier et les résultats ont été très positifs. La décision a dont été prise de le reprendre en grand cette année. L'opération a débuté le 21 octobre et elle prendra fin au cours du mois de mai La participation est obligatoire et tous les élèves, du secondaire 1 au secondaire 5, sont concernés.

Les élèves lisent des revues, des journaux ou des livres qu'ils amènent pour l'occasion. Ils peuvent aussi lire leurs notes de cours, leur agenda ou tout autre matériel de lecture. À noter qu'une petite problématique se pose à ce niveau, étant donné qu'il y a toujours des élèves qui oublient de s'amener quelque chose à lire. Les enseignants essaient de garder constamment du matériel de lecture en réserve, mais ce n'est pas toujours évident. L'enseignante Pauline Labelle Légaré et la directrice adjointe Johanne Baker profitent donc de l'occasion pour lancer un appel à la population. Les gens qui peuvent faire un don de livres et/ou de revues sont invités à le faire. Le matériel de lecture sera distribué auprès des enseignants, au bénéfice des élèves.

Les membres du conseil étudiant, accompagnés de Johanne Baker (directrice adjointe (debout, tout à gauche), Pauline Labelle Légaré, enseignante, (debout, 8e à partir de la gauche), et Annie Galipeau, animatrice (debout, tout à droite).

Enfin, notons que le conseil étudiant est très impliqué dans ce programme. D'ailleurs, le conseil, à chaque fin d'étape, choisira un élève méritant dans chacun des 26 groupes de l'école. Le choix se fera en conjonction avec l'animatrice Annie Galipeau. Les lecteurs retenus recevront un certificat honorifique. Ensuite, au mois de mai, lors du Gala Méritas, un grand gagnant sera choisi et recevra un certificat cadeau de 100 $. Le conseil étudiant honorera aussi un enseignant lecteur en fin d'année et celui-ci recevra un certificat cadeau de 20 $ pour l'achat d'un livre.

Un dernier mot pour souligner l'origine de ce projet. Il s'agit d'une origine double, puisque le projet est issu à la fois d'une idée lancée par un élève, Kevin Guénette, et d'une initiative mise de l'avant par Mme Labelle Légaré. Les deux démarches ont émergé à l'automne 2008 et, comme elles avaient beaucoup de points de convergence, elles ont été fondues pour former le programme SOL.

Projet de l'école Reine-Perreault primé au provincial

MANIWAKI - Un projet mis de l'avant par l'école Reine-Perreault, de Blue Sea, a été primé au provincial et a reçu un prix de 1 000 $..

Ce projet, c'est «On change de frigo!», réalisé sous la houlette de Marie-Christine Lacoursière. Il a été retenu parmi les projets primés par le programme Fonds Éco-École, parrainé par la compagnie Métro. Une somme de 1 million $ a été investi par Métro dans ce programme qui vise à encourager la création d'un environnement plus sain et le mieux-être de la communauté.

La liste des projets gagnants se trouve sur le site http://www.fonds-eco-ecole.ca . Il suffit de cliquer sur l'onglet 'Écoles' et de consulter la lettre R (pour Reine-Perreault). On y trouvera la fiche descriptive suivant

Le projet :

Le frigo dans lequel nous entreposons nos laits est vieux. De plus, il a été laissé fermé durant les vacances alors qu'il était débranché. Résultat, nous ne pourrons plus l'utiliser puisqu'il y a eu infestation de moisissures à l'intérieur. Nous mettrons les laits dans le frigo de la salle à dîner des profs en attendant l'achat du nouveau frigo. Évidement, la bourse de Métro tomberait à point nommé!

Comment nous le réaliserons :
Faire l'achat d'un frigo éco-énergie.
Comment il contribuera à améliorer l'environnement :
Diminution de la consommation d'énergie.
Comment nous évaluerons sa réussite :
Diminution de la facture d'électricité.

MERCI

CHERS CITOYENS DU QUARTIER #6 JE VOUS DIS MERCI POUR LA CONFIANCE QUE VOUS M'AVEZ TÉMOIGNÉE LORS DES DERNIÈRES ÉLECTIONS MUNICIPALES. JE COMPTE ÊTRE PRÉSENT ET ÊTRE À L'ÉCOUTE DES GENS. JE REMERCIE ÉGALEMENT TOUS LES BÉNÉVOLES QUI M'ONT AIDÉ AVEC LEUR GRANDE GÉNÉROSITÉS LORS DE CETTE CAMPAGNE.

QUARTIER #6

RÉMI FORTIN

Un gros merci à:

Hors-bord Lafontaine
COOP (Gracefield)
Casse-croûte Chez Jo-Jo
Fleuriste (Gracefield)
D.M. Équipeur
Marché aux puces
Garage Boisvenue
Dépaneur B+G Caron (Pointe-Comfort)
Dépaneur Matthews + Brousseau (Cayamant)
Dépaneur Val-Guertin (Messines)
Le Spot (Gracefield)
Mini-Marché (Gracefield)
Fabrique (Pte-Comfort)
Voyage Guatemala (étudiant)

Ainsi que tous ceux et celles qui se sont impliqués de près et de loin dans la vente des billets. Nous n'osons nommé de noms de peur d'en oublier, merci beaucoup de cette implication envers la Fabrique La Visitation de Gracefield.

CHÈRES CITOYENNES ET CHERS CITOYENS Déjà quatre ans!

C'est avec beaucoup de motivation que j'aborde ce deuxième mandat comme conseillère à la Ville de Maniwaki. Vous m'avez fait confiance au cours des quatre dernières années. Mon objectif était de vous représenter avec ardeur et intégrité au meilleur de mes capacités. Je m'étais également engagée à être présente, disponible, impliquée et c'est avec enthousiasme que je renouvelle cet engagement.

Charlotte Thibault
Responsable des questions familiales
Conseillère quartier 5

Isabelle Lebeau vous invite à son premier déjeuner bénéfice

Vous avez rendez-vous au restaurant Mom's le jeudi 19 novembre dès 6h

MANIWAKI - Le premier déjeuner bénéfice de la lieutenante, directrice du poste de la SQ de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Isabelle Lebeau, a lieu le jeudi 19 novembre prochain, dès 6h, au restaurant Mom's (Williamson) au 83, rue Principale-Nord à Maniwaki.

Tous les bénéfices engendrés par cette activité seront versés au Centre régional de l'Hôtellerie de l'Outaouais de la Fondation québécoise du cancer qui accueille plusieurs bénéficiaires . Pas moins de 169 personnes de la Vallée-de-la-Gatineau, excluant les communautés de Lac Rapide et de Kitigan Zibi, dont on n'a pu obtenir les statistiques, ont profité d'un séjour au Centre régional de l'Hôtellerie à Gatineau.

«Le coût réel du séjour est de 110 $ par jour. Le patient débourse 21,25 $ par jour et le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec contribue pour 23,00 $. Il y a donc un manque à gagner de 65,75 $ et c'est justement pour le combler que nous organisons le déjeuner de la lieutenante», indique l'agente Gaétane Lacroix qui coordonne l'activité.

Cinq sections distinctes

Les organisateurs ont pensé à tout. Le restaurant Mom's sera divisé en cinq sections distinctes. La section Patrouille pour un service rapide, le section Secrétariat, la section Enquête, la section Administration qui sera établie dans les salles des Épinettes et des Feuillus avec la musique de Gontran Hubert et Normand Lachapelle et la section Liaison pour les intervenants du Programme de relations communautaires en milieu scolaire.

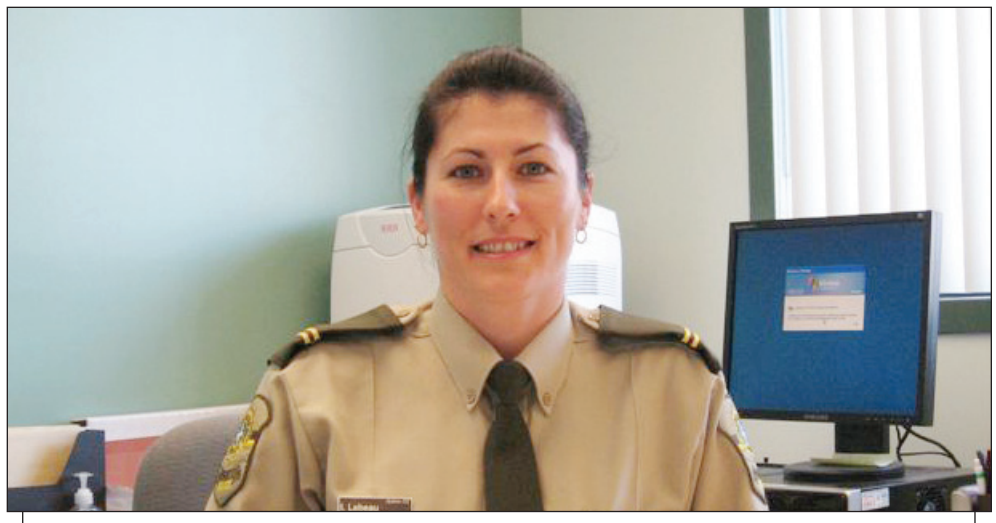
Cinq choix de menu

Les gens auront le choix entre cinq menus : de l'agent, du sergent, de la lieutenante, de la secrétaire et du détenu. Aucun coût n'est prévu. Le don volontaire s'applique donc et des reçus d'impôts seront remis pour les dons de 10 $ et plus. Les personnes qui ne pourront venir au déjeuner pourront faire leurs dons en se rendant dans la plupart des bureaux municipaux sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ou auprès de Gaétane Lacroix au poste de la SQ, sur le boulevard Desjardins à Maniwaki.

L'équipe de CHGA-FM sera sur place pour retransmettre le déjeuner en direct et le journaliste de La Gatineau y sera également pour recuillir les commentaires des participants pour un reportage dans l'édition du jeudi 26 novembre prochain.

Un constat de don sera remis à tous les donateurs. Plusieurs commanditaires endossent cette activité dont la Fondation québécoise du cancer, la Sûreté du Québec, le restaurant Mom's, l'Auberge du Draveur, La Gatineau, CHGA-FM, Cindy Brown, conceptrice graphique, Imprimak, Maxi, Gontran Hubert et Normand Lachapelle.

Pour toute information, il suffit de joindre Gaétane Lacroix à la SQ au 819-449-4333.



La Sûreté s'est impliquée dans la Fondation québécoise du Cancer et pour ramasser des fonds, la Leutenante Isabelle Lebeau vous invite tous à un déjeuner bénéfice.

CONSEILS, VENTES ET ACHATS 7 JOURS SUR 7

Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
WWW.GUYMENARD.COM
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

Notre vedette de la semaine

NOUVEAU PRIX: 135 000$

MANIWAKI
Bungalow entièrement rénové. Isolation, finition extérieure, finition intérieure de qualité. Beaucoup de boiserie, piscine 2008, cour arrière clôturée 6 pi., très privé. À qui la chance ! Propriétaire est agent immobilier chez Royal LePage Vallée de l'Outaouais
SIA: 8206086

TOUTE LA FORCE D'UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !

GUY MÉNARD
AGENT IMMOBILIER AFFFILIÉ
CELL: 819.449.0566
guymenar@gmail.com

MARTIN ST-JACQUES
AGENT IMMOBILIER AFFFILIÉ
CELL: 819.441.4242
martinstjacques@sympatico.ca

AUBAINE — LAC BLUE SEA
Magnifique 4 saisons, 2 étages avec sous-sol aménager, finition int. de qualité, cuisine toute équipée, foyer au gaz, beaucoup d'inclusions. Vente sans garantie légale. Réf.: REB730 www.guymenard.com

92 ACRES — MESSINES
Maison 3 étages plus sous-sol dont 2000 p.c. habitables, 12 pièces, plus possibilité du loft au 3e, terrain de 100 acres, possibilité d'avoir des animaux, très accessibles. Maison très propre et construction de qualité. Réf: FAL510. SIA: 8170912 www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX : 79 900 $ — EGAN SUD
Semi détaché bien entretenu, contenant 2 logis: 1.2 chambres à coucher au rez-de-chaussée et une chambre au sous-sol 8 700$ de revenu par année. Une aubaine! Réf.: GAC210. www.guymenard.com

VENDEUR MOTIVÉ — GRACEFIELD
Terrain de 100 acres boisées avec beaucoup de bois mature et maison en rénovation. Terrain idéal pour chasse au chevreuil. Situé à 10 minutes du village de Gracefield. Prix : 110 000 $ www.guymenard.com SIA: 8179245

MAISON MOBILE — MANIWAKI
Entièrement rénovée, grande pièces, très propre. Située dans le secteur Commeauville. Logez-vous pour moins de 400$ par mois. Prix: 43 500$ www.guymenard.com SIA: 8182050

VENDEUR MOTIVÉ — MANIWAKI
Semi-détaché, secteur tranquille, près d'une école primaire et d'un parc. Idéal pour les enfants. Possibilité d'un logis au sous-sol. Paiement mensuel d'environ 450$, loyer potentiel de 400$ le calcul est facile. www.guymenard.com SIA: 8182095

TERRAIN DE 10 000 P.C. — MANIWAKI
Bungalow tout brique, secteur très recherché, beaucoup de rénovations effectués, construction de qualité, 3 c.c. au rez-de-chaussée, grand patio, piscine 24 pi., cour arrière privé. Terrain bien aménagé. Faut voir ! Prix 144 900 $. www.guymenard.com SIA : 8187613

NOUVEAU PRIX: 69 000$ — MANIWAKI
Maison 1 1/2 étage, 4 c.c., rénovée int. et ext., très propre, située à proximité des services, terrain plat, entrée asphaltée, paysager, remise, gazebo et foyer ext. Vendeur motivé. SIA: 8203167

1800 PIEDS CARRÉS — BOUCHETTE
Immeuble situé sur la rue Principale, anciennement dépanneur Poirier, avec logement à l'arrière. Beaucoup de potentiel pour 85 000 $. www.guymenard.com SIA8211301

À VOIR ! — LAC BLUE SEA
Magnifique bungalow, s.s. aménagé, 3 c.c., 2 s.d.b., beaucoup d'espace de rangement, pièces très aérées et éclairées, planchers en céramique et bois franc, terrain bien aménagé et privé. Face à l'ouest. Beaucoup d'inclusions. Prix 375 000 $. www.guymenard.com SIA: 8220999

PRIX : 69 000 $ — GRACEFIELD
Maison 2 étages, 3 c.c. situé à 3 min. de marche du village de Gracefield, Possibilité de se loger à peu de frais. www.guymenard.com SIA8224413

2 LOGIS — GRACEFIELD
Bungalow avec logement au s.s. pouvant rapporter 400$/m., logement au r.d.c. de 3 c.c. Plancher refait à neuf, situé à 3 min. de marche de l'épicerie Metro. Prix 99 500 $ www.guymenard.com SIA8224474

Prix : 170 000 $ — LAC MURRAY
Grand bungalow, construction 1996, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc et céramique, chemin d'accès asphalté et ouvert à l'année. Beau terrain plat avec 350 pi. de façade sur le lac. www.guymenard.com SIA8237625

Prix : 299 900 $ — LAC STE-MARIE
Impeccable propriété de villégiature perchée sur la montagne, avec vue panoramique du Mont-Ste-Marie ainsi que du Lac Ste-Marie. Voyez cette chaleureuse demeure, 2 étages de 2 450 pc, 3 c.c. + 2 s/b. bois franc et céramique à grandeur. Possibilité de bureau à la maison,grand garage 24x27 isolé chauffé avec loft, accès publique au Lac Ste-Marie. www.guymenard.com SIA: 8066758

VENDEUR MOTIVÉ — GRACEFIELD
Maison à étages sur un très grand terrain de + de 2 acres, à proximité du lac Pemichigan et lac Heney, excellent pour les amants de la chasse et de la pêche. Réf.: IOP118 VENDEUR MOTIVÉ www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX : 99 900 $ — EGAN-SUD
Jolie maison bien aménagé, secteur recherché, logis au sous-sol, possibilité 9 900 $ de revenus annuel. Idéale pour première maison. Réf.: UAE430. wwwguymenard.com

NOUVELLE CONSTRUCTION — BLUE SEA
VENDUE
Belle maison en pièce de bois, située dans un [illegible] tranquille, logis au [illegible] d'extras, armoires [illegible]hédrale, plancher [illegible]sol et au rez-de-chaussée, entrée indépendante pour le logis, très privé. À voir absolument. Prix: 184 000 $. Réf.: ALA700. www.guymenard.com

VENDU — CAYAMANT
Grand bungalow. 4 chambres à coucher. Situé sur terrain très privé de plus de 4 acres. Prix: 105 000 $. Visitez www.guymenard.com SIA8224962

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

À VENDRE

GRAND TOURING 800cc 2000 À 2 995$

Maniwaki Équipements (819) 449-1744
62, Route 105, Egan-Sud Maniwaki J9E 3A9

Accès D Téléphone

Une façon simple et efficace de gérer votre compte

Beaucoup d'avantages!

1. Économisez temps et argent, un appel suffit, plus besoin de vous présenter à la caisse
2. Économisez 1,60 par facture, en payant de cette façon
3. Ça vous permet de vérifier RAPIDEMENT si les dépôts directs ont été faits
4. C'est GRATUIT!
5. C'est SÉCURITAIRE!
6. C'est TOUJOURS DISPONIBLE, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7!

Composez les 12 derniers chiffres de votre carte d'accès Desjardins

Entrez votre mot de passe de 3 chiffres pour le service AccèsD

SUIVEZ LE GUIDE

Menu des touches essentielles pour effectuer vos transactions avec AccèsD téléphone.

1. Soldes et transactions courantes du service AccèsD
2. S'inscrire sans frais au service AccèsD, signaler la perte d'une carte d'accès, modifier votre dossier, commander une carte VISA ou pour tout autre renseignement
3. Financement Accord D, prêt, marge de crédit, placement ou contribution à un REER
4. Soutien technique Internet ou une des filliales de Desjardins

1. Solde et dernières transactions
2. Payer une facture
3. Effectuer un virement
4. Information sur votre compte VISA (régulier ou Accord D
5. Rembourser votre marge de crédit
6. Modifier votre mot de passe

Composez le numéro du folio de provenance des fonds (si applicable)

1. Compte épargne avec opérations (EOP)
2. Compte épargne stable (ES)

Effectuez votre paiement de factures ou votre virement en suivant les instructions

En tout temps

- 8 Revenir au menu précédent
- 9 Quitter AccèsD
- 0 Obtenir de l'aide
- * Entendre les options de nouveau

AccèsD

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

Deux façons de vous abonner :

1 en personne, en vous présentant à la caisse

2 en téléphonant au 1-800-CAISSES

Accès D

Une belle cour pour la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau

Un sérieux coup de pouce de la Fondation d'aide à l'enfance du Canadien

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les jeunes de 0 à 5 ans qui fréquentent la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau à Maniwaki pourront s'amuser en toute liberté dans la cour arrière de l'édifice dont les travaux d'aménagement viennent tout juste de prendre fin.

«Nous avions prévu réaliser ce projet sur un échéancier de trois ans mais la généreuse contribution de la Fondation d'aide à l'enfance du Canadien de Montréal a permis sa réalisation dès la première année. Nous sommes très heureuses pour nos jeunes qui bénéficieront d'une aire de jeux vraiment exceptionnelle», précise Mme Chantal Rondeau, directrice générale par intérim de l'organisme.

Le projet est évalué à 60 000 $, incluant la clôture qui sera aménagée plus tard. Les travaux d'aménagement du terrain ont donc débuté il y a moins d'un an et se sont soldés par le recouvrement en paillis de cèdre.

La Fondation d'aide à l'enfance du Canadien de Montréal a contribué pour 40 000 $ au projet. L'inauguration officielle des lieux, en présence de représentants de la Fondation, aura lieu dans les prochaines semaines.

Chantal Rondeau, France Filion et la jeune Maélie Soutière sont montés dans ce magnifique module de jeu aménagé par la compagnie québécoise Jambette. Ce module est unique dans la Vallée-de-la-Gatineau.

15e anniversaire en 2010

La Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau se prépare à souligner son 15e anniversaire de fondation. Des activités spéciales sont prévues dans le cadre du Tournoi de golf hivernal annuel de l'organisme, une activité lucrative qui permet le financement de diverses activités au cours de l'année.

Quelque 400 familles provenant des municipalités du territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau sont intimement liées à la Maison de la famille qui accueille, par conséquent, quelque 575 enfants. La Maison organise des camps de jours et des magasins-partage à Gracefield et Maniwaki.

«La Maison remercie M. Martin Gagnon de Gagnon Excavation pour l'excellent travail dans l'aménagement de la cour de même que la ville de Maniwaki pour son implication dans le dégagement d'un accès à notre cour par l'aréna. Nous remercions également la Fondation d'aide à l'enfance du Canadien de Montréal pour l'aide financière majeure qui a permis de réaliser notre projet rapidement», ajoute Chantal Rondeau.

L'administration

La Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau compte sur l'implication de plusieurs bénévoles au sein de son conseil d'administration qui est présidé par Mme Julie Charbonneau et qui est également composé de Sylvie Thibault, vice-présidente, et des administrateurs François Côté, Alexandra Bianki, Kim Côté, Véronique Denis et Marie-Claude Lemieux.

ROYAL LEPAGE
Courtier Immobilier Agréé

May Larivière, Agent immobilier affilié (D8703)
Téléphone : (819) **962-6249**
1-800-475-2940
Courriel : maylariviere@sympatico.ca

Royal LePage La Renaissance / SIÈGE SOCIAL
139, Boulevard de l'Hôpital, Gatineau
Téléphone : (819) **561-2445** / Télécopieur : (819) 568-6743

11, ch. Gratton (rue privée) Otter Lake. Pour le prix d'un terrain! Chalet 4 saisons parfait pour une retraite ou pour y passer l'été. Un peu + de 3 acres de terrain avec magnifique vu sur les montagnes. Beaucoup de lacs à proximité. 2 c.c. avec système solaire,besoin seulement fosse septique et champs épuration. Grande remise isolé avec poêle à bois (meubles peuvent être inclus. SIA: 8093838

85, Av. Palmer Otter Lake (Route 301) - Nouvelle construction de qualité avec vue magnifique sur le lac Hughes. Beau terrain de 2 acres. Vous aimerez ce concept ouvert de 2 + 1 c.c. Le sous-sol possède un walkout et il est presque terminé, manque seulement couvre-plancher, plafond et murs insonorisés. À 1h Gatineau et tout près du village. Taxes et évaluations à venir. SIA: 8205836

1, Ch. Picanoc, Otter Lake. 3.c.c. Superbe cuisine,salle à manger à aire ouverte. Grand salle familiale au s-sol avec poêle à bois. Garage de 25x32 avec fournaise au bois. Vue et accès sur le lac Farm. Près de tous.3 choix de chauffage bois, mazout ou élect.Tous les appareils élect. (presque neuf) dans la cuisine, donnés à la vente. Clima. central. SIA: 8214206

696, Route 105 Gracefield - LA PLACE RÊVÉE, TRÈS RARE, 2.1 ACRES, 182 P.C BORD DE L'EAU À 5 MIN. À PIED DE L'ÉPICERIE,PHARMACIE ETC.(GRACEFIELD). MAGNIFIQUE CANADIENE ENTIÈREMENT RÉNOVÉE DE 2150P.C, 4C.C, 2S.BAINS COMPLÈTES.CUISINE ET CH.DES MAÎTRE DE RÊVE. AUCUN TAPIS.POSSIBILITÉE DUPLEX AU 2IÈME.RAMPES POUR PERS. HANDICAPÉE.20 MIN.MANIWAKI.1HR DE GATINEAU. SIA: 8222932

À VENDRE

GSX LTD 800cc
2004 À **4 895$**

Maniwaki Équipements
(819) 449-1744
62, Route 105,
Egan-Sud
Maniwaki
J9E 3A9

JOURNÉES SANS TAXES

Vendredi 13 novembre et samedi 14 novembre

Les nouveautés pour Noël sont arrivées!

Vaste sélection d'articles, beaucoup de spéciaux en magasin.

Venez en profiter!

Les ingénieux

Alain Galipeau chauffe tout à l'eau

La chaleur passe par la maison, la piscine intérieure et le garage

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD - Alain Galipeau n'a pas inventé les boutons à quatre trous ni le principe du chauffage par l'eau. Mais le système de chauffage qu'il a mis au point est vraiment quelque chose à voir. Cet homme, chaleureux il va sans dire, mécanicien de profession, vif comme l'éclair, a quelque chose dans la tête que plusieurs d'entre nous n'ont pas : l'ingéniosité.

Cette abeille bitumineuse déplace de l'air comme pas un. Un travailleur de la première heure. Pas de temps à perdre. Le genre d'homme désordonné qui trouve tout parce qu'il se rappelle où il a laissé les choses. Son garage est un fouillis où s'entassent, pêle-mêle, outils et pièces d'autos et de camions. Mais il ne cherche pas, il trouve tout de suite. Un désordre ordonné. Il répare, saute partout, parle et parle et jase et jase en travaillant. Et le tour est joué. En moins de temps qu'il en faut, le client repart avec son véhicule n'ayant même pas eu le temps de se gratter la tête ou de fumer une cigarette. Il sait exactement ce qu'il fait, ce qu'il veut. Couché, debout, agenouillé, recroquevillé, il fonctionne à plein régime. Il n'a pas de temps à perdre et son client, non plus.

«J'avais un poêle à bois dans le garage et deux autres dans la maison. J'en avais marre de les remplir cinq à six fois par jour. Je me suis dis que je n'étais pas plus fou qu'un autre. J'ai conçu mon propre système de chauffage par l'eau et il fonctionne à merveille. J'économise temps et argent ce qui n'est pas à dédaigner puisque je suis très occupé au garage où je me dois d'être présent pour satisfaire mes nombreux clients.»

Un système à la Galipeau

Tout part de la fournaise à bois extérieure dans laquelle il brûle quelque 80 à 90 cordes de bois par année. Le poële à bois chauffe l'eau qui est acheminée au garage et à la maison. La piscine intérieure, qui contient 34 000 gallons d'eau est chauffée en permanence. Il en va de même de la maison et du garage.

«Mon système, mis au point il y a cinq ans, fonctionne normalement sans problème. Mon poële extérieur peut contenir une corde et demi de bois. Je l'alimente le matin et le soir et c'est tout. Un ventilateur propulse la chaleur par des boyaux qui atteignent la maison et le garage simultanément. C'est beaucoup plus propre dans la maison. Ma conjointe est très heureuse et je n'ai pas à nettoyer mon garage, et surtout, à passer mon temps à rentrer du bois. J'ai installé un radiateur de camion GM dans mon garage qui propulse la chaleur équitablement. Mon réservoir contient 1 500 gallons d'eau qui atteint 180 degrés de chaleur. J'ai consacré plus d'un mois de travail à la conception de mon système et je suis très heureux qu'il soit efficace.»

La chaleur se dégage du radiateur qui la distribue équitablement dans le garage.

Prochainement, il procédera à l'installation de tuyaux radiant dans le plancher cimenté de son garage. «En chauffant le plancher, je pourrai travailler au sec puisque la chaleur dégagera la glace des véhicules qui va automatiquement s'évaporer. Je vais entailler le plancher pour y insérer mes tuyaux et le tour sera joué.»

Alain Galipeau n'a pas le temps de se tourner les pouces. Son garage fourmille de clients qui veulent tout avoir hier. Mais ce sont de bons amis qui savent très bien que le mécanodocteur de la mécanique a Gracefield.

Il faut dire qu'il ne met pas beaucoup de temps à établir un diagnostic et de déceler un problème mécanique autre que celui identifié au départ. Comme on dit, il a ça dans l'sang.

«Que l'hiver vienne. Je suis bien au chaud dans ma maison comme dans mon garage. Y a rien comme l'eau chaude pour vous tenir au chaud».

Alain Galipeau alimente son poële à bois qui réchauffera les 2 100 gallons d'eau de son réservoir pour bien chauffer la maison, le garage et la piscine intérieure.

William Commanda reçoit l'Ordre du Canada

L'oeuvre et la vie du nonagénaire ont marqué le 20e siècle

PAR JEAN LACAILLE

KITIGAN ZIBI - William Commanda, ex-chef des Algonquins de Kitigan Zibi Anishinabeg, qui a eu 96 ans mercredi (hier) était à Rideau Hall à Ottawa, mercredi dernier, pour recevoir l'Ordre du Canada de la gouverneure-générale du Canada, son Excellence Michaëlle Jean.

M. Commanda, reconnu comme un grand sage et fervent défenseur de la paix entre les nations, a été chef de Kitigan Zibi de 1951 à 1970. Il est très respecté en tant que leader spirituel et ses rassemblements spirituels sont courus par des adeptes de tous les pays ce qui confirme la maxime voulant que l'on ne soit pas prophète dans son pays.

«Je suis heureux d'être ici aujourd'hui et je vous souhaite la bienvenue sur le territoire de mes ancêtres, les Algonquins du bassin versant de la rivière des Outaouais. C'est un moment très spécial pour moi de me retrouver avec des gens qui font tellement d'efforts pour créer un monde meilleur. Je prie tous les jours pour que nous fassions tous partie du Cercle des nations dans la culture de la paix», a-t-il dit au moment de recevoir l'Ordre du Canada.

Une vie bien remplie

William Commanda est né le 11 novembre (Jour du souvenir) 1913. Travailleurs forestier, guide et trappeur, il a construit de nombreux canots d'écorce en suivant la tradition algonquine. Il est l'arrière-petit-fils de Pakinawatik, le chef qui a mené son peuple à s'installer à Maniwaki au milieu du 19e siècle.

Leader spirituel très respecté dans le monde, il est le gardien de ceintures Wampum sacrées dont la ceinture de la prophétie des sept feux, la ceinture de la grande paix de 1701 et la ceinture du Traité de Jay sur le libre passage de la frontière canado-américaine pour les autochtones.

Le Cercle de toutes les nations

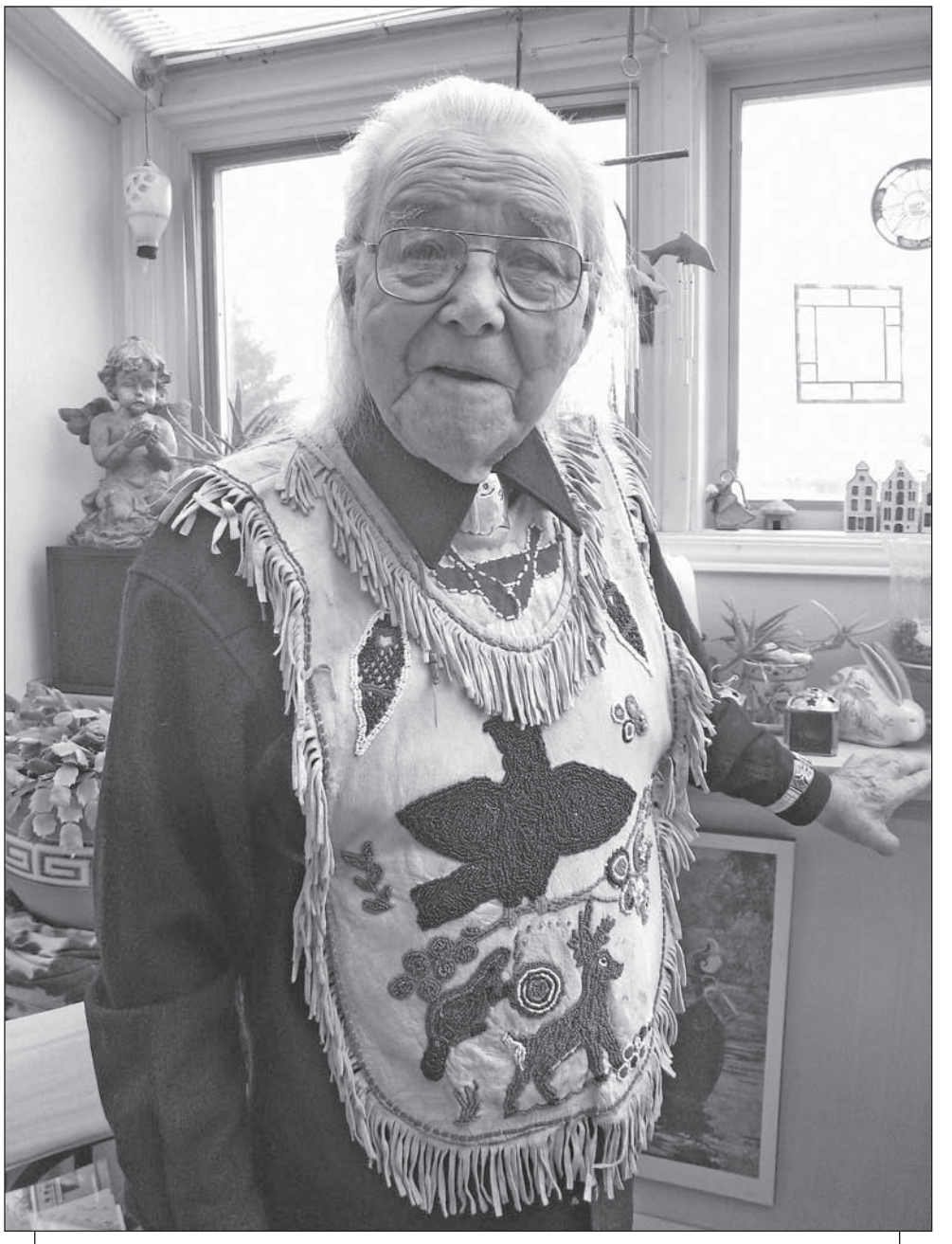
Ardent défenseur de la paix et du dialogue entre les peuples de la Terre, il organise, chez lui, au lac Bitobi, le Cercle de toutes les nations, un rassemblement de renommée internationale. Ce rassemblement est peu couru par les gens de la Vallée-de-la-Gatineau mais regroupe des gens de partout dans le monde qui ont à coeur la survie de la planète et qui favorisent l'harmonie de la race humaine, peu importe la couleur de leur peau ou leurs opinions politiques. Il est régulièrement invité par des gens à des cérémonies officielles et il bénit les monuments de façon traditionnelle.

Mère Nature

William Commanda conserve toujours ce profond respect pour ce qu'il qualifie de Mère Nature, cette terre qui n'en finit plus d'étouffer. «Je suis heureux de réciter une prière à ce banquet, pour reconnaître les bienfaits de Mère Nature dont les poissons, les bleuets nous ont fait vivre pendant toutes ces années. Puis l'orignal est arrivé et nous étions tous forts et en santé en ce temps-là.»

William Commanda déplore le fait que les gens s'éloignent de leurs valeurs véritables, de leurs sources de vie. «Plusieurs personnes s'interrogent sur la qualité de la nourriture que nous mangeons quotidiennement. Les gens souffrent d'obésité, de diabète et de cancer et de nombreuses autres maladies. Je prie pour que nous retrouvions notre relation avec la Mère Terre, l'ultime fournisseur de notre nourriture. Je félicite tous les récipiendaires de l'Ordre du Canada qui reconnaît en chacun d'eux, la contribution de toute une vie pour une société meilleure».

Les 96 ans de M. Commanda ont été soulignés par une rencontre spéciale qui avait lieu hier (mercredi) à Kitigan Zibi Anishinabeg.



M. Willam Commanda, qui a eu 96 ans mercredi (hier), a reçu l'Ordre du Canada de la gouverneure générale du Canada, Mme Michaëlle Jean qui avait lieu mercredi dernier à Rideau Hall.

Dépannage alimentaire : ouvert le 16 novembre

Montcerf-Lytton (Québec), 9 novembre 2009 – Le service de dépannage alimentaire Ste-Philomène sera ouvert aux familles de Grand-Remous et de Montcerf-Lytton anciennement inscrites au dépanneur Christ-Roi de Maniwaki, le lundi 16 novembre, de 9 h à 17 h, au sous-sol de l'église Ste-Philomène, au 102, rue Principale Sud, à Montcerf-Lytton.

Toute autre famille de Grand-Remous ou de Montcerf-Lytton bénéficiaire du bien-être social ou en attente d'assurance-emploi peut bénéficier du service sur présentation de leur carte ou relevé d'emploi confirmant ce statut. Le service est gratuit et confidentiel. Il consiste à recevoir un panier de provisions « de dépannage » préparé par le centre à raison de un panier par mois.

Pour de plus amples renseignements, composer le (819) 449-1593.

Emploi Québec Outaouais

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement

VOUS ÊTES SANS EMPLOI ET AVEZ UN PROJET D'AFFAIRES EN TÊTE ?

LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME EST PEUT-ÊTRE POUR VOUS !

VÉRIFIEZ VOTRE ADMISSIBILITÉ AUPRÈS DU CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE MANIWAKI, EN COMPOSANT LE 819 449-4284, POSTE 247.

- Consultations, incluant un encadrement technique et légal
- Assistance au plan d'affaires et à l'obtention du financement
- Soutien du revenu avec possibilité maximum de 52 semaines
- Suivi en entreprise poste démarrage et formations ponctuelles

DODGE CHRYSLER Jeep RAM

LES CHOIX GAGNANTS

Dodge Grand Caravan
#1 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays◊◊

Ram 1500
AJAC Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

Dodge Journey
#1 Le multisegment le plus vendu au pays◊

CHOISISSEZ L'UNE DE CES OFFRES BONIS EXCEPTIONNELLES.

JUSQU'À 1500 $* EN ACCESSOIRES MOPAR	OU	JUSQU'À 1000 $** PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ	OU	JUSQU'À 750 $▲ D'OPTIONS SANS FRAIS	OU	500 $♦ DE BONI AU COMPTANT

DODGE

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS◊◊

« LA FOURGONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U.†† »

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

Achetez une **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010** à partir de

19 995 $‡

PRIX INCLUT L'OFFRE BONI AU COMPTANT DE 500 $

PLUS OBTENEZ **1,99 %†** TAP FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE DE **6 000 $Ω**

• Moteur V6 de 3,3 L polycarburant avec transmission automatique • Banquette de 3e rangée Stow 'n Go^MD rabattable dans le plancher avec position hayon • Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage • Climatiseur • Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 4 haut-parleurs • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

RAM

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS√

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale∞

Achetez un **DODGE RAM 1500 SXT 4X4 2010** à partir de

28 995 $‡

PRIX INCLUT L'OFFRE OPTIONS SANS FRAIS JUSQU'À 750 $

PLUS OBTENEZ **1,99 %†** TAP FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE DE **5 250 $Ω**

• Moteur V8 de 4,7 L de 310 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque • Radio satellite Sirius avec un an d'abonnement • Miroirs, glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Ensemble allure chrome incluant roues chromées de 17 po • Différentiel autobloquant • Ensemble remorquage

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISISSENT DODGE.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères : L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, **, †, ▲, ♦, ††, ‡, Ω Les offres « Faites un choix gagnant » s'appliquent à l'achat ou à la location pour usage personnel seulement des modèles 2010 Ram 1500 et Ram Heavy Duty, et des modèles Dodge Grand Caravan, Journey, Ram 1500 et Chrysler Town & Country. Certaines de ces allocations seront déduites du prix négocié après l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Les offres « Faites un choix gagnant » ne sont applicables qu'au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible. Les offres sont valides du 3 au 30 novembre 2009 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Le rabais sur les accessoires Mopar inclut les taxes et l'installation, et doit être utilisé au moment de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible pour l'achat et l'installation de pièces et d'accessoires Mopar. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour usage ultérieur. ** Le rabais pour programme d'entretien prolongé peut être utilisé pour l'achat de tout programme d'entretien de Chrysler Canada. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. ▲ Le rabais pour les options sans frais sera déduit du prix des options et rehaussements admissibles avant les taxes. Voyez votre concessionnaire pour les détails quant aux options et rehaussements admissibles. Toute portion non utilisée de ce rabais ne sera pas remboursée et ne peut être conservée pour usage ultérieur. ♦ Le boni au comptant sera déduit du prix négocié pour l'achat ou la location d'un véhicule admissible après application des taxes. Le rabais comptant peut être utilisé pour réduire le prix d'un véhicule ou pour réduire les versements mensuels. Sinon, le client peut choisir d'obtenir un chèque pour le rabais comptant. ‡ Ces offres, d'une durée limitée, s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel des véhicules neufs Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH). Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH) : 28 995 $. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 6 000 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 : 5 250 $) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'en un boni au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 500 $) déduit du prix négocié après l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 1,99 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, TD Canada Trust ou de GMAC avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010/Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 avec un prix de vente de 19 995 $/28 995 $ financé à un taux annuel de 1,99 % pour 36 mois équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 264,17 $/383,08 $, des frais de crédit de 610,26 $/885,24 $ et une obligation totale de 20 605,26 $/29 880,24 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 6 000 $ et Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMX + XFH) : 5 250 $) sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. †† Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à juillet 2009 selon R.L. Polk. ◊◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à août 2009 selon R.L. Polk. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan et Dodge Ram. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge**

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES ★★★★★

Trois démissions à la Maison des jeunes de Cayamant

Jeannine Brousseau lance un appel à tous

CAYAMANT - Trois personnes ont démissionné en même temps du conseil d'administration de la Maison des jeunes de Cayamant dont la présidente, Suzanne Mc Millan, candidate à la mairie le 1er novembre dernier.

Jean-Marc Dubuc, conseiller municipal sortant et défait à l'élection de même que Susie Rochon sont les deux autres administrateurs qui ont tiré leur révérence.

«Notre jeunesse est à la recherche de parents, hommes ou femmes, pour prendre la relève et combler les postes laissés vacants par ces démissions», précise Jeannine Brousseau, conseillère municipale, secrétaire-trésorière de la Maison des jeunes de Cayamant.

Le conseil d'administration est composé de citoyens et citoyennes de Cayamant. «Si vous avez à coeur le bien de nos futurs adultes, veuillez me joindre au 819-463-4595. Il en va de l'avenir de la Maison», conclut Mme Brousseau.

Trois membres ont démissionné.

Katimavik lance un appel aux jeunes de 17 à 21 ans

LA GATINEAU - Proposant une expérience unique d'éducation non formelle, Katimavik, en partenariat avec le Cégep Marie-Victorin, offre maintenant la possibilité aux participants de faire créditer des cours de niveau collégial et faire valoir leurs acquis.

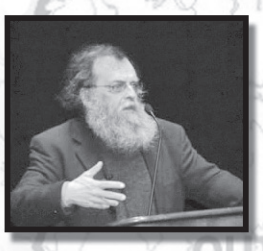
Le programme Katimavik est taillé sur mesure pour ces jeunes qui voudraient profiter avantageusement d'une parenthèse utile, féconde en expériences. Basé sur le service volontaire, les participants s'engagent pour faire une différence en s'impliquant bénévolement auprès de nombreuses communautés à travers le Canada. Katimavik invite donc la jeunesse à dégager pour mieux s'engager dans l'action communautaire et aller de l'avant.

Vous connaissez des jeunes âgés entre 17 et 21 ans qui sont prêts pour une expérience qui changera leur vie, toutes dépenses payées ! Mettez-les sur la bonne piste et invitez-les à visiter le blogue www.gokatimavik.com. Des places sont encore disponibles pour les départs de janvier et mars 2010. Les participants reçoivent une bourse de 500 $ pour 6 mois ou de 1 000 $ pour 9 mois au terme de leur expérience.

BIBLIOTHÈQUE J.R. L'HEUREUX

Invitation

Jeudi, le 19 novembre à 19h



Invité: Monsieur Roger Blanchette
professeur d'histoire au
Cégep de l'Outaouais

L'OUTAOUAIS : UNE RÉGION AU CŒUR DE L'HISTOIRE DU QUÉBEC

GRATUIT

(veuillez s.v.p. confirmer votre présence au 449-2738)

La conférence de Monsieur Roger Blanchette sera suivi d'une période de questions et d'un léger goûter.

BIENVENUE À TOUS!

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

2009 2010
La RÉUSSITE à portée de MAIN

Formation continue

Un service offert aux adultes et aux entreprises

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)
TROIS PROGRAMMES INTENSIFS
DÈS JANVIER 2010

Le Cégep, partenaire au
PACTE POUR L'EMPLOI

Renseignez-vous sur les prêts et bourses en consultant le site Web de l'Aide financière aux études :
www.afe.gouv.qc.ca

Aide financière possible avec *Emploi* Québec Outaouais

Formation coup de coeur

ÉDUCATION À L'ENFANCE
Débutant en janvier 2010

PROGRAMMEUR WEB
Débutant en février 2010

GESTION DES EAUX
Débutant en mars 2010

Trois professions en demande en Outaouais

CAMPUS LOUIS-REBOUL 125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau
819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

ÉCONOMIE ET AFFAIRES

Ouverture officielle du Rabaska

Martin Giroux de Star Académie interprète une chanson, au plaisir de tous

MANIWAKI - C'est le 24 octobre que le resto-pub Rabaska procédait à son ouverture officielle, après quelques mois d'opération. À cette occasion, le resto-pub servait plus de 125 soupers dans une atmosphère tout à fait exceptionnelle; un cocktail de bienvenue était servi aux personnes présentes, ainsi que des dizaines de cadeaux. Le duo du groupe Balthazar, composé du propriétaire Danny Thibeault et de Christian Bérubé, a su brillamment divertir les gens, tout au long de la soirée. De plus, l'artiste Martin Giroux de Star Académie, qui était tout à fait par hasard de passage à Maniwaki, a accepté d'exécuter une chanson, en compagnon de Danny, le propriétaire, devant une clientèle en délire.

Selon Sonia Cronier, «nous avons visé un concept qui manquait en région : un resto-pub où on peut s'amuser, danser, festoyer à l'occasion d'un anniversaire, regarder une partie de hockey... le tout en prenant un agréable repas».

Les propriétaires ont tenu à remercier Daniel Smith, directeur des Galeries Maniwaki, qui a été à l'origine du projet et M. Kevin Murphy, propriétaire : «ces deux personnes ont cru en nous et nous ont donné le feu vert», précisait Sonia Cronier.

Puis ils ont souligné l'apport des différents organismes, des commanditaires de la soirée d'ouverture et des parents et amis impliqués dans cette belle aventure. Ils ont aussi remercié leurs clients et leurs fournisseurs.

L'équipe du Rabaska comprend un personnel dynamique et efficace et les propriétaires ont précisé à quel point le travail de chacun est apprécié.

Soulignons que le Rabaska est fin prêt à recevoir des groupes pour la période des Fêtes. On peut réserver en contactant le 441-0035.

Sonia Cronier et Martin Giroux

Diplômes pour 3 pompiers volontaires de Déléage

La population est entre bonnes mains

PAR JEAN LACAILLE

DÉLÉAGE - Le directeur du service de sécurité en incendies de Déléage, Michel Paul, et les membres de la brigade de pompiers volontaires, se réjouissent de l'obtention, par trois de leurs confrères, de diplômes de la Formation Pompiers I qui leur ont été remis lors d'une récente rencontre à la caserne.

Hugo Morin, Louis-Simon Lapointe et Pierre Croteau, qui a également réussi, avec succès, la formation sur les matières dangereuses, font la fierté de l'équipe des pompiers volontaires de Déléage.

La sécurité de la population

Le directeur du service, Michel Paul, et le capitaine de la brigade, David Carle, tiennent à ce que les contribuables de Déléage sachent que les membres de leur équipe font tout en leur pouvoir pour assurer leur sécurité.

«L'esprit d'équipe et la solidarité qui règnent dans notre équipe sont le gage d'une protection constante pour la population. Nous maintenons le cap vers le succès. Nous formons une grande famille et notre but ultime est de maintenir un service efficace en tout temps. Nous avons une responsabilité envers la population. Nous en sommes conscients et nous nous efforçons d'offrir le meilleur service de protection qui soit», affirment Michel Paul et David Carle.

Implication dans le milieu

Les pompiers volontaires de Déléage n'hésitent pas à s'impliquer dans le milieu. Cet été, ils ont tenu plusieurs ateliers de prévention auprès des jeunes qui ont participé au camp d'été du club Optimiste de Maniwaki au Camp Le Terrier du Lac Achigan en s'y rendant à sept reprises pour véhiculer leur message de prévention.

Les pompiers sont également conscients de l'implication de leur municipalité qui croit au maintien d'un service de protection adéquat pour la population. La municipalité est consciente des nouvelles normes édictées par Québec pour ce qui concerne, notamment, le schéma de couverture de risques.

«Nous voulons offrir un service optimal à notre population. La formation des pompiers se poursuit avec le mandat de respecter l'entente intervenue entre la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et l'École nationale des pompiers du Québec. Nous voulons que les membres de notre brigade aient tous les outils en main pour intervenir en tout temps afin de protéger notre population. Nous serons toujours prêts à intervenir en cas de sinistre. Nous voulons que la population sache que nous travaillons pour assurer sa sécurité en tout temps», ajoutent Michel Paul et David Carle, très fiers de l'attitude qui caractérise chacun des membres de leur équipe.

Le directeur Michel Paul, au centre de la première rangée, et les membres du Service de sécurité en incendies de Déléage, Ian Holmes, Alain Charette, Jérémie Fortin, le lieutenant Louis-Simon Lapointe, Pierre Croteau, Simon Saumure, le lieutenant Hugo Morin et Kevin Morin, sur la première rangée en arrière, de gauche à droite, puis, en avant, de gauche à droite, le capitaine David Carle, et le lieutenant Alain Martin. Serge Côté, Sandra Payette, Mélissa Miron, Daniel Beaudoin et Richard Lacourse étaient absents lors de la rencontre.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Des formations offertes au cœur de l'espace des découvertes

Formation continue

Un service offert aux adultes et aux entreprises

RETOUR AUX ÉTUDES 2009-2010 POUR ACQUÉRIR DE NOUVELLES COMPÉTENCES

Formation de 500 heures débutant en **décembre 2009**

Le Cégep, partenaire au *PACTE POUR L'EMPLOI*

Aide financière possible avec *Emploi* Québec Outaouais

Conversation anglaise
Niveau intermédiaire

Contenu de la formation :
- Apprendre à communiquer en anglais avec une certaine aisance à partir de mises en situation qui reflètent un contexte social habituel
- Parfaire les structures de complexité moyenne de cette langue
- Consolider les acquis et s'approprier des notions grammaticales plus complexes et un vocabulaire plus précis
- Stimuler la prise de parole en public en anglais

Conditions d'admission :
1. Participants de l'assurance emploi
2. Prestataires de l'aide financière de dernier recours

Contactez votre agent au CLE de Maniwaki - 819.449.4284
Sylvie Geoffrion - 819.441.3785
www.**cegepoutaouais**.qc.ca/**FORMATIONCONTINUE**

ÉCONOMIE ET AFFAIRES

La Shop ouvre ses portes à Maniwaki

Une nouvelle boutique en matériel informatique et électronique

MANIWAKI - Une nouvelle entreprise, se spécialisant dans la vente, le service et la réparation de matériel informatique et électronique vient d'ouvrir ses portes. Le propriétaire, Michel Lamoureux, vous invite à visiter sa nouvelle boutique au 111, rue Poulin, dans le secteur Christ-Roi à Maniwaki.

De fait, la nouvelle boutique est ouverte depuis le 4 novembre dernier. Michel Lamoureux compte dix ans d'expérience dans le domaine dont cinq en tant que responsable du département d'électronique et d'informatique chez Meubles Branchaud.

Michel Lamoureux détient un diplôme d'études collégiales en administration de même qu'en électronique et informatique. «La création de ma nouvelle entreprise est un projet que je mijotais depuis quelques années déjà. J'ai décidé de faire le grand saut. J'offre les mêmes produits que les grands magasins à des prix compétitifs. Le fait que je puisse restreindre la superficie de ma boutique représente des frais d'exploitation beaucoup moins onéreux pour moi. Cela me permet de maintenir des prix vraiment avantageux pour les consommateurs.»

En plus de vendre ses produits, le technicien en informatique offre le service de la réparation. Il vend de tout, du téléviseur en passant par l'ordinateur, la caméra numérique, le iPod et le MP3.

Les heures d'ouverture

La Shop est ouverte de 10h à 17h, du lundi au mercredi, le jeudi jusqu'à 20h, le vendredi jusqu'à 18h30 et le samedi de 10h 15h. Pour de plus amples informations, il suffit de composer le 819-449-7467.

Michel Lamoureux est le propriétaire de la boutique La Shop qui se spécialise dans la vente, l'entretien et la réparation de matériel électronique et informatique. La Shop est située au 111, rue Poulin, dans le parc industriel, à Maniwaki.

Banquet de la faim: À tous ceux qui veulent changer le monde

Il est possible d'aider les gens des pays en voie de développement de plusieurs façons : envoyer des dons, acheter des produits équitables, ne pas acheter de produits fabriqués par des enfants, etc. Plusieurs élèves de l'école Sacré-Cœur de Gracefield auront l'opportunité d'aller donne un coup de main réel lors d'un séjour de coopération internationale en 2010. Voilà une façon concrète d'apporter de l'aide à ces gens peu fortunés.

Pour conscientiser les gens qui les entourent à la pauvreté mondiale, pour déguster un bon repas, pour rencontrer des gens qui veulent aussi changer le monde, ces élèves vous invitent à venir partager le Banquet de la faim qu'ils organiseront le 19 novembre prochain dès 17h00 à la cafétéria de l'école.

Lors de ce repas, une immense mise en situation sera animée par les élèves et permettra aux participants de vivre les enjeux de la pauvreté et du partage mondial des ressources. Aurez-vous la chance d'être dans un pays riche et de déguster un souper 5 services préparé par le comité organisateur, serez-vous de la classe émergente et mangerez seulement 3 services ou visiterez-vous un pays en voie de développement? Le hasard en décidera… Chose certaine, en participant à ce Banquet, vous encouragerez une très bonne cause et vous mangerez probablement à votre faim… Alors, voici votre option : Encourager ces jeunes coopérants en achetant un billet et en assistant à ce Banquet. Les billets sont en vente au coût de 25$ et vous garanti de passer une excellente soirée. Pour toutes informations ou pour acheter des billets veuillez communiquer au (819) 465-3386 ou par courriel au michael.mercier@cshbo.qc.ca.

- Planifiez – commencez par un bon plan financier.
- Bâtissez – maison, famille et entreprise.
- Protégez – protégez ce qui vous est cher avec une assurance-vie.

La journée s'annonce excellente pour en apprendre plus, alors parlons-en.

André Benoit

Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.*
819 441-3000
187, Commerciale
Maniwaki QC J9E 1P1

Financière Sun Life

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives
*Cabinet de services financiers - distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc., sa filiale

Une offre incroyable !

LG Rumeur2MC
49,95$
avec un contrat de 3 ans[1]
(269.95$ sans contrat)

Samsung Reclaim MC 3G
49,95$
avec un contrat de 3 ans[1]
(219.95$ sans contrat)

Téléphone intelligent 3G BlackBerry MD Pearl MC 8130
29,95$
avec un forfait voix et données de 45$ et un contrat de 3 ans[1]
(449.95$ sans contrat)

Maintenant avec une plus grande couverture!

Samsung Link MC
29,95$
avec un contrat de 3 ans[1]
(219.95$, sans contrat)

En prime avec achat !

Dumoulin Maniwaki vous offre gratuitement un chargeur pour l'auto avec toute nouvelle activation, avec un contrat minimum de 12 mois.

Dumoulin Maniwaki
149 boul desjardins,
819 449-6161

Bell
Détaillant autorisé

L'offre prend fin le 19 novembre 2009. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement ; 6,95 $) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Les frais d'accès au réseau de 6,95 $ s'appliquent aux nouvelles activations et aux clients existants qui acceptent une nouvelle période d'engagement (à l'exception des comptes d'entreprise). Des frais mensuels de 2 $ s'appliquent, sauf avec la facturation électronique sans facture papier. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers)peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix sappliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent.(1) Avec une nouvelle activation à un forfait voix postpayé. (2) Dans le cadre d'une nouvelle activation avec un contrat de 3 ans avec un forfait voix et de données d'une valeur min. de 45 $/mois.Rumeur2 est une marque de commerce de LG Electronics Inc.Samsung Reclaim est une marque de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées.Les familles de marques, d'images et de symboles relatifs à BlackBerry et à RIM sont la propriété exclusive et des marques de commerce de Research In Motion Limited, usager autorisé.Samsung Link est une marque de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées.

UNE PREMIÈRE EN OUTAOUAIS

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau inaugure son unité satellite d'hémodialyse

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau inaugurait le 30 octobre dernier son unité satellite d'hémodialyse, une première en Outaouais! Installé à même le 4e étage de l'hôpital de Maniwaki, l'unité d'hémodialyse permet à l'heure actuelle à 18 patients souffrant d'insuffisance rénale d'obtenir leurs traitements à Maniwaki à raison de trois fois par semaine, leur évitant des déplacements de l'ordre de 900 km par semaine!

Le projet d'unité satellite d'hémodialyse faisait partie des priorités du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau depuis près de trois ans et a soulevé plusieurs défis. Par exemple, pour faire de la place au nouveau département, le CSSS a déménagé en mars dernier tous les services administratifs du 4e étage, vers des unités modulaires aménagées en un temps record dans le stationnement arrière du site hôpital. Puis, une période de travaux intense a été nécessaire pour installer les équipements techniques nécessaires à l'hémodialyse. Pendant cette période, plusieurs autres services du CSSS ont été bouleversés, soit par des déménagements temporaires, soit par des périodes de bruit intense, soit par un accroissement important de la tâche de travail. Les contractuels, fournisseurs et les équipes de travail du CSSS ont mis l'épaule à la roue. La formation du personnel pour offrir les traitements en hémodialyse a aussi nécessité un haut niveau d'implication « Tous ont collaboré de façon harmonieuse pour permettre de réaliser le projet le plus rapidement possible de sorte qu'il est possible de dire aujourd'hui que l'unité satellite d'hémodialyse est le fruit des efforts d'un peu tout le monde, incluant nos partenaires du réseau et la communauté qui a appuyé le projet », notait Mme Sylvie Martin, directrice générale du CSSS.

À pleine capacité, l'unité d'hémodialyse pourra traiter 36 clients, lorsqu'on ouvrira le département sur six jours. À l'heure actuelle, le CSSS offre ses services à 18 patients, à raison de trois jours par semaine. L'impact est majeur pour la qualité de vie de cette clientèle: «Quand une personne souffre d'insuffisance rénale, elle est en général très fatiguée, faible, souvent dénutrie …les membres de sa famille doivent s'impliquer dans le transport et attendre pendant le traitement qui dure 4 heures et plus…Ajoutez à cela , la distance qu'ils devaient parcourir pour aller à Gatineau (4heures). La possibilité d'obtenir leurs traitements près de la maison, sans avoir à subir un long déplacement constitue une amélioration importante pour eux », explique Mme Natalie Jobin, chef du département d'hémodialyse.

L'infirmière Julie Gaudreau veille au traitement de M. Gordon Odjick.

Dr Denis Boisvert, néphrologue, ausculte M. Donat Cousineau pendant le traitement.

meubles branchaud
Depuis 1959
50ième anniversaire

Meubles Branchaud et Couvre-plancher Branchaud, ont apporté une importante contribution à ce grand projet, en fournissant meubles, électronique, store, couvre-plancher et main-d'oeuvre.

Merci

aux dirigeants du Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau de nous avoir fait confiance et longue vie au département d'hémodialyse.

ISO 9001
www.branchaud.qc.ca

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

image et son
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE

La consécration de plusieurs années de travail

L'aménagement d'une unité satellite d'hémodialyse constitue pour un ensemble d'intervenants de la santé la consécration d'efforts importants investis depuis plusieurs années. « Le projet a débuté en 2004-2005 lorsque nous avons commencé à échanger nos idées avec l'Agence de la Santé et des Services sociaux de l'Outaouais. Dès lors, il s'avérait important de mettre les bases du projet tel que nous le connaissons actuellement », de souvient Mme Sylvie Martin, directrice générale du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les étapes nécessaires à un projet de cette envergure ont suivi un rythme régulier. « À l'aide des données dont nous disposions à cette époque, de la courbe de prévision de la clientèle future en insuffisance rénale, et de la capacité du centre régional de néphrologie situé au CSSS de Gatineau, il était déjà possible d'en arriver à la conclusion que l'ouverture de places d'hémodialyse à Maniwaki était prioritaire non seulement pour notre clientèle, mais pour la clientèle de l'ensemble de l'Outaouais puisque nous pouvions libérer des places en ouvrant ici », ajoute Mme Martin.

Les démarches administratives ont donc suivi leur cours. Débloquer le financement, élaborer le projet, chercher les meilleurs solutions technologiques, relever l'important défi de la localisation exacte de l'unité satellite d'hémodialyse étaient autant d'étapes nécessaires. « Tout au long du projet, nous avons senti un appui important de la part de la communauté, ce qui nous a aidé lorsque le temps était venu de convaincre les décideurs, se souvient Mme Martin.

«Le nouveau service d'hémodialyse satellite nous a permis de mobiliser l'ensemble du personnel et de la communauté », a déclaré le président du conseil d'administration du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau, M. Jacques Cyr.

Lorsqu'enfin le projet a été officiellement annoncé en conférence de presse le 4 février 2008, le projet a atteint un rythme accéléré. « Nous sommes fiers d'avoir réalisé tous les travaux pour donner nos premiers traitements en juillet 2009, soit 17 mois seulement après l'annonce officielle, alors qu'un projet de la sorte prend habituellement 24 mois à s'implanter, » ajoute Mme Martin. En plus de l'ensemble des étapes nécessaires, le CSSS se retrouvait avec un défi additionnel : construire des unités modulaires à l'extérieur de l'hôpital pour reloger tous les services administratifs afin de libérer l'ensemble du 4e étage du site hôpital. « Nous sommes passés par plusieurs émotions parce que nos plans initiaux ne prévoyaient pas que l'on installe l'hémodialyse au 4e étage de l'hôpital. Lorsque nous avons vu que notre plan A ne fonctionnait pas, nous sommes rapidement passé au plan B que nous avons pu appliquer en un laps de temps très court, étant donné les circonstances. » témoigne Mme Martin, soulignant que l'implication de l'ensemble du personnel, des consultants, des contracteurs, des contractuels et des fournisseurs était essentielle à la réussite du projet.

« Le nouveau service d'hémodialyse satellite, au-delà de venir répondre à un besoin pour notre population, nous a permis de mobiliser l'ensemble du personnel et de la communauté dans un projet qui nous tenait à cœur et grâce à l'engagement et le soutien des différentes instances : notre députée, l'Agence de santé et des services sociaux, le ministère, notre personnel et le corps médial et la population. Nous pouvons affirmer aujourd'hui que notre établissement poursuit sa croissance dans l'accomplissement de sa mission, soit d'offrir des services de qualités et sécuritaire pour la clientèle qui est notre raison d'être, et préoccupation première », déclarait le président du conseil d'administration du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau, M. Jacques Cyr.

Le directrice générale du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau, Mme Sylvie Martin était heureuse de constater le dénouement d'un projet dont les bases ont été jetées en 2004.

De l'équipement ultra-moderne

L'installation d'unité satellite d'hémodialyse au 4e étage de l'hôpital de Maniwaki représentait un défi technologique important. Comment s'assurer d'offrir la même qualité de service que les patients hémodialysés reçoivent au centre régional de néphrologue situé au CSSS de Gatineau? Comment s'assurer d'un la disponibilité des spécialistes néphrologues lors des traitements, dans un contexte national de pénurie de main-d'œuvre? Une partie de la réponse se trouve grâce à la technologie.

Bien que des néphrologues se déplacent régulièrement à l'hôpital de Maniwaki pour superviser les traitements et suivre les clients, un dispositif technologique de télémédecine a été installé. Ce dispositif permet dans un premier lieu de tenir des visioconférences entre le personnel d'hémodialyse de Maniwaki et celui du CSSS de Gatineau. Mais surtout, il permet de faire des consultations « en direct » et « comme vous y étiez »! Chacune des chaises d'hémodialyse est en effet dotée d'un système de caméra et d'écran à très haute définition. Un spécialiste oeuvrant au CSSS de Gatineau peut en effet discuter directement avec un patient qui reçoit un traitement et il reçoit en direct toutes les données enregistrées par les appareils. De plus, à l'aide d'une caméra mobile, il est possible d'observer plus précisément certaines parties du corps du patient, comme lors d'une consultation.

Manon Éthier, préposée aux bénéficiaires fait la préparation de l'appareil de dialyse.

D'autres défis technologiques ont été relevés lors de l'implantation des équipements. Par exemple, l'hémodialyse nécessite de disposer d'une eau dont la pureté est assurée et garantie. Une salle complète de traitement de l'eau par osmose inversée a dû être aménagée et le suivi se fait régulièrement, comme dans les autres centres d'hémodialyse.

Le centre satellite dispose de neuf appareils de dialyse et de deux appareils de relève qui ont la capacité de prendre en charge de 18 à 36 usagers. En collaboration avec le fournisseur des équipements de dialyse, le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau a dû offrir une formation spécialisé à son technicien de génie bio-médical, M. Steve Duplessis, qui met en application un protocole d'entretien préventif sur les appareils de dialyse, en lien avec le fournisseur.

Le technicien en génie bio-médical Steve Duplessis en avant des équipements de la salle de traitement d'eau, au 4e étage de l'hôpital.

Le jour J...

Bien que l'inauguration officielle ait eu lieu en octobre, c'est le 24 juillet dernier que le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau recevait ses tout premiers clients hémodialysés. « Enfin le jour J, le vendredi le 24 juillet à 6 h00 du matin les PAB , Diane Alexandrovich et Nada Lunam étaient au travail pour l' arrivée des clients à 7h30....Les infirmières étaient très tôt arrivées et prêtes… Et puis , on a reçu nos 6 premiers clients pour notre première journée, tous très heureux de recevoir leur traitement à Maniwaki et impressionnés par la beauté des lieux. Le tout s'est déroulé comme souhaité, dans le calme, avec professionnalisme, assurance et même des fous rires, » ajoute Mme Jobin.

Mais préalablement, l'activité avait été intense au département d'hémodialyse, se souvient Natalie Jobin : « à 8 heures lundi le 20 juillet, toute l'équipe du personnel de l'unité était impatiente de préparer l'unité. Le nouveau département était complètement vide et impeccable ..grâce à l'équipe d'hygiène et salubrité qui avait travaillé toute la fin de semaine pour nous préparer le terrain. »

L'équipe avait seulement quatre jours avant les premiers traitements pour rendre l'unité fonctionnelle! Mais travailler rapidement avec des échéanciers serrés a été la norme tout au long du projet. « Il est très surprenant de constater ce qu'on peut accomplir avec des employés super motivés et débrouillards qui n' ont pas peur de mettre les mains à la pâte! » témoigne la chef du département. « On a ouvert les innombrables boîtes qui contenaient le matériel tout neuf (grâce à Marie-Lise Robidoux qui a travaillé très fort pour assurer la disponibilité de tout le matériel), transporter du matériel, placer, déplacer, visser, nettoyer, organiser pendant quatre jours. Le mercredi, l'effervescence était palpable avec l'arrivée des dialyseurs, les fauteuils, le système de télémédecine, les ordinateurs …. Le jeudi avant le jour J il y avait de la fo rmation de toute sorte, l'organisation des dossiers des patients attendus et des feuilles de traitements, protocoles, s' assurer de la disponibilité du néphrologue , etc et encore des boîtes qui arrivaient à déballer !! », de conclure Mme Jobin.

L'équipe d'hémodialyse est constituée de Manon Éthier, Dr Denis Boisvert, Julie Gaudreau, Christine Carpentier et Natalie Jobin.

GROUPE PICHÉ

Le Groupe Piché est fier d'avoir aidé à concrétiser ce projet qui servira toute une population.
Merci aux intervenants de nous avoir choisis.

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ
Thibault (1987) Ltée

Le département d'hémodialyse a été réalisé grâce à la collaboration de toute une région.

Nous sommes heureux d'avoir pu apporter notre contribution.

Un investissement gouvernemental de plus de 3 millions $

La réalisation de l'unité satellite d'hémodialyse à l'hôpital de Maniwaki a nécessité le l'investissement de budgets importants. L'aménagement des locaux, le déplacement de l'ensemble des services administratifs vers des unités modulaires construites en annexe à l'hôpital de Maniwaki, l'achet d'équipement spécialisé, l'embauche du personnel nécessaire et sa formation ont en effet nécessité un investissement total de 3 132 000 $. Un soutien financier du gouvernement du Québec s'élevant à 1 840 000 $, ainsi qu'une somme de 439 000 $de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, ont permis le réaménagement d'espaces à l'Hôpital de Maniwaki pour accueillir le service de dialyse, tandis qu'un montant de 853 000 $ a été accordé pour l'achat d'équipements par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

« Cet investissement confirme la volonté du gouvernement de tout mettre en œuvre pour que les Québécoises et les Québécois aient accès à des soins et des services sociaux de qualité, peu importe où ils habitent. Offrir à la population les meilleures infrastructures possible en matière de services médicaux est notre priorité », expliquait le ministre de la Santé et des Services sociaux, le docteur Yves Bolduc qui devait se rendre à l'inauguration du 30 octobre dernier. Malheureusement, les conditions météorologiques n'ont pas permis à son avion d'atterrir à l'aéroport à Messines à temps pour l'inauguration. La députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée, s'est réjouie de l'ouverture de ce service, affirmant que « les citoyennes et les citoyens de Maniwaki bénéficient maintenant d'une qualité de service équivalente à celle offerte au centre principal de dialyse du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau ».

Dans sa première phase, l'unité satellite d'hémodialyse du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau dessert 18 clients, ce qui correspond à la demande actuelle. Le budget de fonctionnement pour offrir ces services est de 1,3 million $ par année. « Lorsque la demande sera suffisante pour ouvrir notre phase deux qui nous permettra de desservir jusqu'à 36 patients, le budget annuel de fonctionnement devra être ajusté », indique la directrice générale du CSSS, Mme Sylvie Martin.

L'inauguration officielle, le 30 octobre dernier a été faite par Jacques Cyr (président du conseil d'administration), Stéphanie Vallée (députée de Gatineau), Jean Bouchard (chargée de projet pour l'Agence), Rolande Patry (représentante des Filles d'Isabelle), Sylvie Martin (directrice générale), Natalie Jobin (Chef de département), Ian Coulombe (chef des installations matérielles) et Benoit Laforest (architecte).

Journée portes ouvertes

Pour toute la population le
MARDI 17 NOVEMBRE PROCHAIN.

Il y aura des visites guidées du département d'une durée d'environ 30 minutes démarrant à toutes les heures de 9 h à 14 h.

Départ des visites guidées (présentez vous à ces heures au 4e étage de l'hôpital de Maniwaki):

9 h
10 h
11 h
13 h
14 h

Bienvenue à tous

Robert Ledoux
Birtz Bastien Beaudoin Laforest
architectes en consortium

Robert Ledoux architecte en partenariat avec la firme Birtz Bastien Beaudoin Laforest est fier d'avoir participé au succès de cette importante réalisation.

Les défis particuliers posés par le projet d'hémodialyse résident en l'intégration des systèmes de haute technologie et la coordination de l'exécution de travaux majeurs à l'intérieur d'un immeuble occupé.

L'alliance des deux firmes a permis de mettre à contribution les compétences spécifiques de BBBL en planification et conception de services médicaux spécialisés et l'expérience développée par Robert Ledoux architecte en gestion et surveillance de projets en phase construction.

Nous remercions sincèrement la direction et collaborateurs du CSSSVG de nous avoir donné l'opportunité de collaborer à ce développement majeur.

AMIS DE LA NATURE!

NOUVEAU NOUVEAU

Produits écologiques économiques québécois

Biodégradables en moins de 28 jours, sans phosphate.
Dépositaire des nettoyants Lemieux

Tout pour l'entretien écologique de votre maison :

- Produits pour la lessive, concentrés (He), parfumé aux huiles essentielles
- Assouplissants
- Liquide vaisselle concentré
- Détergent tout usage et à plancher
- Nettoyeur à vitre
- Agent blanchissant
- Détachants et +++

Produits de soins corporels :

- Shampoing et revitalisant
- Gel de douche
- Bain moussant
- Lait hydratant
- Savons bio et +++

Produit pour bébés, femmes et hommes

Disponibles chez
MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS
Gargantini
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835

ESTHÉTIQUE BERNISE

pour elle et lui

Novembre, décembre

OFFRE SPÉCIALE
MASSAGE GRATUIT

Je suis maintenant de retour à temps plein - sur rendez-vous, 7 jours, 7 soirs

SOINS OFFERTS

- facial
- épilation à la cire et à la pince
- manicure (soin des mains)
- pédicure (soin des pieds)
- maquillage
- cours de maquillage
- perçage d'oreilles

Merci à vous tous, clients(tes) et amis(es), qui m'avez fait confiance durant plus de 30 ans.

Pour vous remercier d'être toujours avec moi, et à ma nouvelle clientèle :
À l'achat d'un facial, MASSAGE DES PIEDS ET DES MAINS GRATUIT.
Spécial applicable si acheté avant janvier

Cadeau parfait pour Noël :
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

Dépositaire des produits Laboratoire Dr Renaud

292, Notre-Dame
Maniwaki (québec)
819.449.5399

LOTO-PUB

BAR
resto

Venez découvrir notre
tout nouvel emplacement
les 12 - 13 - 14 novembre 2009

Au coin des rues Comeau
et Des Oblats !!!

Pour infos : Sonny Constantineau, propriétaire
819 - 449 - 6140

25 points de suture à la tête pour Gaston Paradis

Le camion vidangeur d'ordures de Montcerf-Lytton est une perte totale

PAR JEAN LACAILLE

MONCERF-LYTTON - Le chauffeur, Gaston Paradis, a perdu le contrôle du camion après avoir été embouti par une automobile vers 8h45 jeudi dernier sur la route 105 à La Pêche.

La dame, au volant de l'automobile, a confié aux policiers qu'elle avait perdu le contrôle de son véhicule alors qu'elle cherchait son paquet de cigarettes. «J'ai bien tenté de l'éviter mais elle a foncé directement sur moi. Sur la force de l'impact, je n'ai pu retenir le camion qui s'est renversé dans le fossé.»

Gaston Paradis a été conduit au Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais à Gatineau où on lui a administré 25 points de suture à la tête. «Je n'ai pas perdu connaissance. J'ai été soigné à l'hôpital et j'étais de retour à Montcerf-Lytton à 15h30. Le camion est une perte totale.»

Le conseil municipal de Montcerf-Lytton tient une réunion spéciale ce soir (jeudi) afin de décider du scénario à adopter dans les circonstances. «Je crois que nous allons convenir d'un contrat à court terme pour nous donner le temps d'analyser la situation plus sérieusement. Nous n'avons pas le choix. Nous devons collecter nos ordures que nous devons transporter au centre de transbordement de Val-des-Monts», d'indiquer le nouveau maire de Montcerf-Lytton, Alain Fortin.

Le camion vidangeur d'ordures de Montcerf-Lytton a été mis au rancart à la suite d'un accident qui s'est produit jeudi dernier sur la route 105 à La Pêche.

La municipalité de Montcerf-Lytton avait déboursé 10 000 $ pour ce camion usagé. Ce n'est donc pas une lourde perte.

Biblio de l'année

Le maire Fortin a confirmé à La Gatineau que la bibliothèque de Montcerf-Lytton avait été désignée bibliothèque de l'année en Outaouais. «Nous l'ignorions. C'est une très bonne nouvelle pour notre communauté et nous allons sûrement organiser une soirée pour souligner l'événement. C'est tout à l'honneur de notre bibliothécaire, Christine Ménard.»

Alain Fortin, à l'instar de ses huit nouveaux collègues, a rencontré le délégué régional du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, M. Pierre Ricard, à Blue Sea mardi dernier où le conseil des maires tenait une assemblée plénière sur le budget qui doit être adopté avant la fin de l'année.

Une trentaine de contribuables ont assisté à la première réunion du nouveau conseil muncipal de Montcerf-Lytton lundi soir. «Tout s'est bien déroulé et le fait que des citoyens se soient déplacés aussi nombreux pour une première réunion augure bien pour le futur. Nous voulons démontrer le plus de transparence possible et impliquer les contribuables dans les projets municipaux».

CSHBO : Adoption du plan d'action 2009-2010

MANIWAKI, LE 28 OCTOBRE 2009- Le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté le plan d'action 2009-2010, lors de sa rencontre mensuelle du 28 octobre dernier, à Fort-Coulonge.

Le plan d'action va servir de guide pour la commission scolaire, tout au long de l'année en cours, et précise les objectifs envisagés, ainsi que les actions prévues pour y parvenir. Le plan d'action est découpé en cinq grandes orientations, en concordance avec le plan stratégique 2007-2012. Il faut préciser que ce plan d'action porte sur les priorités spécifiques à l'année 2009-2010 et qu'il n'y est pas fait mention des opérations courantes, celles qui reviennent à chaque année.

Au cours de la rencontre, les commissaires ont aussi adopté une résolution demandant le retour du programme «Famille - école – communauté». Ce programme était en place depuis cinq ans mais n'a pas été reconduit en 2009-2010. La résolution souligne la nécessité d'agir tôt pour assurer la réussite des élèves et que le programme permettait justement d'atteindre cet objectif. La demande a été envoyée à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Mme Michelle Courchesne.

Enfin, le directeur du service des technologies, de l'organisation et du transport scolaire, M. Richard Leblanc, a fait le point sur l'état d'avancement du dossier de la téléphonie IP. Cette technologie permettra entre autres d'éliminer les frais d'interurbains entre les écoles et les centres de la commission scolaire. L'installation du système est en cours et la transition vers la nouvelle technologie sera complétée le 11 novembre dans le cas des bâtiments ciblés pour la première phase d'implantation (les trois écoles secondaires et le centre administratif). Les petites écoles seront desservies à leur tour dans les semaines suivantes.

François, le Roi énergise les jeunes

LA GATINEAU - La tournée du chanteur François, le Roi (François Clément) dans les écoles primaires de la région, qui a débuté le 2 novembre dernier, va rondement.

Partout où il passe, le porte-parole de la persévérance scolaire auprès des enfants de la région communique avec énergie le goût de réussir, de réaliser ses rêves.

Les élèves sont invités à participer tout au long du spectacle et c'est avec coeur qu'ils chantent les refrains, tapent des mains et dansent en liberté. Les enseignants ont eu l'occasion de préparer la venue du chanteur dans leur école par des activités réalisées avant la tournée, et par l'écoute du CD «Belle Princesse». Les élèves attendaient donc la venue du porte-parole et ils ne pas pas déçus car le spectacle de 45 minutes qui est fort apprécié.

Après chaque représentation, François, le Roi remet un CD à chaque élève. Bien plus qu'un souvenir, le CD représente une belle occasion de se rappeler encore et encore les valeurs de courage, d'estime de soi et de persévérance présentes dans les chansons de la vedette locale.

La tournée de François, le Roi dans les écoles est une initiative du regroupement Agir ensemble et réussir, à laquelle a étroitement collaboré la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et qui a reçu un appui financier du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

La tournée de François, le Roi dans les écoles de la région est très appréciée des jeunes.

6,99 $ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Chatons à donner, 441-3170

Une jument Morgan de 7 ans dressée à l'attelage et la selle, demande 1700$ ferme avec attelage neuve 819-360-5793

200C - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Situés au centre-ville au 167, rue Lévis à Maniwaki, grand stationnement. Pour informations: Ginette Labonté au 819-449-7111

À VENDRE

Bois de chauffage sec
pour cet hiver
Bois d'allumage disponible.
Possibilité de réservation
300, rue King, Maniwaki
Alain : **(819) 334-1415**

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inc.: câble télé, laveuse-sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Chambres avec TV, frigo privé, stationnement, tout inclus et beaucoup plus. Accès à Haut-Gym. Info: 819-334-1272.

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011.

Chambre à louer, au sous-sol, avec entrée privée, meublée, sattelite, micro-onde, secteur tranquille, non fumeur, chauffée-éclairée, infos: 441-0427 ou 449-0640

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Cayamant: appartement de 2 c. à coucher, complètement rénové et peinturé, au coeur du village, non chauffé, ni éclairé, disponible immédiatement. Accès au lac et près des commodités. École primaire à l'arrière. Endroit tranquille. Loyer 395$. Demandez Carole au 819-465-1423 ou 819-441-6411 (cell)

Maniwaki: appartement de 2 c. à coucher, au 2e étage d'une maison, centre-ville, distance à pied de la polyvalente, non chauffé, ni éclairé, bons voisins, libre immédiatement. Loyer 475$. Demandez Carole au 819-465-1423 ou 819-441-6411 (cell)

Maniwaki: appartement de 2 c. à coucher, complétement neuf, idéal pour 2 à 3 personnes, accès à la cour arrière, non chauffé, ni éclairé, disponible, distance à pied de la polyvalente, Loyer 475$. Demandez Carole au 819-465-1423 ou 819-441-6411 (cell)

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prises laveuse-sécheuse, antenne satellite incluse (receveur pas inclus), déneigement inclus 425.00$ pas chauffé, pas éclairé. Disponible immédiattement 819-449-0627 ou 819-449-0794

1 c.c secteur Christ-Roi, poele et frigidaire peut être fourni 350$/mois, pas chauffé, pas éclairé 819-449-2856

3 ch. c. centre ville de Maniwaki, chauffé éclairé, 675$ mois 219 rue Principale, disponible immédiatement 819-682-0085

Logis 1 c.c. situé a Egan Sud, sous sol très propre, 325$ mois pas chauffé pas éclairé. Store, poele, frigidaire inclus, Pour informations demandez Yves 449-2610 ou Jean 449-4479

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que ***Mélanie Jolivette***, dont l'adresse du domicile est le 477, rue Nadon, Maniwaki, J9E 1N1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer de nom en celui de ***Mélanie Ménard***.

À VENDRE

Ponçeuse ouverte à courroie 16¨
de marque King - KC 1632 DS.
Comme neuve.
Prix demandé : 750 $ négociable.
Pour infos : (819) 449-1640
(Après 17h)

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

REMORQUAGE SERVICE 24 HEURES Manik
Ronald Boucher
Propriétaire
819-449-3078
443, rue Père-Laporte
Maniwaki (QC) J9E 1H2
CAA

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 INC.
LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN
189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

ENTREPRISES Jacques Brassard
R.B.Q. #8246-701001
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
Construction, excavation et rénovation
Résidentiel et commercial
819-467-5836 Lac Ste-Marie
www.entreprises-jacques-brassard.com

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence 449-5311
Cellulaire 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Enseignes Performance Plus
On Performe pour vous!
Lettrage - Imprimerie - T-Shirt - Vitres d'autos
156, McLaughlin Maniwaki, Québec J9E 1E7
TÉL.: 819.449.7493
TÉLÉC.: 819.449.4250
courriel: info@enseignes-plus.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
ÉCOLE DE COUTURE
VENTE ET RÉPARATION
• machines à coudre
• aspirateurs
• système central
JANOME

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

Ford Gérard Hubert
HUBERT Auto
MANIWAKI / MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424
Robert Robitaille
Directeur des ventes

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

6,99 $ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Logis 2 c.c semi sous-sol situé à Egan Sud, très propre, 400$/mois pas chauffé pas éclairé, libre le 1er décembre pas d'animaux, infos Yves 449-2610 ou Jean 449-4479

Appartement 2 c.c libre immédiatement à 5 minutes de Gracefield, info: Line 463-3021

Duplex, 2 ch. c complètement rénovées, pas chauffé pas éclairé, grand terrain, disponible maintenant, 819-441-3162 ou 441-1204

Maison à vendre Egan-Sud, QC 189 000$

Magnifique résidence tout brique, bien aménagée avec beaucoup d'extra, aire ouverte, rénovations récentes, salle de spa ou de jeu ou bureau possible,plancher de bois franc et céramique haut et bas,sous-sol aménagé avec entrée privée, grand terrain éclairé et facile d'entretien, cul- de-sac, secteur tranquille et familial près d'un parc, hôpital et services, piscine et grand patio. Excellent rapport qualité/prix. Vendeur motivé. Prêt à déménager.

DuProprio.com sans commission

6 Rue Beaulieu 819-441-1667

Appartement 3 chambres à coucher, situé au 6 ch. Gainsford, Gracefield, comprend: salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain, salle de lavage, salle de rangement, stationnement privé, entrée privée, aucune marches, pas chauffé, ni éclairé, compteur H.Q. indépendant. Libre le 1er novembre 525$/mois. Infos: 819-463-4001 ou 819-441-7789

Logis à louer au 255A Notre Dame 4 cc. salon, cuisine et sous sol, pas chauffé pas éclairé, eau chaude fournie, libre le 15 oct. 2009 550$/mois demande référence, pas d'animaux, infos 449-5763 ou 449-2485

1 c.c près du Centre Ville de Maniwaki, 475$/mois pas chauffé pas éclairé 819-449-4140

2 c.c chauffé-éclairé situé rue Principale à Gracefield, 550 $/mois, infos: Nathalie au 819-463-3490

1 c.c chauffé éclairé très propre 279 Notre Dame libre le 1er novembre 500$/mois 441-0526

1 c.c complètement meublé, centre ville de Maniwaki, non chauffé, non éclairé, tv, vaiselle etc. Déneigé, non fumeur, pas d'animaux, libre le 1er décembre 495$/mois 334-2345

Loft pour personne seule et responsable, 35 ans et plus, non-fumeur. Meublé, non éclairé, non chauffé, pas d'animaux. Libre le 1er décembre. Centre-ville. 410$/mois. Info: 819-334-2345.

1 c.c chauffé éclairé avec salle de rangement libre le 1er décembre pour gens de 50 ans et plus non fumeurs, 819-465-1222

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

AVIS PUBLIC

Scrutin du 2009-12-13

Commissaire élue par acclamation

AVIS PUBLIC est par la présente donné par M. Harold Sylvain, président d'élection, que la candidate suivante a été élue commissaire dans la circonscription électorale ci-après mentionnée :

Mme Marise Veilleux **Siège numéro 5**

Mme Veilleux a été élue par acclamation.

Donné à Maniwaki (Québec) le 9 novembre 2009.

M. Harold Sylvain, président d'élection

Municipalité de Kazabazua

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation
Pour l'exercice 2010, 2011 et 2012

Avis public du dépôt du rôle triennal d'évaluation foncière 2010, 2011 et 2012 est par les présentes donné par le soussigné et ce, conformément à l'article 73 de la loi sur la fiscalité municipale. Ce rôle d'évaluation sera en vigueur pour son premier exercice financier en 2010 et toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal situé au 30, ch. Begley durant les heures normales d'ouverture.

Conformément aux dispositions des articles 74 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette Loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée avant le 1er mai 2010 ;
- être déposée ou envoyée par courrier recommandé, à l'endroit suivant:

MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
Département de l'évaluation
7, rue de la Polyvalente C.P. 307
Gracefield (Québec) J0X 1W0
Téléphone: 819-463-3241

- être faite sur le formulaire prévu à cette fin et disponible à l'adresse ci-dessus indiquée ;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement no 98-106 de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Kazabazua, ce 12e jour du mois de novembre 2009.

Pauline Marenger
Directrice générale et secrétaire trésorière

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

CONSTRUCTION Sébastien Raineault
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
819-465-2777 LICENCE RBQ 5600-8063-01
FAX 819-465-3745

Surveillance de chalet
Bur. 819-449-0077
lapatteblanche@hotmail.com
offrez-vous la tranquillité d'esprit
NATURELLEMENT MYLÈNE

COUVREURS Rochon
Robert Rochon
RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

LUC LANGEVIN
Téléphone : (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884 / Sans frais : 1-800-477-6981
TÉLÉCOM MULTI-SERVICES
TMS
VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION, ENTRETIEN, SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE, CÂBLAGE INFORMATIQUE
R.B.Q. : 8242-9044-58
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Martin Gagnon EXCAVATION
1098, chemin Point-Comfort
Gracefield, Québec
J0X 1W0
•Excavation
•Terrassement
•Champ septique
•Infiltration d'eau
•Déblaiement de neige
•Service d'égout et d'aqueduc
•Top soil, concassé, sable
•Estimation gratuite
Téléphone : 819-463-2779
Télécopieur : 819-463-0779
Cellulaire : 819-213-0082
RBQ NO : 8103-4035-11

Les Constructions Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON
178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0019
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Pose de céramique
MARCEL NEVEU
25 ans d'expérience
Spécialiste en salle de bain, boîte de douche, etc.
Rénovations légères
RBQ: 8244-6014-14
87, chemin Bitobi
Maniwaki (Qc) J9E 3C1
819-441-0927

Les entreprises d'électricité Marc Gaudette
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL
Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec
Estimation gratuite
38, ch. Monette
Lac-Cayamant (Québec)
J0X 1Y0
Tél.: 819 463-2828
Téléc.: 819 463-2967
Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282
marc-gaudette@bellnet.ca

6,99 $ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

3 c.c. pas chauffé ni éclairé, 11 ch. Marks Gracefield 550$/mois, disponible le 1er décembre, 441-6289 ou 463-1866

3 c.c split level rue Lise Déléage 450$/mois pas chauffé pas éclairé, libre le 1er dec. 819-449-2014 ou 449-8465

1 c.c pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, Principale Nord près de la polyvalente, Infos: 449-5127

Appartement à louer, au 119 ch. Petit Cayamant. 500$ chauffé éclairé. Info: 819-463-2160 ou après 6h 463-0796.

Appartement 450$ par mois chauffé, éclairé Cayamant. 819-463-1225 ou 819-334-4478

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Petite maison sur 2 étages avec deux chambres à coucher à louer, libre immédiatement. 550$, pas chauffé ni éclairé. Pour infos: 819-449-0549 ou 819-334-4620

Ste-Therese, 2 c.c 480$ /mois 819-664-7337

300 - CHALETS À VENDRE

Chalet 4 saisons, lac Meagan, à Danford. Accès au lac. Info: 819-467-3896.

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre ou possiblement à louer, 3 c.c. 2 s.d.b. situé près de l'hôpital. Pour informations: 819-441-0299.

330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain de 190pi x 270pi avec garage 20 pi x 26 pi. à Blue Sea, infos: 819-623-7323

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

55 acres boisé, près du grand lac Bitobi à Northfield, non zoné agricole 463-2452

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Lac Blue Sea 1,25 acre, prêt à bâtir, avec accès privé au lac, prix à discuter 819-210-6120

510 - OFFRES DE SERVICE

Garderie 3 places disponibles de soir et de nuit, pour plus d'informations contactez Anne 441-1286

OFFRE D'EMPLOI

Recherche

CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRE

Permis classe 2

Pour infos : (819) 449-2003

Avis public du résultat de l'élection

Municipalité: Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

Scrutin du: 2009 (Année) 11 (mois) 01 (jour)

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Mélanie Lyrette, présidente d'élection,

que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

Poste	District, quartier ou numéro de poste	Appartenance politique (le cas échéant)	Nom de la personne proclammée élue
Conseiller	Siège #4		Nicole Charbonneau
Conseiller	Siège #5		Yves Morin

Signature

Donné à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau (Municipalité), le 2009 (Année) 11 (mois) 06 (jour)

Mélanie Lyrette
Signature de la présidente d'élection

SM-66 (02-06)
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 260

Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages
Danielle Renaud, C. D'A. Ass.
Anik Beauseigle, courtier en assurance de dommages
Sylvie Roy, courtier en assurance de dommages
Steven Rodgers, courtier en assurance de dommages
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

La Gatineau www.lagatineau.com
Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au **(819) 449-1725**

Jean Lacaille : (819) 463-0633
Ou par courriel : redaction@lagatineau.com
Et par télécopieur : (819) 449-5108

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame .....(819) **449-6075**
Gatineau : 132, rue St-Raymond .....(819) **771-7415**

RPGL avocats barristers S.E.N.C.R.L. L.L.P.
Jonathan Coulombe, LL.L.,M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Centre Dentaire Wakefield Dental Center
Dr. Isabelle Saltiel, D.M.D.
Dr. Isabelle Bélanger, D.M.D.
Dr. Alain Thivierge, D.M.D.
Tél.: 819-459-3881
153, Valley Dr. bureau 204, Wakefield (Québec)

6,99 $ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Vous avez besoin d'une femme de ménage ou d'une cuisinière qui ferait vos repas ou votre manger pour le temps des fêtes chez vous avec beaucoup d'expériences? Vous n'avez que téléphoner au 465-3437 et demandez Léli

Garderie éducative en milieu familiale 7$/jours reconnue par réseau Petit Pas. Beaucoup d'expériences, vos enfants auront beaucoup de plasirs. Demandez Mélanie 819-441-3892

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

JUKEBOX DISCO MOBILE, éclairage disco,plus de 8,ooo titres. party des fêtes, anniversaire, mariage...819-306-0627 www.jukeboxsonetlumiere.net

Avis public du résultat de l'élection

Municipalité
Gracefield

Scrutin du
2009 11 01
Année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Jean-Marie Gauthier, président d'élection,

que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

Poste	District, quartier ou numéro de poste	Appartenance politique (le cas échéant)	Nom de la personne proclammée élue
Maire			Réal Rochon
Conseillère	Siège #1		Daniel-Luc Tremblay
Conseiller	Siège #3		Jocelyne Johnson
Conseiller	Siège #4		Michael Gainsford
Conseiller	Siège #6		Claude Blais

Signature
Donné à Gracefield (Municipalité), le 2009 11 06 (Année mois jour)

Signature de la présidente d'élection

SM-66 (02-06) D
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 260

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST SAAQ Normes de travail, Assurances chômage, aide social? Êtes vous victimes de harcelement? Entrevues gratuites 1 877-535-2281

AUBERGE du DRAVEUR

OFFRE D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur recherche du personnel qualifié pour compléter son équipe

RÉCEPTIONNISTE SOIR ET NUIT

- Préposé (e) à la réception
- Effectuer les entrées informatiques
- Autres tâches connexes à ce poste

Conditions :

- Disponibilité immédiate
- Horaire variable
- Salaire à discuter

Les candidats peuvent se présenter à :
Daniel Argudin
Auberge du Draveur / 85, rue Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B5 ou par courriel : hotel@aubergedraveur.qc.ca
Fax : 819-449-2081

520 - OFFRES D'EMPLOI

Demandé, serveuse ou serveur avec expérience, cuisinier ou cuisinière avec expérience. Maniwaki Pizza. Info: 819-449-5999, Claire.

Résidence personne âgées, nous recherchons dame d'âge mure, pour travailler à temps partiel, détenir carte de RCR et une formation de PDSB serait un atout. 819-449-5399

À VENDRE

Ponton Harris Sunliner, avec remorque et moteur Johnson 60 hp, 1994, en très bonne condition. Prix : 8 000 $, intéressés seulement. Infos : 819-463-0633

Municipalité de Kazabazua

RAPPORT DU MAIRE 2009

Conformément aux dispositions de l'article 955 du code municipal, il me fait plaisir de vous faire part de la situation financière de la municipalité de Kazabazua.

États financiers de l'exercice 2008 : la firme externe de vérificateur, Janique Éthier, CGA a procédé à la vérification de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2008 et a démontré un surplus de 87 248 $ portant ainsi le surplus accumulé au 31 décembre 2008 à 205 926 $.

Traitement des élus municipaux : le maire reçoit un traitement de base de 10 908 $ et une allocation de dépenses de 3 636 $ de la municipalité et un traitement de base de 3 167,95 $ et une allocation de dépenses de 1 584,01 $ de la MRC. Les conseillers reçoivent un traitement de base de 3 636 $ et une allocation de dépenses de 1 818 $.

Élections : le terme de quatre ans pour tous les élus prendra fin en octobre 2009 donc comme partout au Québec nous aurons une élection municipale le 1er novembre 2009. Le Conseil municipal a récemment adopté un règlement autorisant le vote par correspondance pour l'électeur ou la personne habile à voter à un autre titre que celui de personne domiciliée lors de tout scrutin.

Attribution des contrats 2008-2009 : conformément à la loi, la liste des contrats de plus de 25 000 $ qui ont étés octroyés en 2009 est disponible pour consultation au bureau municipal.

Administration : suite au départ de Josée Parsons, Pauline Marenger s'est jointe à l'équipe administrative de la Municipalité de Kazabazua, à titre de Directrice générale.

Sécurité publique : conformément aux orientations du *Ministère de la Sécurité Publique* en matière de sécurité incendie, le ***schéma de couverture de risques*** a été déposé en 2009.

Voirie : les travaux de voiries ont été effectués en régie suite à un montant de 169 240 $ à date, reçu dans le cadre de l'entente fédérale provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la ***taxe fédérale d'accise*** **sur l'essence**. Les travaux ont été effectués sur les chemins: Delgrosse, Mulligan Ferry, Jingletown, Willoughby et sur le Rang 8. Suite à l'obtention d'une subvention d'un montant de 30 000 $ de la députée provinciale madame Stéphanie Vallée, des glissières de sécurité seront installées sur les chemins Ruisseau des Cerises et Mulligan Ferry.

Hygiène du milieu : en 2009, dans le cadre du programme de vidange septique, la municipalité a effectué plus de 265 vidanges. Nous demandons l'appui et la collaboration de tous car le site régional nous alloue seulement 5 semaines de juin à octobre.

Santé et bien être : grâce au travail acharné des bénévoles de l'Association culturelle, sociale et de l'âge d'or de Kazabazua, une clinique médicale et de soins infirmiers a vu le jour en septembre 2008, dans les locaux de la bibliothèque et du centre culturel. Les analyses sanguines peuvent être prélevées et ce service est offert sur rendez-vous.

Développement économique : suite à ce que le *Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire* identifie la municipalité de Kazabazua comme étant une ***«municipalité dévitalisée»***, un comité de travail a été mis sur pied afin d'établir un plan d'action pour notre municipalité. Il est à noter que des montants de plus d'un million de dollars ont été mis à la disposition de notre région.

De plus, les bénévoles du comité pour Le Village des aînés de la Vallée-de-la-Gatineau poursuivent leur planification et leurs recherches afin de lever leur première pelletée de terre pour la phase 1 du projet, le printemps prochain.

Investissements : au mois d'août dernier, l'achat et l'installation d'un air climatisé pour le Centre communautaire a été possible avec l'aide d'Hydro Québec dans le cadre de son programme <<*Mieux consommer*>> qui a amassé un total de 2 980 $. La balance des argents a été prise à même le surplus accumulé. Le Conseil municipal a aussi adopté une résolution afin de réserver la somme de 10 000 $ comme étant une portion de la participation financière de la municipalité dans les plans de projets de revitalisation. De plus, une contribution financière de 25 000 $ a été accordée à l'association du Village des aînées de la Vallée-de-la Gatineau. Ces argents serviront au lancement de la phase 1 du projet. Cette attribution a été prise de l'excédent accumulé et devrait être récupérée au cours des prochaines années, par la perception de taxes municipales suite à la construction des unités de logement abordables pour les aînés.

Urbanisme : environ 95 permis ont été émis à ce jour en 2009, représentant un montant d'investissement de plus de 1 234 003 $, ce qui représente une légère diminution comparativement à 2008, malgré l'économie 2009.

Évaluation municipale : la valeur imposable totale des immeubles pour l'exercice financier 2009 à ce jour est de 105 796 500 $. Un nouveau rôle triennal d'évaluation pour 2010 sera déposé cet automne.

Je profite de l'occasion pour remercier tous les membres du conseil municipal, les employés municipaux, les comités de citoyens, les bénévoles et notre équipe de pompiers pour tous leurs efforts et leur dévouement tout au long de l'année et au cours des quatre dernières années. Il m'a fait plaisir de servir cette communauté en tant que maire.

Adrien Noël, Maire de Kazabazua
29 octobre 2009

6,99 $ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h 819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Je cherche une personne fiable pour s'occuper d'une jeune femme handicapée lac Cayamant 35h semaine minimum, 11$ heure Diane 463-2946

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

700 - AUTOS À VENDRE

Chrysler intrépide 2002 1800$, pour informations: 819-441-7255

Pontiac G5 2007, transfert de location, 280$/mois reste 20 mois 40 000 km 819-449-6343

Dodge Caravan 1997, très propre, 2200$ Calavette 30 pi de long par 28 po de diamètre info 441-1179

710 - CAMIONS -

CAMIONNETTES À VENDRE

Autobus scolaire 1996. 48 passagers. 3000$. Info: 819-449-3701.

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

730 - MACHINERIE LOURDE À VENDRE

Backo 1989 4x4, mat extensible 5400heures 25 000$ négociable scie radiale10po avec banc 463-3140

Chev. 86 avec nacelle high-ranger 60' 1990, Déchiqueteuse Asplund 12x12 refait à neuf, Benne basculante amovible universelle pour camion pick-up, Machine pour aiguiser les couteaux de déchiqueteuse, planeur, ect. Le tout en exellente condition, vendu ensemble ou séparément. 819-463-4001 ou 819-441-7789

750 - DIVERS

Pelles à neige pour camion 500$ Camion Dodge 1992 3/4 de tonnes 4x4 manue l diesel 4000$, Camion Dodge 1999 4x4 3/4 tonne 4 portes 125 000 km 6000$ prendrait VTT 2 places en échange 819-449-7489

VILLE DE MANIWAKI
186, Principale Sud, Maniwaki
Tél.: 449-2800

AVIS PUBLIC

LA VILLE DE MANIWAKI SOUHAITE VENDRE CERTAINS ÉQUIPEMENTS

La Ville de Maniwaki possède les équipements suivants :

a) **Camion GMC 1990**, Top Kit, 104 696 km, équipé d'une benne à sable et chasse-neige, no de série : 19DP7H1M0L608783; **Mise à prix : 1 500.00$**

b) Tracteur articulé pour trottoir (Trackless), année 1987, 4x4, 4 555 heures d'utilisation, équipé d'une pelle à neige, souffleuse à neige et sableuse (sel et sable), no de série : MT4T049; **Mise à prix : 2 000.00$**

c) **Camion GMC 1977**, modèle Cube, 20 655 km, no de série : TPL3573604784; **Mise à prix : 200.00$**

d) Tracteur Massey Ferguson : 1988, 4 roues motrices, modèle 1010, équipé avec souffleuse à neige; **Mise à prix : 250.00$**

e) Moniteur de chlore gazeux, 50 lbs/jour, détecteur pour fuite de chlore, ensemble pour réparer fuite de cylindre de chlore; **Mise à prix : 250.00$**

f) **Camion Ford Super Duty, King**, année 1967, numéro de série : C85KUB42976 **Mise à prix : 1 500.00$**

VISITE :

Les équipements pourront être vus les 17 et 18 novembre 2009, entre 13h00 et 15h00 au Garage municipal de la Ville de Maniwaki.

1. La proposition d'acquisition peut être faite en lot ou non et doit contenir les informations suivantes: a) Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acquéreur;
   b) La description des équipements concernés;
   c) Le prix d'acquisition proposé, individuellement ou en lot.

2. Les acquéreurs seront entièrement responsables du transport des équipements acquis et des frais reliés.

3. Les équipements sont vendus tel quel et sans aucune garantie.

4. Le prix de vente doit être payé dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki. Le paiement doit être fait en argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de la Ville de Maniwaki et avant de prendre possession des équipements. L'acquéreur s'engage à prendre possession des équipements dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki.

5. La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus haute proposition ni aucune des propositions reçues.

6. Les propositions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées identifiant clairement l'acquéreur (nom, adresse et numéro de téléphone) ainsi que la mention **"PROPOSITION ÉQUIPEMENTS AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS"** jusqu'à vendredi le 27 novembre 2009 à 15h00 et seront ouvertes publiquement le même jour, à 15h01 au même endroit

Pour obtenir d'autre information, veuillez communiquer avec Monsieur Yvon Beaudoin, au téléphone 819-449-2800.

Donné à Maniwaki ce 12e jour du mois de novembre 2009.

Me Andrée Loyer, greffière

AUBERGE du DRAVEUR

OFFRE D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur recherche du personnel qualifié pour compléter son équipe

BARMAID

Sous la supervision de la gérante du bar, la personne aura à effectuer les tâches suivantes :

- Service aux tables
- Service au bar
- Servir boissons et nourritures

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

M. Daniel Argudin
Auberge du Draveur, 85, rue Principale Nord,
Maniwaki (Québec) J9E 2B5
Par courriel : hotel@aubergedraveur.qc.ca
Fax : 819-449-2081

MRC d'Antoine-Labelle

EST À LA RECHERCHE D'UNE TECHNICIENNE OU D'UN TECHNICIEN EN ÉVALUATION FONCIÈRE CLASSE II

Nature du poste :

Sous l'autorité du directeur du Service de l'évaluation foncière, la personne recherchée effectue des mutations immobilières et des visites de propriétés résidentielles sur tout le territoire de la MRC d'Antoine-Labelle.

Qualifications requises

La personne recherchée possède au minimum un diplôme d'études secondaires. Une formation technique en évaluation foncière et estimation, architecture, génie civil, arpentage, ou dans une discipline reliée au domaine du bâtiment constitue un atout.

Statut du poste :

Poste régulier (permanent) à temps complet commandant un salaire annuel de 29 716 $ à l'embauche (en voie de révision) pour une semaine de travail de 35 heures répartie selon un horaire flexible du lundi au vendredi à partir du point de services de **Ville de Rivière-Rouge**. Une gamme complète d'avantages sociaux comprenant des congés et des régimes collectifs d'assurance et de retraite s'ajoute, selon les dispositions de la convention collective en vigueur.

Entrée en fonction :

Lundi 4 janvier 2010

Lieu de travail : Bureau de la MRCAL à Ville de Rivière-Rouge

Comment postuler :

Faire parvenir un curriculum vitae complet : **AU PLUS TARD LE LUNDI 30 NOVEMBRE 2009**

Par la poste : **CONCOURS 09-EV-01**
MRC D'ANTOINE-LABELLE
Édifice Émile-Lauzon
425, rue du Pont
Mont-Laurier, Québec J9L 2R6
Par télécopieur : (819) 623-5052
Par courriel : administration@mrc-antoine-labelle.qc.ca

4 pneus avec Jantes Uniroyal Tiger Paws, boulons pour Chevrolet 225-60-16, 500km usure 500$ 449-3435 ou 334-3435

Pelles à neige neuf de VTT et V.R (rhino) 4,5 et 6 pi à partir de 320$ garanti 5 ans, Sunfire 2004 4200$, Info 449-1881

Paille a donner, venez ramasser au journal. Infos 449-1725

Vente intérieur, vendre et samedi de 9h30 à 20h articles pous bébés et enfants, équipement de hockey, patin, ski de fond. Auto Ford Escort beaucoup d'autres items, bons prix. 297 rue Fafard. 449-3289

Disco Mobile:
À vendre avec 4 hauts parleurs micro et lumière incluses, lecteur CD, tout inclus. 441-0679

Les Pneus M.S:
Pneus usagés et pneus conditionnés à neuf, toutes grandeurs 438-1668

Machine à bronzer, 500$. Chaises de resto en cuir, 15$ch. Info: 819-467-5568 demander Michel ou Linda.

Souffleuse à neige, 26 pouces, 11 forces 6 vitesses avant, 2 arrières, utilisé 5 heures. Prix demandé 900$ avec cabine 819-449-8121 après 5h

Luzerne en balle rondes 4 par 4 et petites balles carrés de luzerne sec 819-463-3829

Avis public du résultat de l'élection

Municipalité: KAZABAZUA

Scrutin du: 2009 (Année) 11 (mois) 01 (jour)

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Pauline Marenger, présidente d'élection,

que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-après mentionnés :

Poste	District, quartier ou numéro de poste	Appartenance politique (le cas échéant)	Nom de la personne proclammée élue
Maire			Ota Hora
Conseillère	Siège #2		Pamela Lachapelle
Conseiller	Siège #3		Denis Bélair
Conseiller	Siège #4		Kevin Molyneaux
Conseiller	Siège #5		Ronald Marengère

Signature

Donné à KAZABAZUA (Municipalité), le 2009 (Année) 11 (mois) 12 (jour)

Signature de la présidente d'élection

SM-66 (02-06) D
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 260

À LA CSHBO

Nouveaux postes téléphoniques

La téléphonie IP est en voie d'implantation à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Les bâtiments visés par la première phase sont passés à ce nouveau système le mercredi 11 novembre. Il s'agissait des écoles et centres suivants :

- centre administratif,
- école Sieur-de-Coulonge,
- école secondaire Sacré-Cœur de Gracefield,
- Cité étudiante,
- CFP Pontiac et
- CFP Vallée de la Gatineau.

L'implantation de ce système s'accompagne d'un changement au niveau des postes téléphoniques. Lorsque vous appelez une école ou un centre, composez le numéro habituel. Ensuite, écoutez le message enregistré et suivez les instructions. C'est tout simple.

Il est important de noter que, pour les écoles primaires, le changement se fera au cours des semaines s'étendant entre le 11 novembre et le 23 décembre 2009.

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Cap sur la réussite!

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Homme soixantaine, doux propre cherche femme qui vit dans le bois, de préférence cheveux noirs ou foncés, 5pi à 5p5, gracette, naturelle de la tête au pied, Gerry 450-725-0709

MANI-JEUNES

OFFRE D'EMPLOI

Poste d'animateur (trice)

La Maison de Jeunes est une association de jeunes et d'adultes qui se sont donnés comme mission, sur une base volontaire, dans leur communauté, de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 12 à 17 ans ont la possibilité, sur base volontaire et au contact d'adultes significatifs, de devenir des citoyens critiques, actifs et responsables.

Tâches:
- Entrer en contact avec des jeunes de 12 à 17 ans
- Animer la vie associative et démocratique avec les jeunes
- Programmer, animer et organiser les activités avec les jeunes

Conditions:
- 30 heures semaine de 13h à 21h, 22h pour ouverture du lundi au samedi.
- Salaire selon une échelle salariale
- Début: 16 novembre 2009

Posséder un minimum d'expérience:
- Connaissances du milieu communautaire
- Certaines tâches administratives, représentatives et en animation
- Logiciels maîtrisés: Word, Excel, Outlook, Internet et posséder une base en comptabilité.

Faites parvenir votre CV avec une lettre de motivation à:
Suzanne L Milone Mani-Jeunes Inc.
C.P. 513 Maniwaki (Qué) J9E 3G9

mani-jeunes@bellnet.ca

Les canditats(tes) doivent être admissibles à la subvention salariale avec Emploi Québec

810 - ON DEMANDE

Recherche rotoculteur (bécheuse) peu importe l'année pour informations contactez Paul Fournier 819-449-7922 poste 263

Recherche colocataire qui aime les chats. Info: 819-441-1026 ou 441-4560.

Commis Comptoir des matériaux / Estimateur
Lumber and Material clerk / Estimator
Home Hardware Maniwaki

HABILETÉS et ÉTUDES REQUISES
- Capacité de travailler en équipe.
- Capacité de ventes.
- Être bilingue, parlé et écrit
- Bonne connaissance des matériaux de constructions
- Consentement à travailler suivant un horaire souple
- Posséder la formation et /ou expérience appropriée en estimation et lecture de plans.
- Posséder un ou deux ans d'expérience dans le domaine de la construction, quincaillerie, vente au détail ou domaine connexe.
- Excellentes capacités mathématiques.
- Volonté à développer continuellement ses connaissances et ses compétences professionnelles
- Capacité de travailler physiquement.

Pour appliquer veuillez envoyer vos CV par courriel à hh_maniwaki@hotmail.com ou par télécopieur au 819-449-4574. Vous pouvez déposer votre CV en personne au 79, Kichi Mikan, Maniwaki, Québec, J9E 3B3.

La date limite pour déposer votre CV est le 20 novembre 2009.

EDUCATION/SKILLS REQUIRED
- Ability to work a flexible schedule including weekends, evenings and holidays.
- Developed sales skills.
- Must be fully bilingual.
- Friendly and helpful attitude toward customers.
- Good mathematical skills.
- Have proper training or experience in drafting, designing, estimating, and blueprint reading.
- Willingness to learn.
- Prior retail, hardware/ material store or similar experience necessary
- Willingness to continually develop professional skills and knowledge base.
- Ability to work co-operatively in a team atmosphere.
- Ability to work physically

To apply please send your CV by email to: hh_maniwaki@hotmail.com or by fax: 819-449-4574. You may also leave your CV in person at 79 Kichi Mikan, Maniwaki, Québec, J9E 3B3.
All CVs must be received by November 20th 2009.

Naissance de la Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine

LA GATINEAU - Une nouvelle coopérative est née, la Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine val-gatinois.

Suite à deux de rencontres d'un comité provisoire restreint d'artistes et artisans, un Salon des Arts permanent fut mis sur pied, en 2008, pour une période d'un an. L'expérimentation s'est révélée concluante. Les artistes et artisans sont nombreux, ils ont des idées plein la tête, mais il y a absence de réseau, de soutien.

Pour allier art et créativité, pour répondre aux besoins artistiques et économiques des créateurs, il devenait primordial de donner une structure, un lieu commun pour créer, se former, échanger, exposer et vendre ses œuvres. C'est de ce concept qu'est née la Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine val-gatinois. Cette dernière devient un des outils essentiels pour assurer le développement culturel, artistique et patrimonial de la Vallée de la Gatineau.

Au cœur de cette structure coopérative, les passionnés des arts visuels, arts de la scène et médiatiques, des Lettres, du patrimoine et des nombreux projets multidisciplinaires trouveront leur point de repère. Ainsi, jeunes et moins jeunes se verront offrir un tremplin semi professionnel et professionnel. L'art deviendra accessible à toutes et tous en région.

Selon le président, Michel Cyr, «Aucun individu n'aurait pu seul mettre sur pied un tel outil de développement et de promotion. C'est ensemble que la concrétisation de ce projet a pu se réaliser.» L'agent de développement culturel du CLD, Richard Fournier, précise que cet outil favorise la mobilisation des forces vives du milieu pour initier des projets à caractère artistique, culturel et patrimonial.

CAPVG a trouvé sa niche de coopération, au 252, boulevard Déléage. Les rénovations vont bon train. Le lancement officiel aura lieu d'ici peu de même que l'ouverture du premier Salon des Arts de la Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine val-gatinois.

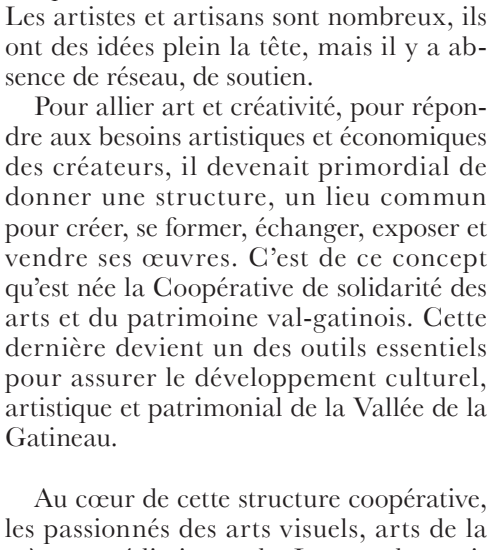
CAPVG deviendra ce sol fertile, «là où la culture, coopération et partenariats se côtoient.»

Stéphanie Vallée félicite les élus

LA GATINEAU - La députée de Gatineau, Mme Stéphanie Vallée, félicite tous les maires, les conseillers et les préfets élus à la suite des élections municipales du dimanche 1er novembre dernier.

«D'entrée de jeu, je remercie toutes les citoyennes et citoyens d'avoir exprimé leur droit de vote. Je tiens à féliciter toutes les personnes élues au poste de maire, de conseiller municipal ou de préfet. Vous étiez nombreux à briguer les postes disponibles au sein des conseils municipaux et je salue les efforts qui ont été déployés par toutes les personnes qui ont présenté leur candidature.»

L'élection municipale est un événement logistique d'envergure avec plus de 8 000 postes à combler et plus de 12 000 candidats.



Pour ton premier chevreuil à ta première journée à l'âge de 13 ans, avec l'aide de son grand-père Clément Lacroix et sa mère Linda, ce fut une journée de rêve.

De la part de M. et Mme Lacroix et Linda

DODGE CHRYSLER Jeep

Le temps des « rendez-vous gagnants » est de retour !

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver grâce à l'une de nos offres d'entretien automnal et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants »*.

GRATTEZ LA CASE ET GAGNEZ L'UN DES 7 PRIX INSTANTANÉS*!

• Liquide lave-glace Mopar – 4 L • Carnet écologique
• Mini-haut-parleur • Mini-parapluie
• Ballon de soccer • Sac de sport • Gobelet de voyage Super Bee

LES RENDEZ-VOUS GAGNANTS

VOUS GAGNEZ À TOUT COUP !

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

74 95 $†Ω

Mobil 1 disponible moyennant supplément

Comprend : ☑ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30 ☑ Filtre à huile Mopar ☑ Permutation des 4 pneus ☑ Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, du système de freinage avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que la vérification électronique de la batterie ☑ Rapport écrit des résultats

†D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[MD], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

Achetez 3 pneus†† et obtenez le 4e GRATUITEMENT !

BFGoodrich Momentum HT UNIROYAL MICHELIN GENERAL TIRE GOODYEAR Continental

††Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

Mise au point du système de chauffage et de refroidissement

69 95 $**Ω

Comprend : ☑ Vidange du système de refroidissement et de chauffage ☑ Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons* ☑ Vérification du radiateur, des courroies et des durites

**Antigel longue durée en supplément

Batterie Mopar

79 95 $‡Ω

Comprend : ☑ Période de remplacement sans frais de 24 mois ☑ Garantie proportionnelle de 6 ans

‡ N° de pièce BA3575450W. Frais d'installation et de diagnostic en sus.

Votre seul bon choix

Jeep DODGE SERVICE MOPAR

Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

*Valeur au détail approximative des prix et probabilités de gagner : 4 L de liquide lave-glace Mopar – 4,35 $ (35 sur 100), mini-haut-parleur – 29,95 $ (20 sur 100), carnet écologique – 8,95 $ (20 sur 100), gobelet de voyage Super Bee – 19,95 $ (13 sur 100), mini-parapluie – 12,99 $ (6 sur 100), sac de sport – 24,95 $ (5 sur 100) et ballon de soccer – 19,99 $ (1 sur 100). Jusqu'à épuisement des stocks. Il faut répondre correctement à une question mathématique. Aucun achat requis. Un seul billet à gratter est disponible à l'achat d'un service sélectionné admissible. Les concurrents peuvent obtenir un billet à gratter, sans obligation d'achat, en envoyant une demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée libellée à vos nom et adresse à : Demande officielle de carte à gratter « Les rendez-vous gagnants », C.P. 2235, Windsor, ON N8Y 4R8. Un seul billet à gratter par concurrent. Le concours se termine le 19 décembre 2009 à 18 h 00 (heure locale). Pour le règlement complet du concours, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire participant ou visitez www.mopar.ca. Ω Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Pour tous les détails et les modalités, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix. Les offres sont en vigueur jusqu'au 19 décembre 2009. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[MD], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

« Vous pouvez compter sur moi. »

Carnet social

Divers :

• AVIS DE CONVOCATION, LE 20 NOVEMBRE 2009 À 19H : Assemblée générale du Conseil 3063, à la salle des Chevaliers de Colomb au 239, rue King, votre présence est très importante, car cette réunion est pour déterminer si la salle reste ouverte ou fermée. Nous devons avoir un minimum de 50 membres en règle pour qu'elle reste ouverte. Votre Grand Chevalier Robert Guilbault.

• Les Cercles de Fermières du Québec (CFQ) publient un recueil de tissage de 331 pages. Ce volume Les secrets du tissage renferme une multitude de renseignements généraux. Différentes techniques du tissage y sont présentées, accompagnées de fiches de montage illustrées et de plus de 300 photographies. Le livre est présentement en vente dans les cercles au coût de 30$. Pour information : 819-503-1096

• Le Comité des dards du Lac Long vous invite à un tournoi de dards qui aura lieu au centre récréatif du Lac Long, le samedi 14 novembre au coût de 10$/pers., l'inscription aura lieu à 9h, limite de moyenne en bas de 55 seulement, infos: Raymond au 819-463-1811

• L'AREQ tiendra son déjeuner mensuel le mercredi **18 novembre** à 8h30 à la salle Robert Coulombe de l'Hôtel Château Logue. Conférencière invitée: Lucie Nault.

• Les Ami(e)s du bricolage soulignent leur 12e anniversaire le mardi **17 novembre** à 13h au sous-sol de l'église St-Patrick. Nous avons une invitée spéciale «La notaire Carole Joly», bienvenue à tous, infos; Anna Lyrette au 819-449-2325

• Souper de l'âge d'or d'Aumond, le jeudi **19 novembre** à 17hg30, à la salle de l'âge d'or, infos: 819-449-3715

• Whist Militaire à la Brasserie Lafond, le samedi **21 novembre** à 15h, toutes les bourses seront remis au gagnants, infos: Claire Robillard au 819-463-0511

• CONCOURS DE CRÈCHES DE NOËL, FAITES PAR LES JEUNES (AVEC PERSONNAGES DE LA NATIVITÉ), INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT ET COMMENCEZ VOTRE CHEF-D'ŒUVRE. DIMENSION DE LA CRÈCHE: (12 X 24 PO) (30 X 60 CM.). LIEU D'EXPOSITION: ÉGLISE SAINT-NOM-DE-MARIE, DU **30 NOVEMBRE AU 4 JANVIER** 2010, PRIX À GAGNER REMIS LE DIMANCHE 27 DÉCEMBRE 2009 À LA MESSE DE 9H, INSCRIPTION EN NOVEMBRE 2009, LISE BEAUCHAMP AU 467-5292 (APRÈS 5h S.V.P.)

• LE RICHELIEU LA QUÉBECOISE AURA UNE CONFÉRENCIÈRE, MME LOUISE JUTRAS D'ARRIMAGE SANTÉ QUI NOUS PARLERA DE TOUS LES VACCINS DISPONIBLES. LA RENCONTRE DÉBUTERA À 19H15, À LA LÉGION CANADIENNE LE JEUDI 12 NOVEMBRE, BIENVENUE À TOUS

• Paroisse du Saint-Nom-de-Marie, Lac Ste-Marie : La préparation aux sacrements du Pardon et de l'Eucharistie débutera en février prochain pour les élèves à partir de la 3e année. Si intéressés, communiquer le plus tôt possible avec Ghislaine et Marcel Denis au 819-467-4351 pour vous inscrire. La préparation au sacrement de Confirmation sera aussi offerte pour les jeunes de 15 ans et plus dès qu'un nombre suffisant de participants sera inscrit. Si intéressés, vous y inscrire en communiquant avec M. le curé Bruno Godbout au 819-467-2173

• Désirons rencontrer personnes intéressées pour groupe de conversation Espagnole. Infos : Diane au 819-441-3629 ou Diane au 819-449-7163

• Samedi le **14 novembre**, enfilez vos jeans, sortez vos chapeaux et bottes de cowboy et venez danser au son de la musique Les Campagnards au local du Club de l'Âge d'Or Assomption de Maniwaki. Ça débute à 19h.00 et un buffet sera servi à 23h. Le coût est de 7$. Informations Françoise 449-4036 ou Madeleine 449-1657

• Les Chevaliers de Colomb, conseil 3063, organise un souper de dorés le samedi **14 novembre** 2009 à 18h30, 15$/pers. à volonté, infos : 819-449-3063

La Vie Montante : Il y aura réunion de LA VIE MONTANTE le **16 novembre** prochain à 14h, au " salon bleu " de l'église de l'Assomption. Le thème sera: Moi, saint et sainte ? Infos: Lennard ou Monique au 819-441-3467

• Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent au Centre Communautaire à leur soirée du **15 novembre**. Cours de danse gratuit de 16h à 17h30, suivi du souper et de la danse avec les Campagnards et un artiste invité. Apportez vos cosommations. Infos: Suzanne 819-463-2027

• Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à leur soirée dansante suivie d'un goûter, le samedi **14 novembre** 2009 à 19h30 à la salle municipale, infos: Gilberte Lirette au 819-449-1774

• Le Club de l'âge d'or Amitié de Bois-Franc vous invite à sa soirée avec orchestre et buffet, le **21 novembre** à la salle municipale. Attention : nouvel horaire, soit à 19h, infos : 819-449-1013

• Le Club de l'âge d'or FADOQ de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous invite à son traditionnel souper de Noël le samedi **21 novembre 2009** à compter de 18h à l'école Laval de Ste-Thérèse. Soirée dansante, invités, activités. Coût : 12$ membres / 15$ non membres. Infos : Ginette 819-441-0974

• Le Comité des Loisirs Culturels de Cayamant organise un dépouillement de Noël le **6 décembre**, 2009 pour les enfants de Cayamant. Le but de cette activité est de célébrer Noël et de remettre à chaque jeune un cadeau du père Noël. Les parents doivent inscrire le nom de leur(s) enfant(s) avant le 24 novembre, 2009 auprès de Suzanne McMillan au 819-463-2856

• Le Club de l'âge d'or du lac Ste-Marie vous invite à leur souper de Noël, le samedi 28 novembre 2009 à 18h. Réservez d'ici le 19 novembre 2009 au 819-467-3378 (Denise) ou 819-467-4093 (Pierrette).

• Le Club de l'âge d'or de Cayamant « Les porteurs de bonheur » tiendra un souper chaud spécial pour Noël suivi d'une soirée dansante le **13 décembre** 2009. Le coût par personne est de 12$ pour les membres et de 15$ pour les non-membres. Le souper sera servi à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. Apportez votre propre consommation. Réservez avant le 3 décembre au 819-463-4117 ou au 819-463-1035.

Tous les 1er dimanche du mois :

• Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

Tous les 3e dimanche du mois :

• Joyeux Vivants de Gracefield: pour un souper et soirée dansante.

• Déjeuner-bénéfice, paroisse St-Félix de Blue Sea à salle municipale, de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

• Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Infos : 819-441-0883.

• Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Infos : 819-210-2625

• Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos : 819-449-2362.

Tous les lundis :

• VieActive - Mise en forme - Bons Vivants - 3e Âge de Bouchette : de 13h15 à 14h15 à la salle municipale. Responsables : Ginette & Pierre.

• Tous les lundis soirs à compter de 19h, le Club de dars débuteront le 7 septembre 2009, infos : André Kenney au 819-467-4367

• À 13h: Centre communautaire de Kazabazua : Programme de mise en forme « Vie Active », infos: 819-467-5014 ou 819-467-4464

• Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale. Infos: 819-463-2485.

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos : (819) 441-3844.

• À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos : 819-463-4324, bienvenue à tous !

Tous les mardis :

• Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos : (819) 463-2485

• Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval. Nous vous attendons en grand nombre! Profitez-en pour renouveler ou acheter votre carte de membre. Infos, Ginette au 819-441-0974

• Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos : (819) 438-2038

• À 13h30 : Centre Héritage de Low : Club de l'âge d'or de Low, jeux pour l'âge d'or. Infos: appeler Brenda au 819-422-1865

• À 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour, 819 463-4024

• De 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low : l'école secondaire St. Michael de Low, infos: 819 422-3584

• Vie Active de Bois-Franc, vous invite à débute le 13 octobre, tous les mardis, les exercices à 13h30 à la salle municipale, infos : 819-449-2984

• Les ami(e)s du bricolages sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 819-449-2325, bienvenue à tous.

Tous les mercredis :

• Bel âge de Blue Sea, joueront à la pétancle à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos : 819-463-2485 ou 819-463-4967

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos : 819-449-6417

• Club de l'Âge d'Or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

• Centre Héritage de Low : Programme de mise en forme « Vie Active ». Infos: 819- 467-5014 ou 467-4464

• Classe d'aérobie Bonnie Miljour, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua. Infos : 819-463-4024

• Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

• Église maison au 361, des Oblas à 17h30, infos : 819-438-1784

• Club de cartes à Messines, à 19h15. Info.: 819-465-2849.

• Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos : 819-438-2063 ou 819-438-3045.

• Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos : 819-449-2362

• Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouerons aux sacs de sable à 19h à la salle municipale, infos : 819-463-4962 ou 819-463-2485

• 13h à 15h: Au Centre Culturel Social et la bibliothèque de Kaz Club d'age d'or de Kazabazua. Cours gratuit Introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées. Réserver au 819-467-5746

• 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. Infos 819-463-4024

• De 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael de Low : Café Internet haute vitesse. Infos: appeler Lyne 819-422-3584

• Le Club de l'âge de d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur : activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Pratiques de danse à 18h30, infos : Jo-Anne au 819-463-1997

• À 19h: Centre Bethany de Danford Lake : Club de cartes des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Gisèle 819 467-3317

• De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, École Lac Ste Marie et Centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 819 467-3774

Tous les 2e et 4e mercredi

• Intéressés à vous joindre à un Club social dynamique ! Joignez-vous aux Femmes d'Action de Gracefield, jusqu'au mois de mai, infos: Pierrette au 819-463-4772

Tous les jeudis :

• Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Bleus Club de fléchettes Appeler André au 819 467-4367

• Le Club de l'âge d'or les Porteurs du Bonheur de Lac Cayamant débute sa saison de sacs de sable le à 19h, à la salle municipale, infos Denise Latour au 819-463-2613

• Les jeudis **5 et 12 novembre**, pas d'activité de cartes 500 à l'Assomption. Informatiions Nicole 819-449-4145

• De 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low : école secondaire St-Michael de Low, 819-422-3584

• De 16h à 20h: Centre communautaire Bethany du lac Danford: Club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Linda Robinson 819-467-2870

Au 2 mardis du mois

• À 18h30 : Au Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Bleus, bingo, infos: Denise au 819-467-3378

Tous les 3e jeudis du mois :

• Âge d'Or d'Aumond : Vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Infos : Rachel au 819-449-2485

Tous les vendredis

• À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 819-449-2362.

• À 19h: au Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Club de cartes. Infos: Denise au 819-467-3378

• 19h: Centre communautaire Bethany Hall de Danford: L'école secondaire St. Michael de Low, infos: 819-422-3584

• Soirée des dards au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos : 819-463-1811, bienvenue à tous !

ATTENTION : Aidez-nous à mieux vous servir ! Veuillez autant que possible nous faire parvenir une version électronique de vos communiqués – 25 mots ou moins - à l'adresse courriel suivante : montage@lagatineau.com - avant le mardi 12h (midi).

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 819-449-1725.

DÉCÈS

Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

MME FRANCES DAVIS

De Maniwaki, est décédée le 1er novembre 2009 au CHVO Gatineau, à l'âge de 62 ans. Elle était la fille de feu Harold Davis et de Rita Roy. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son conjoint Michel Cliche, son fils Troy, les enfants de son conjoint Francis et Sébastien (Line), ses frères et sœurs; Lonnie (Johanne), Joyce (Charles), Gary (Marianne), Jimmy (Maggie), Ernie, Kathleen (Gaston) et Réjean (Denise), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery, 206, Cartier, Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437**. La famille recevra les condoléances à l'église Anglican de Maniwaki à compter de 13h30 le samedi 14 novembre 2009, suivi du service religieux à 14h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la société canadienne du cancer.

Remerciements

M AIMÉ RICHARD
(1927-2009)

Lors du décès de Monsieur Aimé Richard, vous nous avez apporté votre appui et votre réconfort. De même que les grandes peines sont souvent muettes, une grande reconnaissance peut sembler discrète, mais nous la ressentons profondément et nous vous remercions très sincèrement.

La famille Richard

La famille Régimbald a le regret de vous annoncer le décès de

M ALPHONSE RÉGIMBALD

Décédé le 3 novembre 2009 à l'âge de 67 ans à son domicile. Il était le fils de feu Damas Régimbald et de feu Mélina Cusson. Il laisse dans le deuil son épouse Cécile Gagnon, ainsi que son fils Rolland (Marie-Josée) et sa fille Rosanne, ses 2 petits-fils Luc et Kevin, il laisse 2 frères Émile (Shirley), Raoul (Joanne) et 7 sœur Louise, Thérèse (Richard), Lisette (Jaques), Françoise, Claudette (Pierre), Marielle (Claude), Claire (Michel), ainsi que plusieurs neveux et nièces, et ses ami(es. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery, 46, St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437**. Le service religieux a eu lieu le samedi 7 novembre 2009 à 10h30 en l'église St-Félix de Valois de Blue-Sea, suivi de l'inhumation au cimetière du Lac des Îles. La famille désire remercier sincèrement les premiers répondants, Fernand Gagnon, Royal Fortin et Francine Villeneuve, pour leur dévouement et soutient.

La famille Mayrand a le regret de vous annoncer le décès de

MME OLIVINE MAYRAND
Née Gravelle

De Gracefield, décédée le 5 novembre 2009 au foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 107 ans et 10 mois. Elle était la fille de feu John Gravelle et de feu Josephine Rochon, épouse de feu Nelson Mayrand. Elle laisse dans le deuil ses filles; Gervaise (feu Roger Girard) et Marie-Paule (feu Gérard Bertrand), ses 9 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants, 3 arrière arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces, cousins,cousines et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Réjean (Juliette Lachapelle), ses sœurs; Rose, Émérence, Yvonne, Alexina, Corona, Germaine, ses frères; Jules, Armand et Léo. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery, 46, St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437**. Le service religieux aura lieu le samedi 14 novembre 2009 à 11h en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite : vendredi 13 novembre 2009 de 14 à 17 h et de 19h à 22h, le samedi à compter de 9 h .

1er anniversaire

Arthur Roy (Ti-Pit)

Frère, père, grand-père. Un homme chaleureux qui a su nous démontrer tant d'amour, tant de joie. Courageux, tu as toujours affronté les obstacles qui se dressaient devant toi. Jamais tu n'as abandonné ou même baissé les bras. Avec ton départ, ton sourire, tes paroles, tes faits et gestes, tout de toi nous manque déjà. Les souvenirs de tes aventures de chasse et de pêche, le son de ta guitare, tes farces, ... Le temps ne saura jamais effacer toute la douleur qui nous habite. Malgré le fait que tu nous a quittés, nous savons que là-haut, tu as rejoint les gens aimés, entre autre tes parents, ta douce moitié Betty, ainsi que ton frère et ta soeur. La seule consolation que nous avons est de savoir que de tes souffrances tu es libéré. Et qu'un jour nous serons tous à nouveau réunis dans cet endroit que nous appelons le paradis. Tu nous manques tellement.

De Michel, Hélène, les enfants et petits enfants XXX

7e Anniversaire

Gabrielle Bhérer
(1977-2002)

Une pensée pour Gabie

Dominique et Marielle

Coopérative Funéraire Brunet
« Nous sommes riches de nos valleurs »
19, rue Principale
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
Salons : Maniwaki et Mont-Laurier
819 449-6082
Téléc.: 819 449-7669
mki@coopbrunet.com

REMERCIEMENTS AU ST-JOSEPH

Pour faveur obtenue
R. C.

REMERCIEMENTS À LA STE-VIERGE

Pour faveur obtenue
C. B.

Anniversaires

Jacqueline Bruyère
Décédée le
18 novembre 2005

Charles Guérette
Décédé le
6 novembre 1996

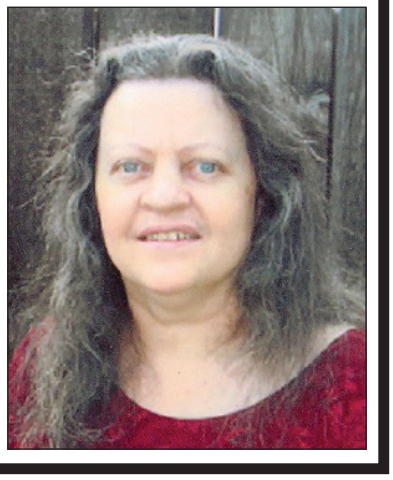
Tous les jours, chère maman et cher fils, je sens votre présence, vous m'encouragez et m'aidez à passer à travers les épreuves de la vie.
Faisons-nous un devoir de rappeler leur noms et demander une prière à tous ceux qui les ont connus et aimés.

Ta fille Loïse ***Loïse Clément ton frère Pierre***

Une messe anniversaire sera célébrée, le mercredi 18 novembre 2009 à 8h30 à l'église l'Assomption.

Remerciements

May Lapratte



À vous qui l'aimiez et la pleuriez, à ceux qui nous ont entourés durant ces durs moments, à vous qui avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, votre assistance aux funérailles, vos prières, vos dons, merci du fond du coeur. Votre présence et votre soutien constant nous aident à continuer malgré la douleur et la peine qui nous habitent. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

La famille de May Lapratte, ses enfants, sa mère, ses soeurs et son frère

1er Anniversaire

Nicole Caron Knight

À la douce mémoire de Nicole, décédée le 16 novembre 2008. Une longue année s'est écoulée depuis que le Seigneur t'a appelée auprès de lui mais ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resteront à jamais gravés dans notre coeur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de nous retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte. Nous t'aimerons toujours.

Son époux, Steve et Cindy, son père et sa mère, sa soeur et ses frères

Une messe anniversaire sera célébrée le 15 novembre à l'église de Gracefield à 11h.

La Belle Époque
Résidence

Il nous fait plaisir d'accueillir notre première résidente à la résidence La Belle Époque, Mme Marguerite Langevin. Elle est la première à réserver sa place en signant une offre de location. De cette façon, Mme Langevin a été en mesure de choisir l'unité qui répondait le mieux à ses goûts, ses besoins et ses intérêts.

Au courant de la semaine, d'autres personnes ont également réservé leur place en signant une offre de location. Nous poursuivons les rencontres afin de permettre à ceux et celles qui ont donné leur nom de réserver leur place, comme Mme Langevin. Nous invitons d'ailleurs les gens à communiquer avec Jessica Lafrenière, chez les entreprises Ma-Mi, au 819-441-1661, afin de céduler une rencontre.

Au plaisir de vous rencontrer prochainement.

La Belle Époque
Résidence

Le recrutement médical demeure une priorité

Les médecins dépanneurs contribuent au maintien de l'urgence à l'hôpital

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Selon le Dr Henri Bertrand, directeur des affaires médicales au Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS-VG), le recrutement médical est une priorité pour la région surtout dans un contexte de pénurie d'effectifs médicaux à l'échelle du Québec.

C'est ce qu'il précise dans le Rapport annuel de gestion 2008-2009 du CSSS-VG. Le service de l'urgence a bien sûr été le plus sévèrement touché mais le recours à des médecins dépanneurs a eu pour effet de maintenir le service fonctionnel.

L'arrivée d'une nouvelle omnipraticienne à l'automne 2008 et le remaniement des équipes médicales ont eu des effets bénéfiques sur les services de soutien à domicile des foyers d'accueil Père Guinard à Maniwaki et de Gracefield et pour toute la clientèle admise en courte durée.

Un coordonnateur médical des services de première ligne et le suivi du guichet d'accès de la clientèle sans médecin de famille vont certes contribuer à la réduction de la liste des «patients orphelins» et plus vulnérables.

La chirurgie

L'arrivée d'un nouveau chirurgien général, détenteur d'un permis de pratique restrictif de concert avec l'aide de chirurgiens dépanneurs, permettra de développer davantage les services offerts au département de chirurgie.

Les étudiants et résidants en médecine ont suivi des stages cliniques dans les établissements du CSSS-VG afin de mieux connaître les réalités de la vie et de la pratique médicale dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Le Dr. Bertrand précise que l'établissement a accueilli, en 2008-2009, 6 résidents en médcine familiale, 4 étudiants du niveau externat et 4 étudiants de premier cycle en stages d'été.

La pharmacienne-chef a mis au point quelques politiques et procédures afin de rencontrer les exigences de l'Ordre des pharmaciens ou d'Agrément Canada. Cette nouvelle politique vise la gestion des échantillons de médicaments, les ordonnances transmises par ordinateur et le retrait des électrolytes concentrés des unités de soins pour une prestation de service plus sécuritaire.

La direction des affaires médicales se réjouit de l'arrivée, en octobre 2008, d'une nouvelle gestionnaire adjointe qui cumule aussi le poste de responsable du service de l'accueil et des archives médicales. Un vide important sera comblé par l'arrivée de deux archivistes médicales dès le début de la prochaine année financière.

Le recours à des médecins dépanneurs a permis le maintien du service de l'urgence en 2008-2009 à l'hôpital de Maniwaki.

Bref retour sur les élections municipales

LA GATINEAU - Des erreurs de retranscription, bien involontaires de notre part, dans les résultats de deux sièges de conseillers, ont été publiés dans notre édition de la semaine dernière sur les élections municipales dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Au siège # 1, à Déléage, Hugo Morin l'a emporté sur le conseiller sortant, Denis Aubé, par 459 voix contre 407 de même qu'au siège # 5, à Aumond, où la conseillère sortante, Mme Dorothy St-Marseille, a obtenu 271 votes contre 200 pour son adversaire, Jennifer Cousineau.

Chantal Chartrand préside la campagne Centraide

LA GATINEAU - Chantal Chartrand, directrice du développement des affaires chez Bell-Aliant-Télébec est la présidente du cabinet de la campagne Centraide Haute-Gatineau pour 2009.

L'objectif est de récolter 123 000 $ afin de venir en aide aux organismes populaires dont le mandat est de favoriser l'amélioration des conditions de vie des plus démunis de la région.

Mme Chartrand est reconnue pour son implication dans les levées de fonds de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de l'Outaouais, des Collines et de Mont-Laurier en plus de s'investir dans la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau, le Festival d'été de Maniwaki et

1998 DODGE 4X4 DIESEL

PELLE À NEIGE 7 1/2 PIEDS, 138 000 KM 10 995$

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

LA VENTE DE GARAGE SE POURSUIT

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

Félicitations

Félicitations au chasseur de Bouchette, Ti-Rol pour son 1er chevreuil à la poudre noire.

De toute ta petite famille qui t'aime beaucoup

À VENDRE

LEGEND GT 700 2002 À 3 895$

Maniwaki Équipements
(819) 449-1744

62, Route 105, Egan-Sud Maniwaki J9E 3A9

La protection des rives et du littoral au menu

LA GATINEAU - L'Association du Petit et du Grand Lac des Cédres de Messines convie les personnes intéressées par la protection des rives et du littoral à une rencontre publique d'information qui a lieu le samedi 14 novembre prochain, dès 10h, au Centre multiculturel de Messines.

La rencontre portera sur le Règlement de contrôle intérimaire adopté en septembre dernier par la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. La rencontre sera animée par M. Claude Beaudoin.

Performe MONT-LAURIER mazda
1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier
819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052

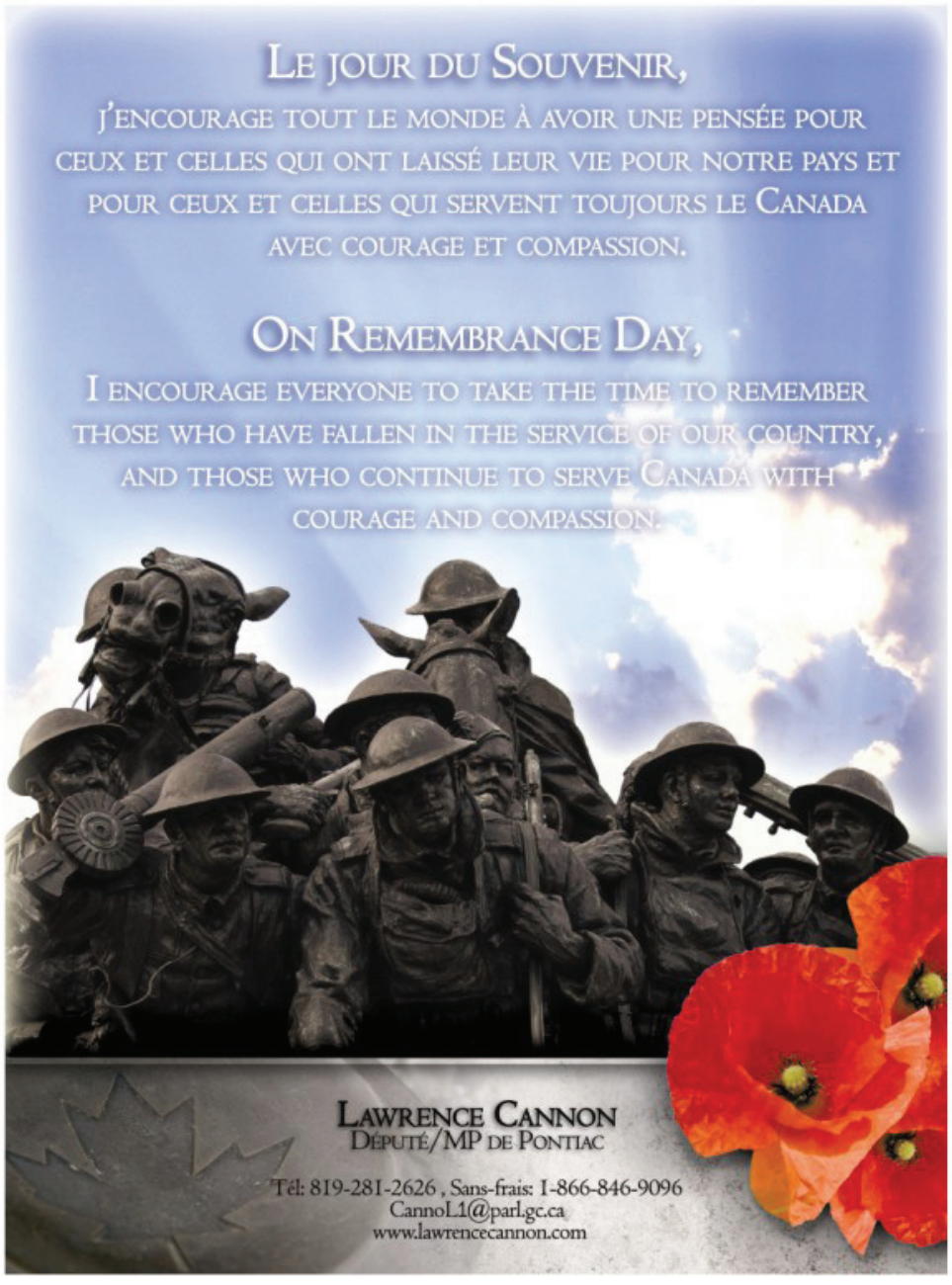
Charles Martel

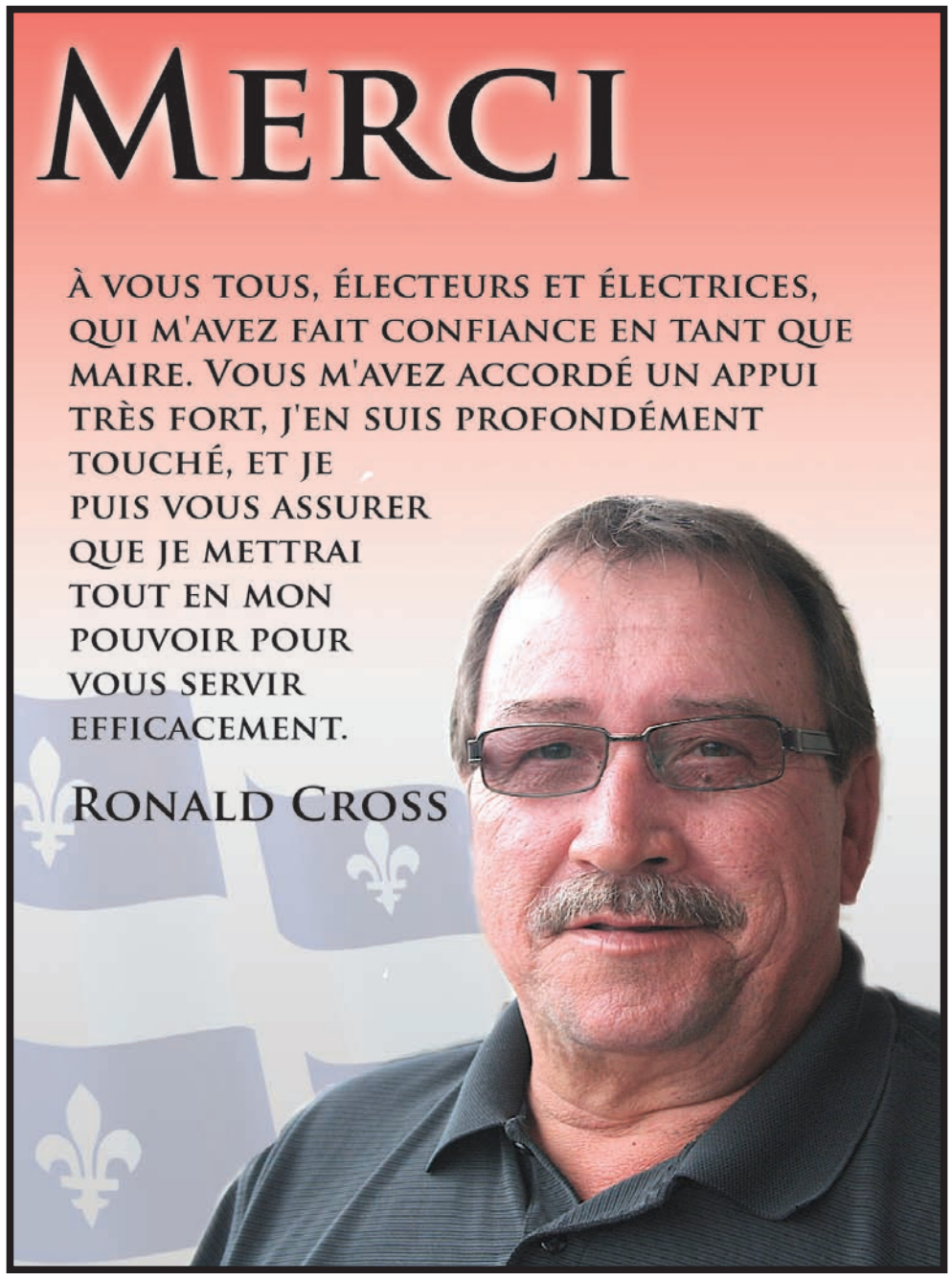
MANIWAKI

Merci !

Je veux remercier mes supporteurs, de leur soutien pendant la campagne electorale, la population du Lac Ste-Marie de leur confiance et à tous les gens qui se sont déplacés pendant cette journée d'élection.

Gary Lachapelle
Lac ste-marie
Maire





La Caisse remet 10 000 $ au Club des petits déjeuners

Dans le cadre de la lutte pour la persévérance scolaire

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Caisse populaire de la Haute-Gatineau a fait d'une pierre deux coups récemment en dévoilant l'identité de son directeur général d'un jour et d'un don de 10 000 $ au Club des petits déjeuners du Québec de la Haute-Gatineau.

La jeune directrice générale d'un jour, Abigaël Céré, a donc procédé, en présence de la directrice générale, Christiane Carle, à la remise du chèque de 10 000 $ à France Boisvenue, coordonnatrice de l'organisme en Haute-Gatineau.

«Grâce à ce soutien, le Club pourra poursuivre sa mission auprès d'un nombre grandissant d'enfants, indique Christiane Carle. Cet engagement se veut une mesure concrète afin de faciliter la persévérances scolaire des jeunes de notre milieu. Le projet reçoit année après année des commentaires élogieux de la part de nos partenaires du milieu scolaire.»

DG d'un jour

La jeune Abigaël Céré a dû répondre à la question suivante pour devenir directrice générale d'un jour : «Qu'est-ce qui pourrait être fait pour protéger les animaux qui vivent dans nos forêts québécoises ?»

Et elle a répondu ce qui suit : «Pour protéger les animaux, il faudrait arrêter de raser des forêts. En le faisant, nous détruisons l'habitat de vie des écureuils, des oiseaux, des insectes et d'autres petits animaux qui vivent dans les arbres. Pour finir, il faudrait aussi faire attention à ne jeter aucun déchet dans la forêt. Cela pourrait empoisonner les animaux».

Abigaël Céré, d.g. d'un jour, a agi au nom de la caisse pour remettre un don de 10 000 $ à la coordonnatrice du Club des petits déjeuners du Québec, Mme France Boisvenue.

ÉLECTIONS - MESSINES

Ronald Cross l'emporte haut la main à la mairie de Messines

Il devance Guy Rivard par 539 voix

PAR JEAN LACAILLE

Note de la direction : nous nous excusons auprès de M. Cross, à cause d'une erreur au montage, le texte concernant les élections de Messines n'a pas paru.

MESSINES - Le maire sortant de Messines, Ronald Cross, a été réélu à la mairie de Messines obtenant 595 voix contre 56 pour Guy Rivard. Il s'agit de sa plus forte majorité lui qui entreprendra un quatrième mandat en tant que premier magistrat de Messines.

Charles Rondeau est le nouveau conseiller au siège # 2. Il en sera à sa première expérience en tant que conseiller municipal. Il est le frère du préfet Pierre Rondeau. Il, a obtenu 462 voix contre 193 pour Jean Lapointe, un ex-conseiller qui est président de l'Association du Petit et du Grand Lac des Cèdres.

Le conseil municipal est complété par Marcel St-Jacques au siège # 1, Éric Galipeau (# 3), Paul Gorley (# 4), Sylvain J. Forest, (# 5) et Francine Jolivette au siège # 6.

Un total de 1 539 électeurs étaient inscrits sur la liste électorale à Messines. Le président de l'élection, M. Jim Smith, évalue la participation de l'électorat à 34 %.

Réal Rochon a inscrit une victoire facile à la mairie de Gracefield dimanche dernier.

La Guignolée des Chevaliers de Colomb

À titre de doyen des Chevaliers de Colomb, il me fait plaisir de vous faire connaître un court historique de la Guignolée des Chevaliers de Colomb depuis 1947.

La Guignolée est l'oeuvre principale des Chevaliers de Colomb, depuis toujours.

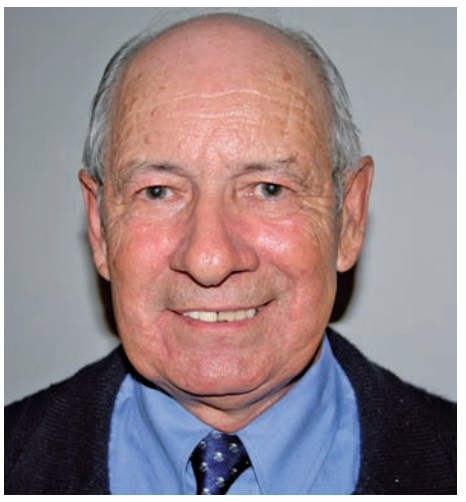
Donc le conseil Maniwaki 3063, lors de sa fondation en 1947, a organisé sa première Guignolée, alors que je participais déjà comme bénévole annuellement.

Les deux autres conseils, Dr Jean-Thomas L'Écuyer-11973 et St-Jean-Marie-Vianney-13090 ont continué l'oeuvre des fondateurs après leur fondation respective.

Nous ne voulons laisser tomber notre oeuvre principale pour aucune raison, car nos fondateurs auraient honte de nous et les Chevaliers de Colomb perdraient leur nom à jamais.

Parmi nos quatre principes colombiens, il y a la CHARITÉ. Et nous voulons poursuivre notre oeuvre dans l'avenir, afin d'aider les plus démunis de la Haute-Gatineau, à l'occasion de la grande fête de Noël.

Nous poursuivons notre oeuvre pour la 62e fois, le 6 décembre prochain, sur tout le territoire des trois conseils du district 27 des Chevaliers de Colomb, de Bouchette à Grand-Remous.



Je tiens à remercier la population de Grand-Remous pour sa participation record à l'élection du 1er novembre dernier. Je tiens aussi à féliciter et souhaiter bonne chance aux 14 candidats et candidates qui ont bien voulu offrir leurs services pour le bien-être de leur communauté. D'autre part, n'eut été d'une équipe de bénévoles dévouée, Grand-Remous n'aurait pu atteindre une participation aussi importante au scrutin du 1er novembre dernier.

Je respecterai, à la lettre, le programme que l'Équipe Défi-Progrès a proposé. J'ai toute la confiance du conseil municipal, nouvellement élu, pour mener la municipalité de Grand-Remous dans la direction qu'elle souhaite.

L'équipe DÉFI - PROGRÈS

Ce message a été retenu et payé par l'Équipe Défi-Progrès

SPORTS

Football : la fin d'une belle saison pour les Mustangs

MANIWAKI - Par une journée splendide pour le football et en présence d'une foule nombreuse, les Mustangs de la Cité étudiante se sont inclinés au compte de 35-26 face au Gee gees de d'Arcy McGee en finale de la catégorie juvénile de la ligue scolaire Subway de l'Outaouais.

Encore une fois, les Mustangs ont entrepris le match en lion. Dès le premier jeu offensif du match, Adrien Côté trouvait une brèche et détalait sur plus de 80 verges pour inscrire son équipe au tableau. Le même joueur réussissait le converti pour lancer les Mustangs en avant 7-0.

Les Gee gees ont répliqué rapidement pour égaler la marque à 7-7.

Au deuxième quart, les Mustangs ont sorti un lapin de leur chapeau en présentant pour la première fois de la saison la formation Wildcat avec Shawn Buckshot-Maurice au poste de quart-arrière. Cette stratégie a pris l'équipe de Gatineau par surprise. En effet, en deux jeux, les Mustangs ont traversé le terrain. Tout d'abord, une passe rapide à Nicolas Beaumont, qui après avoir évité un plaqué a couru sur 40 verges, a bien positionné son équipe. Puis, Shawn Buckshot-Maurice décidait de courir avec le ballon et franchissait les 25 verges le séparant de la zone des buts pour redonner les devants aux Mustangs. La transformation fut ratée ce qui portait le compte à 13-7.

Mais les Gee Gees répliquaient à nouveau et prenaient l'avance pour la première fois du match à 14-13.

Juste avant la demie, les Mustangs avec la même formation Wildcat réussissaient suite à une course du quart-arrière Shawn Buckshot-Maurice. La transformation réussie les Mustangs retraitaient à la mi-temps avec une avance de 20-14. De leur côté les Gee gees avaient à résoudre une énigme avec la formation Wildcat.

Au troisième quart les Gee gees ont repris les devants en inscrivant un touché qui leur redonnait à nouveau l'avance 21-20. Puis, sur le botté d'après touché les Mustangs ont échappé le ballon qui fut récupéré par les Gee gees. Sur ce jeu, Shawn Buckshot-Maurice se blessait et ne pouvait malheureusement plus continuer la partie.

La défensive des Mustangs a réussi à sauver les meubles et à limiter l'adversaire à un maigre point. À 20-22, la fin de match s'annonçait palpitante.

Mais, les Gee gees revenaient plus tard avec un touché qui leur conférait une avance de 29-20.

Nicolas Beaumont qui était revenu aux commandes de l'attaque a inscrit un touché et ramené le score à 26-29. Mais de d'Arcy McGee fermait les livres en inscrivant un autre touché qui portait le pointage à 26.35. Ce fut d'ailleurs la marque finale.

Les Gee gees remportent ainsi la finale et représenteront la région de l'Outaouais au Bol d'or à Trois-Rivières. De leur côté, les Mustangs sont vice-champion et ont reçu une médaille d'argent à la fin du match.

L'entraîneur-chef Frédérick Boulianne était certes déçu, mais restait positif dans les circonstances :

« Notre manque de profondeur a fini par nous rattraper, nous avons eu des blessures à des joueurs clés durant ce match et ça nous a fait mal. Je dois rendre crédit aux joueurs qui s'étaient bien préparés pour ce match et ont travaillé très fort, nous étions prêts pour ce match. Ça prend un gagnant et un perdant, c'est la loi du sport. Je dois rendre le crédit aux Gee gees qui nous ont battus en jouant un bon match et je leur souhaite de remporter le Bol d'or en fin de semaine. Je suis très fier de notre saison qui fut la meilleure de notre histoire avec 7 victoires, autant que le total de victoires de nos 4 saisons précédentes. Nous avons offert aux supporteurs une attaque explosive et une défensive qui a montré du caractère et qui s'améliorait de match en match. Finalement, je voudrais remercier mes entraîneurs, Michael McConninni préposé à l'équipement, les bénévoles lors de nos matchs et les parents des joueurs qui se sont impliqués durant la saison. Aussi, je voudrais rendre crédit à Nicolas Beaumont, un jeune homme discipliné avec un leadership exceptionnel. Je ne voudrais pas oublier Jess Potvin et je lui lève mon chapeau pour sa persévérance. Ce gars-là est avec nous depuis les débuts des Mustangs, il a commencé alors qu'il était en secondaire 1, ça va créer un vide l'an prochain de ne plus le voir aux pratiques. Je souhaite une belle carrière collégiale à Nicolas Beaumont, Adrien Côté, Jess Potvin et tous ceux qui tenteront leur chance au collégial.»

Malgré une foule venue nombreuse encourager les joueurs, les Mustangs ont dû concéder la victoire aux Gee Gees en finale de la catégorie juvénile.

Il y aura un dernier match samedi le 14 novembre alors que les Mustangs recevront le Sommet de Mont-Laurier pour la 5ème édition du Ford Bowl. Le match débutera à midi trente sur le terrain de la cité étudiante.

Collaboratin spéciale Sébastien Vachon

Une année sur le thème des Olympiques

MANIWAKI- Les élèves de l'école de Blue Sea vivent une année scolaire au rythme des Olympiques de Vancouver.

«Chaque rentrée, nous choisissons un thème pour lancer l'année scolaire. Cette année, nous avons choisi le thème des Jeux olympiques. Dès le premier jour, tous les élèves de l'école ont vécu une journée olympique et ont fait partie d'une équipe représentant un pays. Au programme : course à relais, chasse au trésor, soccer, ballon-chasseur, etc. Plusieurs médailles ont été remises (bronze, argent et or)», de dire l'enseignante Valérie Carle.

Par la suite, les élèves ont préparé une exposition sur le thème olympique. Le vendredi 23 octobre, les élèves de la 4e à la 6e année ont présenté leurs projets sur les jeux Olympiques. Plusieurs parents ont visité les kiosques des élèves qui présentaient leur sujet de façon dynamique et interactive.

En 4e année, les élèves ont fait une recherche sur un médaillé olympique canadien. Tous ces athlètes ont inspiré les enfants par leur persévérance et leur détermination.

En 5e année, les élèves étaient responsables de communiquer des informations sur des disciplines olympiques qui seront présentées aux Jeux de Vancouver en 2010. Les sports suivants ont été à l'honneur: le curling, le saut à ski, le patinage artistique, le patinage de vitesse, le ski acrobatique, le hockey et le bobsleigh.

Finalement, les élèves de 6e année ont présenté l'histoire des jeux Olympiques à l'aide d'une ligne du temps. Ils nous ont aussi dressé un portrait des Jeux d'été de 1976 à Montréal.

«Ce fut un projet enrichissant qui a permis l'intégration de différentes compétences disciplinaires», de dire Mme Carle.

L'école sur le site Internet des Jeux de Vancouver. Plus encore, l'école de Blue Sea est présente sur le site Internet des Jeux de Vancouver. À l'adresse suivante : http://www.vancouver2010.com/fr/plus-information-2010/programmes-éducatifs/présentation-des-projets/communiqué_169086fY.html , on peut en effet trouver un texte et une photo présentant le projet de l'école.

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES

(Résultats du mercredi 4 novembre 2009)

HOMMES	PLUS HAUT (100 SACS)	FEMMES	
Pascal Richard	9 350	Thérèse Dault	8 510
Daniel Rollin	8 450	Denise Richard	7 650
Michel Roy	7 900	Ginette Grondin	7 300
Mario Grondin	7 500		

HOMMES	PLUS HAUT (50 SACS)	FEMMES	
Pascal Richard	5 090	Thérèse Dault	4 920
Daniel Rollin	4 580	Denise Richard	4 250
Michel Roy	4 300	Ginette Grondin	3 950
Mario Grondin	4 000	Diane Lafontaine	3 810
Victor Beaudoin	3 660	Carole Gagnon	3 330

HOMMES	PLUS HAUT (10 SACS)	FEMMES	
Pascal Richard	1 350	Thérèse Dault	1 370
Mario Grondin	1 300	Claudine Lyons	1 300
Michel Roy	1 160	Diane Lafontaine	1 280
Daniel Rollin	1 130	Denise Richard	1 190
Victor Beaudoin	1 120	Jacinthe Piché	1 080

Les Quilles — Sem. finissant le 09 novembre 2009

Ligue les dix étoiles mardi 6:00pm	quilles	Pts		Parties
Quille-O-Rama	19559	62	#	27
Labrador	18956	60	#	27
Pavillon Pin Gris	18615	54	#	27
Martel et fils	18671	53	#	27
Hubert Auto	18139	32	#	27
Château Logue	17523	17	#	27
0	0	0	9	0
	0	0	5	0
Jean-Pierre Lirette 237				
Jean-Pierre Lirette 637				

Ligue M.V.S. vendredi	quilles	Pts		Parties
Peinture S. Larivière	24746	84	#	27
KZ FreshMart	24155	72	#	27
Reno Luc Alie	24141	71	#	27
Bowater	24284	61	#	15
The Warriors	23662	58	#	27
Const. M. Martin	23509	54	#	27
Loto Pub	16002	33	#	27
4chiefs1cowboy	11897	26	#	18
Destroyers	22135	23	#	12
Garage M. Fleurant	14469	14	#	27
Lise Benoît 167				
Lise Benoît 466				
Pierre St-Amour 268				
Roland Marenger 649				

Ligue des couches tard mardi 9:00pm	quilles total	Pts total	Parties jouées
Loto Pub	20092	76	24
Salon Le Ciseau	19776	68	24
Bull's Eyes	19773	65	24
Golf Trois Clochers	19741	59	24
R,Hamel et Fils	19815	58	24
Maniwaki Fleuriste	19351	54	24
Napa P. Piché Mki	19459	52	24
Chiefs	19561	50	24
0	2149	0	0
Michel Paul 278			
Stéphan Séguin 714			

Ligue du dimanche				
La Paysanne	21311	99	#	27
Loto Pub	20804	86	#	27
Métro Gracefield	20667	82	#	27
Propane Maniwaki	21003	81	#	27
Taxi central	20567	81	#	27
Maison McConnery	20559	80	#	27
Maxi	20739	79	#	27
Choix du Président	20063	68	#	27
Maniwaki Fleuriste	20314	56	#	27
La Gang	17776	39	#	27
Arleene Holmes 232				
Arleene Holmes 578				
Stéphan Séguin 279				
Stéphan Séguin 779				

Ligue des As de pique mercredi 6:30 pm				
Lou-Tech	24986	77	#	27
Coté Plus Add	24036	67	#	27
Canadian Tire	24044	66	#	27
Dufran Const.	24108	64	#	27
Che-Ning-Go-Shuk	23722	62	#	27
Légion Canadienne	23736	60	#	27
Sports Dault	23875	59	#	27
Lyras Bonhomme	23663	51	#	27
Maxi	23781	48	4	27
Maybe Next Week	2899	37		27
Jackie Côté 214				
Jeanne Séguin 543				
Michel Lyrette 236				
Michel Lyrette 638				

Ligue des Dames de Cœur lundi 6:00 pm				
Dépanneur Messine	22303	92	#	27
Salon Micheline	22230	74	#	27
Temple de Détente	22135	67	#	27
Caro Design	21959	62	#	27
The Bowled & the beautiful	21775	60	#	27
Imprimak	20845	58	#	27
Promutuel l'Abitibienne	21949	53	#	27
Quille-O-Rama	21701	51	#	27
Motel Central 2006	21341	51	#	27
Meaghan Fairbairn 222				
Fleurette Fortin 499				

SPORTS

Les Mustangs cadets CHAMPIONS!!!

Ils ont travaillé très fort et sont devenus les champions de la saison, au grand plaisir de tous leurs supporters, au cours d'un match très intense où ils ont donné le meilleur d'eux-mêmes.

MANIWAKI - Dimanche le 8 novembre, les Mustangs cadets de la CEHG ont gagné le championnat de la division 2 de la ligue Subway de l'Outaouais grâce à une victoire de 27 à 14 sur les Panthers de Pontiac H.S. dans un match d'une intensité remarquable.

Le ton a été donné au match dès la première possession de ballon des Panthers alors que Maxime Ménard a intercepté une passe dans leur zone. Quelques jeux plus tard, ce même Maxime Ménard a marqué un touché sur une course de 20 verges, donnant les devants 6 à 0 aux Mustangs.

Au début du deuxième quart, Pontiac a répliqué, ce qui a porté la marque à 6-6. Sur la possession suivante des Mustangs, la formation « wildcat » dirigée par Pierre-Luc Martin a mené à un autre touché de 7 verges pour Maxime Ménard qui a aussi réussi la transformation de 2 points pour donner les devants 14-6 aux Mustangs. Suite à une simple, les Panthers ont retourné un botté de dégagement pour égaliser la marque. La première demie, marquée par du jeu très rude, s'est donc soldée par une marque de 14 à 14.

En deuxième demie, la fatigue commençait à se faire ressentir du côté de Pontiac dont l'offensive se faisait cogner sans relâche par la défensive des Mustangs. Au début du 4e quart, les Mustangs ont ajouté un autre touché sur une course d'une verge de Joël Labrecque. La frustration commençait à s'emparer des joueurs des Panthers qui ont écopé de quelques pénalités. Avec moins de 5 minutes à faire, Mathieu Branchaud a marqué le touché d'assurance sur une course de 11 verges. Marque finale : Mustangs de la CEHG 27, Panthers de Pontiac High School 14.

Après le match, place aux célébrations : remise des médailles d'or, du trophée et de la bannière de champion par M. Jean Mercier, directeur de l'ARSEO. Les entraîneurs sont très fiers de leurs joueurs qui ont tout donné dans ce dernier match et que certains, malgré un temps de jeu limité, se sont comportés en joueurs d'équipe en encourageant leurs coéquipiers.

L'équipe des Mustangs cadets tient à remercier les partisans qui étaient nombreux et bruyants, l'équipe de bénévoles qui at fait un travail remarquable pour faire de ce match un événement ainsi que l'équipe de direction de la CEHG qui a su coordonner de façon brillante tous les éléments qui ont rendu cette victoire possible. Avec une telle équipe, on a hâte à la prochaine saison!

Collaboration spéciale Martin Lampron

DU 14 NOVEMBRE 2009 AU 20 NOVEMBRE 2009		
SAMEDI 14 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
08h00	09h20	Magh 1 et 2
09h30	10h20	Novice A
10h30	11h20	Novice B
11h30	12h20	Novice C
12h30	13h20	Atome A (Extrême Aylmer vs. Mustang Maniwaki)
13h30	14h20	
19h00	19h50	
20h00	21h20	
21h30	22h20	
DIMANCHE 15 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
10h00	10h50	Novice C (Aigles Gatineau vs. Mustang Maniwaki)
11h00	11h50	Novice B (Cougars Gatineau vs. Mustang Maniwaki)
12h00	12h50	Novice A (Titans Gatineau vs. Mustang Maniwaki)
13h00	13h50	Bantam B (Express Aylmer vs. Mustang Maniwaki)
14h00	14h50	Midget B (Lions Pontiac vs. Mustang Maniwaki)
15h00	15h50	Midget A (Extrême Aylmer vs. Mustang Maniwaki)
16h00	17h00	PeeWee CC (Loups Collines vs. Mustang Maniwaki)
17h10	18h30	Bantam CC (Voisins vs. Mustang Maniwaki)
MARDI 17 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	PeeWee CC
20h55	22h05	Midget CC
MERCREDI 18 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
16h40	17h30	Magh 1 et 2
17h40	18h30	Novice B / Novice C
18h40	19h30	PeeWee A + B
19h40	21h00	Bantam CC
JEUDI 19 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
19h00	19h50	Atome A + B
20h00	20h50	Bantam B
21h00	21h50	Bantam A
VENDREDI 20 NOVEMBRE 2009		
DEBUT	**FIN**	**CATEGORIE**
16h40	17h30	Novice A
19h10	20h00	Midget B

Messe commémorative des Chevaliers

MANIWAKI - Les Chevaliers de Colomb, conseil 3063-11973 et 13090, et Assemblée Mgr J.A. Mondoux No. 1700, organisent une 5e messe solennelle en l'église de l'Assomption de Maniwaki, le dimanche 15 novembre, à 11h.

Cette messe fera la commémoration, en premier lieu, des Chevaliers qui sont décédés depuis un an. Ce sont les frères chevaliers suivants : Procule Gauthier, Élisée Lyrette, Cleetus Monette, Nelson Riopel, Florent Saumure, Rolland Lauriault, Henri Lemieux, Wilbert Gagnon, Laurier Boisvenue.

On rendra hommage aussi à tous les chevaliers disparus depuis la fondation de l'ordre colombien en 1947.

Un buffet sera servi à la salle des Chevaliers, après la cérémonie. Bienvenue à toutes et tous.

Votre doyen, Cyprien

LIGUE DE HOCKEY MÉDIUM

Dates	Heures	Visiteur	vs	Receveur
05-Nov	10h00	Home Hardware	vs	Info D.L.
06-Nov	10h10	Buffalo	vs	Martel&Fils
08-Nov	9H40	Ass. Kelly	vs	Mighty camel
08-Nov	10H40	Info D.L.	vs	Buffalo
10-Nov	10h15	LA BOITE	vs	Martel&Fils

Raymond Warren expose ses oeuvres à Amos

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Le sculpteur valgatinois, Raymond Warren, de Bois-Franc, a lancé son exposition La candeur du charpentier lors d'un vernissage qui avait leu le 16 octobre dernier au Centre d'exposition de la ville d'Amos en Abitibi-Témiscamingue.

Cette étonnante exposition qui reproduit le charpentier en mouvement dans l'exercice de sa profession est unique au Québec. Spécialement pour la famille, Éduc'Art d'Amos propose, dans le cadre de l'exposition de Raymond Warren, une visite animée de son exposition qui sera suivie d'un atelier de création le samedi 21 novembre prochain, de 13h à 15h. L'entrée est gratuite. Raymond Warren a participé à l'exposition 260 Fingers au Centre Glebe à Ottawa en fin de semaine dernière.

Le charpentier est à l'honneur dans le cadre de l'exposition du sculpteur Raymond Warren qui est actuellement en cours au Centre d'exposition de la ville d'Amos en Abitibi-Témiscamingue.

CONSTRUCTION
Sébastien Raineault
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
819-465-2777
FAX 819-465-3745
LICENCE RBQ
5600-8063-01

Une invitation aux membres du Parti Québécois

LA GATINEAU - Le conseil exécutif du Parti Québécois de la circonscription électorale de Gatineau poursuit son assemblée générale annuelle amorcée la semaine dernière à Gatineau en invitant ses membres à la salle de l'âge d'or de l'Assomption à Maniwaki le samedi 14 novembre à 13h.

M. Sylvain Pagé, député de Labelle, est l'orateur invité. Les membres auront l'opportunité de s'exprimer sur les différents enjeux politiques du comté et d'élire les membres du prochain conseil exécutif.

cégep de Saint-Jérôme
CENTRE COLLÉGIAL DE MONT-LAURIER
PORTES OUVERTES
au Centre collégial de Mont-Laurier
MERCREDI 18 NOVEMBRE 2009, à 19h
Tout sur nos programmes d'études et la vie étudiante !
700, rue Parent, Mont-Laurier
Renseignements : 819 623-1525 | cstj.qc.ca/mt-laurier
DÉCOUVRE ta vraie nature!

Performe MONT-LAURIER mazda
1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier
819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052
Martin Villeneuve
Poste 3111
MANIWAKI

Événement HD

Le 18 novembre 2009
Endroit: Auberge du Draveur
Heure: 18:00 à 22:00

Cet événement consiste à vous expliquer la nouvelle technologie TV ACL LED

Plusieurs idées cadeaux pour Noël!

Venez voir la difference de format de TV

Venez voir la difference de qualité d'image

Venez voir la différence de consommation électrique

PRIX SPÉCIAUX SUR PLACE

Le représentant SAMSUNG sera sur place pour répondre à vos questions.

Au plaisir de vous voir!

149, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 819-449-6161
Téléc.: 819-449-7335

Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux

LE SEUL CONCESSIONNAIRE GM EN HAUTE-GATINEAU

DEPUIS 1927

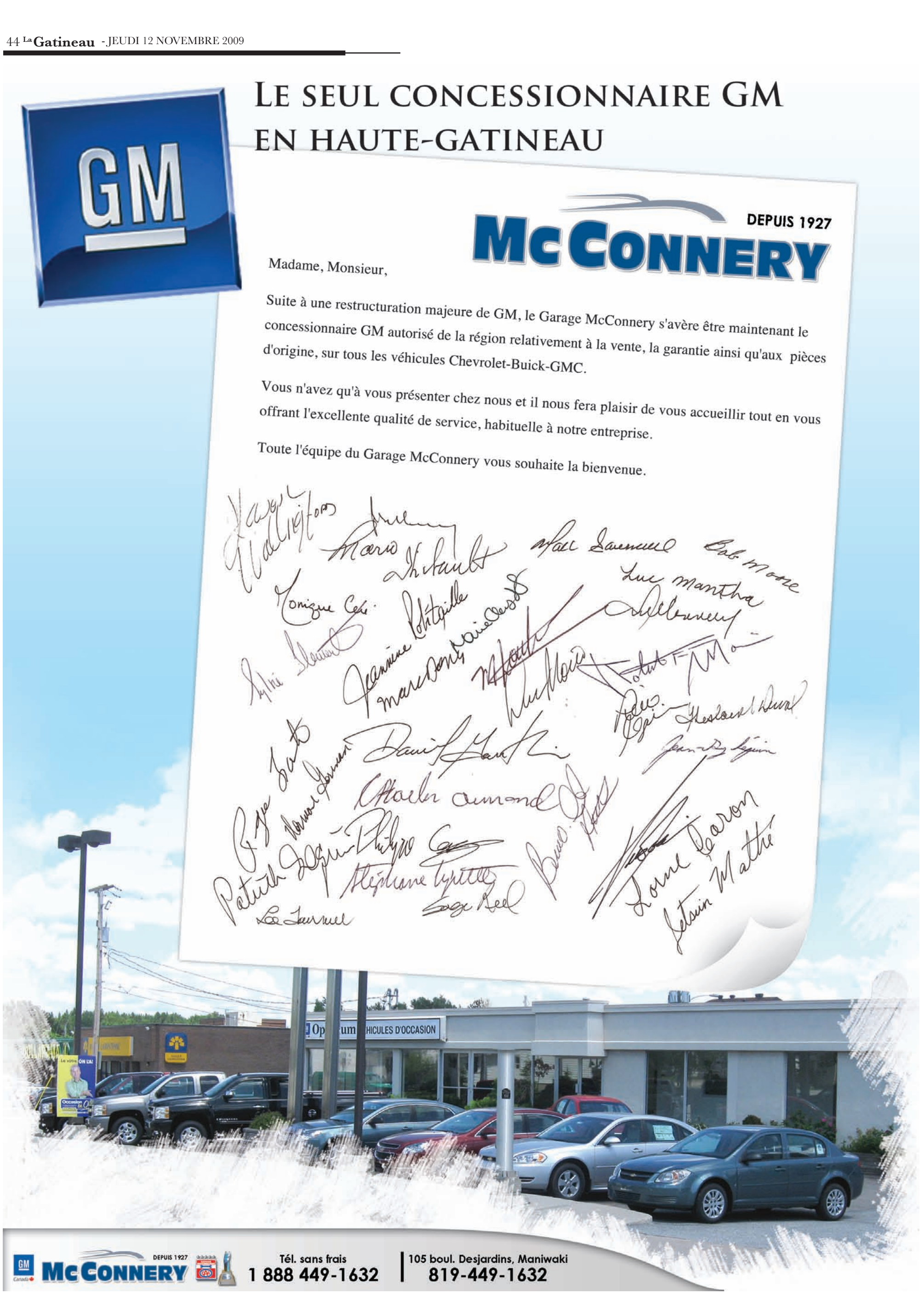
McCONNERY

Madame, Monsieur,

Suite à une restructuration majeure de GM, le Garage McConnery s'avère être maintenant le concessionnaire GM autorisé de la région relativement à la vente, la garantie ainsi qu'aux pièces d'origine, sur tous les véhicules Chevrolet-Buick-GMC.

Vous n'avez qu'à vous présenter chez nous et il nous fera plaisir de vous accueillir tout en vous offrant l'excellente qualité de service, habituelle à notre entreprise.

Toute l'équipe du Garage McConnery vous souhaite la bienvenue.



DEPUIS 1927 McCONNERY

Tél. sans frais
1 888 449-1632

105 boul. Desjardins, Maniwaki
819-449-1632